

# PT Network Camera

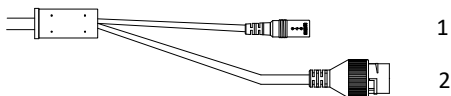
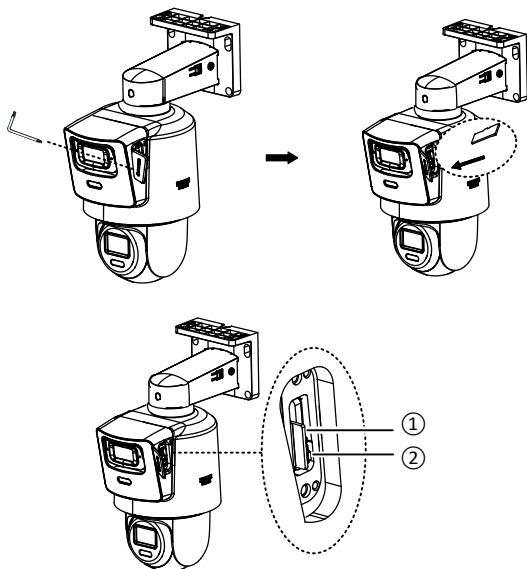
Quick Start Guide



User Manual

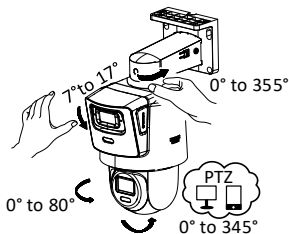
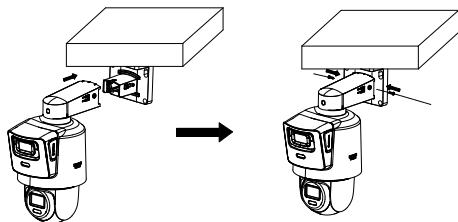
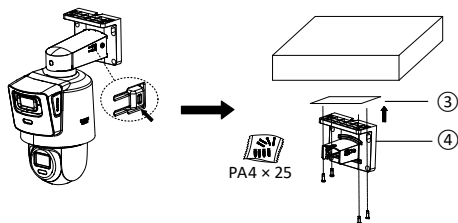
## Table of Contents

|                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| <i>English</i> 7     | <i>Polski</i> 49           |
| <i>Français</i> 12   | <i>Română</i> 54           |
| <i>Deutsch</i> 16    | <i>Slovenčina</i> 58       |
| <i>Español</i> 21    | <i>Bahasa Indonesia</i> 62 |
| <i>Italiano</i> 25   | ᲒᲣᲚᲗ 66                    |
| <i>Português</i> 29  |                            |
| <i>Nederlands</i> 33 | <i>Türkçe</i> 74           |
| <i>Čeština</i> 37    | <i>Русский</i> 77          |
| <i>Dansk</i> 41      | <i>Українська</i> 82       |
| <i>Magyar</i> 45     | العربية 87                 |

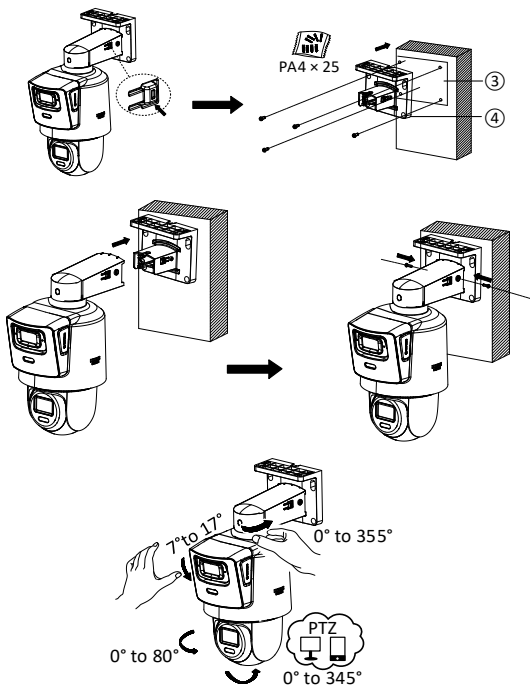
**A****B**

# C

## C.1

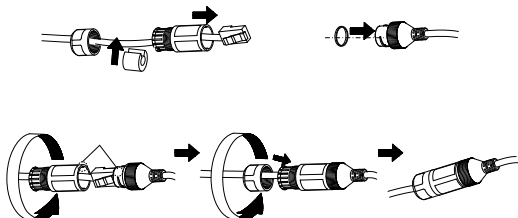


## C.2

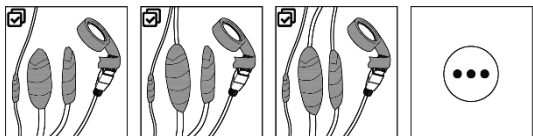
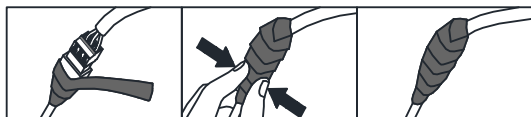
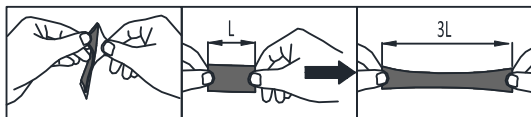


**D**

1



2





E1



E2



Product appearance is for reference only and may differ from the actual product.

### **Cable Description (Page 2 – A)**

#### **Notes:**

The cables vary depending on different camera models.

1. Power Cord: Supports 12 VDC power supply.
2. Network Cable: Connect the network interface with network cable.

### **Install the Memory Card (Page 2 – B)**

- ① Memory card slot
- ② Reset button: Press reset button for about 10 s when the camera is powering on or rebooting to restore the default settings, including the user name, password, IP address, port No., etc.

### **Install the Camera (Page 3 – C)**

- ③ Drill template
  - ④ Bracket
- Ceiling mounting (C1)
  - Wall mounting (C2)

#### **Notes:**

The installation steps for different camera types are similar. The diagrams use one type for illustration.

### **Waterproof for Outdoor Installation (Page 5 – D)**

1. Install network cable waterproof jacket.
2. Use supplied waterproof tape to protect cable connectors and unused cables.

### **Protective Measures for Outdoor Installation (Page 6 – E1)**

### **Activate and Access Network Camera (Page 6 – E2)**

## **Regulatory Compliance and Safety Information**

Read all information and instructions in this document carefully before using the device and keep it for further reference.

For more device information and instructions, please visit our website at <https://www.hikvision.com>. You can also refer to other documents (if any) accompanying the device or scan the QR code (if any) on the packaging to get more information.

### **About this Document**

- This Document includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only.
- The information contained in the Document is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of the Document at the Hikvision website (<https://www.hikvision.com/>). Unless otherwise agreed, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its affiliates (hereinafter referred to as "Hikvision") makes no warranties, express or implied.
- Please use the Document with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

### **About this Product**

- This product can only enjoy the after-sales service support in the country or region where the purchase is made.

### **Acknowledgment of Intellectual Property Rights**

- Hikvision owns the copyrights and/or patents related to the

technology embodied in the Products described in this Document, which may include licenses obtained from third parties.

- Any part of the Document, including text, pictures, graphics, etc., belongs to Hikvision. No part of this Document may be excerpted, copied, translated, or modified in whole or in part by any means without written permission.
- **HiLook** and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions.
- Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

#### **LEGAL DISCLAIMER**

- TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS DOCUMENT AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY,

OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

- YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.
- YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS

ABUSES.

- IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS DOCUMENT AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

© Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.

**These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.**

### FCC Compliance Statement

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please take attention that changes or

modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### EU/UK Compliance Statement



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2011/65/EU (RoHS).

Note: The products with the input voltage of within 50 to 1000 VAC or 75 to 1500 VDC comply with Directive 2014/35/EU (LVD), and the rest products comply with Directive 2001/95/EC (GPSD). Please check the specific power supply information for reference.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "UKCA" and comply therefore with the following directives: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, the Restriction of the Use of Certain Hazardous

## Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.



Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted

municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

According to the Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013: Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the United Kingdom. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Directive 2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (Battery Directive): This product contains a battery that

cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

According to the Batteries and Accumulators (Placing on the Market) Regulations 2008 and the Waste

Batteries and Accumulators Regulations 2009: This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the United Kingdom. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) standards requirements.

Cet appareil répond aux exigences des normes CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B).

## Safety Information

Please read all the safety information carefully before using.

- In the use of the product, you must be in strict compliance with the electrical safety regulations of the nation and region.
- Provide a surge suppressor at the inlet opening of the device under special conditions such as the mountain top, iron tower, and forest.
- For the device powered on and off only by power plug and socket-outlet, the socket-outlet shall be installed near the device and easily accessible.
- Do not touch the bare components (such as the metal contacts of the inlets) and wait for at least 5 minutes, since electricity may still exist after the device is powered off.
- Do not ingest battery. Chemical

### Burn Hazard!

- This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Improper replacement of the battery with an incorrect type may defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
- Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.
- Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not subject the battery to extremely low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Dispose of used batteries according to the instructions.
- + identifies the positive terminals of the device which is used with, or generates direct current, and - identifies the negative terminal(s) of the device which is used with, or generates direct current.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed

on the device.

- If the serial port of the device is used for debugging only, it is reserved only for professionals or technical support for device maintenance.

- For the device with sticker  or , pay attention to the following cautions:

CAUTION: Hot parts! Do not touch. Burned fingers when handling the parts. Wait one-half hour after switching off before handling the parts.

- If a power adapter is provided in the device package, use the provided adapter only. If no power adapter is provided, ensure the power adapter or other power supply complies with Limited Power Source. Refer to the product label for the power supply output parameters.
- If the device installation is needed,
  1. Install the device according to the instructions in Quick Start Guide.
  2. To prevent injury, this device must be securely attached to the installation surface in accordance with the installation instructions.
- Never place the device in an unstable location. The device may fall, causing serious personal injury or death.
- If the device supports wall mounting or ceiling mounting, the mounting surface shall be able to withstand the additional force of three times the weight of the device but not less than 50 N. The device and its associated mounting means shall remain secure during the installation. After the installation, the device, including any associated mounting plate, shall not be damaged.
- The interface varies with the

models. Please refer to the product datasheet for details.

- If the device needs to be wired by yourself, select the corresponding wire to supply power according to the electric parameters labeled on the device. Strip off wire with a standard wire stripper at corresponding position. To avoid serious consequences, the length of stripped wire shall be appropriate, and conductors shall not be exposed.
- Make sure that the power has been disconnected before you wire, install, or disassemble the device.
- If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.
- Please understand that you have the responsibility to configure all the passwords and other security settings about the device, and keep your user name and password.
- Set up device time manually for the first time access if the local time is not synchronized with that of the network. Visit the device via Web browser/client software and go to time settings interface.

## Français



L'image du produit est donnée uniquement à titre de référence et le produit réel peut présenter un aspect différent.

### Description des câbles (Page 2 — A)

#### Remarque :

Les câbles varient selon les différents modèles de caméras.

1. Cordon d'alimentation : prend en charge l'alimentation électrique 12 V CC.

2. Câble réseau : connectez l'interface réseau à l'aide d'un câble réseau.

### Installation de la carte mémoire (Page 2 — B)

- ① Logement pour carte mémoire
- ② Bouton Réinitialiser : Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant environ 10 s lors de la mise en marche ou du redémarrage de la caméra pour restaurer les paramètres par défaut, notamment le nom d'utilisateur, le mot de passe, l'adresse IP, le numéro de port, etc.

### Installer la caméra (Page 3 — C)

- ③ Gabarit de perçage
- ④ Support
- Installation au plafond (C1)
- Installation au mur (C2)

#### Remarque :

Les étapes d'installation pour les différents types de caméra sont similaires. Un seul type est représenté sur les schémas en guise d'illustration.

### Imperméabilisation pour une installation à l'extérieur (Page 5 — D)

1. Installez une gaine imperméable pour le câble réseau.
2. À l'aide du ruban imperméable fourni, protégez les connecteurs de câble et les câbles inutilisés.

### Mesure de protection pour une installation à l'extérieur (Page 6 — E1)

#### Activation et accès à la caméra réseau (Page 6 — E2)

### Conformité à la réglementation et consignes de sécurité

Lisez soigneusement toutes les informations et instructions de ce document avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Pour plus d'informations et d'instructions sur l'appareil, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse <https://www.hikvision.com>. Vous pouvez également consulter les autres documents (le cas échéant) accompagnant l'appareil ou scanner le code QR (le cas échéant) sur l'emballage pour obtenir plus d'informations.

## MENTIONS LÉGALES

- DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT DOCUMENT ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC CES DÉFAUTS ET ERREURS ». HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. HIKVISION NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ

D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.

- VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKVISION SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT.
- VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU

CYCLE DU COMBUSTIBLE  
NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU  
SOUTENANT LES VIOLATIONS DES  
DROITS DE L'HOMME.

- EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE DOCUMENT ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

---

**Ces clauses ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque ou l'information correspondante.**

---

### Déclaration de conformité UE



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis portent le

marquage « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées applicables répertoriées dans la Directive 2014/30/UE (directive sur la compatibilité électromagnétique) et la Directive 2011/65/UE (RoHS).

Remarque : Les produits dont la tension d'entrée est comprise entre 50 et 1 000 V CA ou 75 et 1 500 V CC sont conformes à la directive 2014/35/UE (LVD), et les autres produits sont conformes à la directive 2001/95/CE (GPSD). Veuillez examiner les informations d'alimentation spécifiques à des fins de référence.

L'intégralité du texte de la Déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une déchèterie

municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Directive 2006/66/CE et son amendement 2013/56/UE (directive sur les

batteries) : ce produit renferme une pile qui ne doit pas être déposée dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la pile, reportez-vous à sa documentation. La pile porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez-la à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### Consignes de sécurité

Veuillez lire soigneusement toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

- En utilisant le produit, vous devez respecter rigoureusement la réglementation relative à la sécurité électrique de votre pays ou région.
- Équipez l'ouverture d'entrée de l'appareil d'un suppresseur de surtension lorsque vous utilisez l'appareil dans des conditions spéciales, telles que le sommet de la montagne, une tour de fer et la forêt.
- Pour un appareil dont l'alimentation et l'arrêt se font uniquement par une fiche et une

prise de courant, la prise de courant doit être installée près de l'appareil de façon à être facilement accessible.

- Ne touchez pas les composants nus (tels que les contacts de métal des entrées) et patientez au moins 5 minutes, puisque l'appareil peut toujours être alimenté après la mise hors tension de l'appareil.
- Ne pas ingérer la pile. Risque de brûlure chimique !
- Ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, celle-ci peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
- Si le compartiment des piles ne peut pas être complètement refermé, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de la portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou insérées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- **ATTENTION** : Il y a un risque d'explosion lorsque la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect.
- Le remplacement de la pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation d'une protection (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium).
- Ne jetez pas une pile au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une pile, car cela pourrait engendrer une explosion.
- Ne laissez pas une pile dans un environnement ambiant extrêmement chaud, car vous encourez un risque d'explosion ou

une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

- N'exposez pas une pile à des pressions atmosphériques extrêmement basses, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Éliminez les piles usées conformément aux instructions.
- Le + identifie les bornes positives de l'appareil qui sont utilisées avec ou génèrent le courant continu, et le - identifie les bornes négatives de l'appareil qui sont utilisées avec ou génèrent le courant continu.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Si le port série de l'appareil sert uniquement au débogage, il est réservé uniquement pour les professionnels ou l'assistance technique pour les travaux de maintenance de l'appareil.
- Pour l'appareil portant un



autocollant ou , faites attention aux précautions suivantes :

**ATTENTION** : Composants chauds !  
Ne pas toucher. La manipulation des pièces risque de brûler les doigts. Attendez une demi-heure après l'arrêt de l'appareil avant de manipuler les pièces.

- Si un adaptateur secteur est fourni dans l'emballage de l'appareil, n'utilisez que l'adaptateur fourni. Si aucun adaptateur secteur n'est fourni, assurez-vous que l'adaptateur secteur ou toute autre source d'alimentation est conforme à la source d'alimentation limitée. Reportez-vous à l'étiquette du produit pour connaître les

paramètres de sortie de l'alimentation.

- Si l'installation de l'appareil est nécessaire,
  1. Installez l'appareil conformément aux instructions figurant dans le guide de démarrage rapide.
  2. Pour éviter toute blessure, cet appareil doit être fermement fixé à la surface d'installation conformément aux instructions d'installation.
- Ne placez jamais l'appareil dans un endroit instable. L'appareil peut tomber et provoquer des blessures corporelles graves ou la mort.
- Si l'appareil peut être monté au mur ou au plafond, la surface de montage doit pouvoir résister à une force supplémentaire égale à trois fois le poids de l'appareil, mais ne doit pas être inférieure à 50 N. L'appareil et ses moyens de montage associés doivent rester en place lors de l'installation. Après l'installation, l'appareil, y compris la plaque de fixation associée, ne doivent pas être endommagés.
- L'interface varie selon les modèles. Veuillez vous référer à la fiche technique du produit pour plus de détails.
- Si vous devez câbler l'appareil vous-même, sélectionnez le câble correspondant à l'alimentation électrique en fonction des paramètres électriques indiqués sur l'appareil. Dénudez le câble à l'aide d'une pince à dénuder standard à l'endroit correspondant. Pour éviter des conséquences graves, la longueur du câble dénudé doit être appropriée et les conducteurs ne doivent pas être exposés.
- S'assurer que l'alimentation est coupée avant de procéder au

câblage, à l'installation ou au démontage de l'appareil.

- Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.
- Vous êtes responsable de la configuration de tous les mots de passe et d'autres paramètres de sécurité concernant l'appareil. Gardez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe en sécurité.
- Si l'heure locale de l'appareil n'est pas synchronisée avec celle du réseau, configurez-la manuellement lors du premier accès. Accédez à l'appareil via un navigateur Web/le logiciel client, puis rendez-vous dans l'interface des réglages de l'heure.

## Deutsch



Das Erscheinungsbild des Produkts dient nur als Referenz und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.

### Kabelbeschreibung (Seite 2 – A)

#### Hinweise:

Die Kabel variieren je nach Kameramodell.

1. Stromversorgungskabel: 12-V-Gleichstromversorgung.
2. Netzkabel: Verbinden Sie die Netzwerkschnittstelle mit einem Netzkabel.

### Speicherkarte installieren (Seite 2 – B)

- ① Speicherkarteneinschub
- ② Zurücksetzen-Taste: Drücken Sie beim Einschalten oder Neustart der Kamera ca. 10 s die Zurücksetzen-Taste, um die Standardeinstellungen einschließlich Benutzername, Passwort, IP-Adresse, Port-Nr.

usw. wiederherzustellen.

### **Installieren der Kamera (Seite 3 – C)**

- ③ Bohrschablone
- ④ Halterung
- Deckenmontage (C1)
- Wandmontage (C2)

#### **Hinweise:**

Die Installationsschritte für verschiedene Kameratypen sind ähnlich. In den Diagrammen wird ein Typ zur Veranschaulichung verwendet.

### **Wasserdichtigkeit für Außeninstallation (Seite 5 – D)**

1. Installieren Sie eine wasserdichte Manschette für das Netzkabel.
2. Verwenden Sie das mitgelieferte wasserdichte Kleband, um Kabelverbinder und nicht verwendete Kabel zu schützen.

### **Schutzmaßnahmen für Außeninstallation (Seite 6 – E1) Aktivieren und Zugriff auf Netzwerk-Kamera (Seite 6 – E2)**

#### **Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften und zur Sicherheit**

Lesen Sie alle Informationen und Anweisungen in diesem Dokument sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf.

Weitere Informationen zum Gerät und Anleitungen finden Sie auf unserer Website unter <https://www.hikvision.com>. Weitere Informationen finden Sie auch in anderen Dokumenten (falls vorhanden), die dem Gerät beiliegen oder Sie können den QR-Code (falls vorhanden) auf der Verpackung scannen.

#### **HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

- DIESES DOKUMENT UND DAS

BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKVISION IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.

- SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHÄLTET. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR

ANORMALEN BETRIEB,  
DATENVERLUST ODER ANDERE  
SCHÄDEN, DIE SICH AUS  
CYBERANGRIFFEN,  
HACKERANGRIFFEN,  
VIRUSINFektion ODER ANDEREN  
SICHERHEITSRISIKEN IM  
INTERNET ERGEBEN. HIKVISION  
LEISTET JEDOCH BEI BEDARF  
ZEITNAH TECHNISCHEN SUPPORT.

- SIE STIMMEN ZU, DIESES  
PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG  
MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN  
ZU VERWENDEN, UND SIE SIND  
ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH,  
DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN  
KEINE GELTENDEN GESETZE  
VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND  
SIE DAFÜR VERANTWORTLICH,  
DIESES PRODUKT SO ZU  
VERWENDEN, DASS DIE RECHTE  
DRITTER NICHT VERLETZT  
WERDEN, EINSCHLIESSLICH, ABER  
NICHT BESCHRÄNKT AUF  
VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE,  
DIE RECHTE AN GEISTIGEM  
EIGENTUM ODER DEN  
DATENSCHUTZ UND ANDERE  
PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE  
DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT  
FÜR VERBOTENE  
ENDANWENDUNGEN  
VERWENDEN, EINSCHLIESSLICH  
DER ENTWICKLUNG ODER  
HERSTELLUNG VON  
MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN,  
DER ENTWICKLUNG ODER  
HERSTELLUNG CHEMISCHER  
ODER BIOLOGISCHER WAFFEN,  
JEDLICHER AKTIVITÄTEN IM  
ZUSAMMENHANG MIT EINEM  
NUKLEAREN SPRENGKÖRPER  
ODER UNSICHEREN NUKLEAREN  
BRENNSTOFFKREISLAUF BZW.  
ZUR UNTERSTÜTZUNG VON  
MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN.
- BEI WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN  
DIESEM DOKUMENT UND DEM

GELTENDEM RECHT HAT  
LETZTERES VORRANG.

---

**Diese Bestimmungen gelten nur für  
Produkte, die das entsprechende  
Zeichen oder die entsprechenden  
Informationen tragen.**

---

#### **Erklärung zur EU-Konformität**



Dieses Produkt und - falls  
zutreffend - auch das  
mitgelieferte Zubehör sind  
mit "CE" gekennzeichnet und  
entsprechen somit den geltenden  
harmonisierten europäischen  
Normen, die unter den Richtlinien  
2014/30/EU (EMCD) und 2011/65/EU  
(RoHS) aufgeführt sind.

Hinweis: Die Produkte mit einer  
Eingangsspannung von 50 - 1000 VAC  
oder 75 - 1500 VDC entsprechen der  
Richtlinie 2014/35/EU (NSR). Die  
übrigen Produkte entsprechen der  
Richtlinie 2001/95/EG (GPSD). Prüfen  
Sie bitte die entsprechenden  
Angaben zur Stromversorgung.

Der vollständige Text der  
EU-Konformitätserklärung ist unter  
der folgenden URL-Adresse  
einsehbar:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Richtlinie 2012/19/EU  
(WEEE-richtlinie):  
Produkte, die mit diesem  
Symbol gekennzeichnet

sind, dürfen innerhalb der  
Europäischen Union nicht mit dem  
Hausmüll entsorgt werden. Für  
korrektes Recycling geben Sie dieses  
Produkt an Ihren örtlichen  
Fachhändler zurück oder entsorgen  
Sie es an einer der Sammelstellen.  
Weitere Informationen finden Sie  
unter: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Richtlinie 2006/66/EC  
und ihre Änderung  
2013/56/EU  
(Akkurichtlinie): Dieses

Produkt enthält einen Akku, der innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Akkus oder Batterien. Der Akku ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Akkus/Batterien an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

- Bei der Verwendung des Produkts müssen die elektrischen Sicherheitsbestimmungen des Landes oder der Region strikt eingehalten werden.
- Sehen Sie einen Überspannungsschutz an der Einlassöffnung des Geräts vor, wenn Sie unter bestimmten Bedingungen wie auf einem Berggipfel, einem Eisenturm oder im Wald arbeiten.
- Bei Geräten, die nur über einen Netzstecker und eine Steckdose ein- und ausgeschaltet werden, muss die Steckdose in der Nähe des Geräts angebracht und leicht zugänglich sein.
- Berühren Sie keine blanken Bauteile (wie Metallkontakte der Eingänge) und warten Sie mindestens 5 Minuten, da nach dem Ausschalten des Geräts noch

Strom in den Leitungen vorhanden sein kann.

- Verschlucken Sie niemals die Batterie. Gefahr von Verätzungen durch Chemikalien!
- Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und Tod führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn sich das Batteriefach nicht richtig schließt, stellen Sie den Gebrauch des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
- Suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf, wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden.
- ACHTUNG: Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr.
- Unsachgemäßer Austausch des Akkus durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
- Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
- Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Setzen Sie Batterien keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien gemäß den

Anweisungen.

- + markiert die Pluspole des Geräts, das mit Gleichstrom betrieben wird oder Gleichstrom erzeugt, und - markiert den/die Minuspol(e) des Geräts, das mit Gleichstrom betrieben wird oder Gleichstrom erzeugt.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie zum Beispiel brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Ist die serielle Schnittstelle des Geräts nur für die Fehlersuche vorgesehen, so ist sie ausschließlich Fachleuten oder dem technischen Support für die Wartung des Geräts vorbehalten.
- Für das Gerät mit dem Aufkleber



oder , beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

**ACHTUNG: Heiße Teile!** Nicht anfassen. Sie können sich bei Berührung der Teile Verbrennungen zuziehen. Warten Sie nach dem Ausschalten eine halbe Stunde, bevor Sie die Teile anfassen.

- Wenn im Lieferumfang des Geräts ein Netzteil enthalten ist, verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Wenn kein Netzteil mitgeliefert wird, stellen Sie sicher, dass das Netzteil oder eine andere Stromversorgung den Anforderungen an eine Stromquelle mit begrenzter Leistung entspricht. Die Ausgangsparameter des Netzteils sind auf dem Produktaufkleber angegeben.
- Wenn die Installation des Geräts erforderlich ist,
  1. Montieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in der Schnellstartanleitung.

2. Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß den Installationsanweisungen sicher auf der Montagefläche montiert werden.

- Stellen Sie das Gerät niemals an einem nicht standsicheren Ort auf. Das Gerät kann herunterfallen und dabei schwere Verletzungen oder sogar Tod verursachen.
- Wenn das Gerät an der Wand oder an der Decke montiert werden kann, muss die Montagefläche die zusätzliche Kraft des dreifachen Gerätegewichts, mindestens jedoch 50 N aushalten können. Achten Sie während der Montage auf den Schutz des Geräts und der zugehörigen Befestigungsmittel. Nach der Installation darf das Gerät, inklusive der zugehörigen Montageplatte, nicht beschädigt werden.
- Der Anschluss variiert je nach Modell. Weitere Einzelheiten finden Sie im Produktdatenblatt.
- Wenn Sie das Gerät selbst verdrahten müssen, wählen Sie das Kabel für die Stromversorgung entsprechend den auf dem Gerät angegebenen elektrischen Werten. Isolieren Sie das Kabel mit einer handelsüblichen Abisolierzange an der entsprechenden Stelle ab. Um schwerwiegende Folgen zu vermeiden, müssen die Drähte über eine angemessene Länge abisoliert werden, doch dürfen die Leiter nicht freiliegen.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen wurde, bevor Sie das Gerät verkabeln, installieren oder demontieren.
- Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich

dann an den Kundendienst.

- Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Sie die Verantwortung dafür tragen, alle Passwörter und andere Sicherheitseinstellungen für das Gerät zu konfigurieren und Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort aufzubewahren.
- Stellen Sie die Gerätezeit beim erstmaligen Gebrauch manuell ein, wenn die lokale Zeit nicht mit der des Netzwerks synchronisiert ist. Rufen Sie das Gerät über den Webbrowser/die Client-Software auf und navigieren Sie zur Oberfläche für Zeiteinstellungen.

## Español



La apariencia del producto es solo una referencia y puede diferir de la apariencia real del producto.

### Descripción del cable (página 2 – A)

#### Notas:

Los cables pueden variar en función de los diferentes modelos de cámara.

1. Cable de alimentación: compatible con fuentes de alimentación de 12 VCC.
2. Cable de red: conecte un cable de red a la interfaz de red.

### Instalación de la tarjeta de memoria (página 2 – B)

- ① Ranura para tarjeta de memoria
- ② Botón de restauración: Pulse este botón durante unos 10 s durante el encendido o reinicio de la cámara para restaurar la configuración predeterminada de fábrica, incluyendo el nombre de usuario, contraseña, dirección IP, n.º de puerto, etc.

### Instalación de la cámara (página 3 – C)

- ③ Plantilla de perforación
- ④ Soporte

- Montaje en el techo (C1)
- Montaje en la pared (C2)

#### Notas:

Los pasos de instalación de las distintas cámaras son similares. Los diagramas usan un solo tipo de ilustración.

### Resistente al agua para la instalación en exteriores (página 5 – D)

1. Instale la chaqueta impermeable del cable de red.
2. Utilice la cinta impermeable provista para proteger los conectores del cable y los cables no utilizados.

### Medidas de protección para la instalación en exteriores (página 6 – E1)

#### Activación y acceso a la cámara en red (página 6 – E2)

### Cumplimiento normativo e información de seguridad

Lea detenidamente toda la información y las instrucciones de este documento antes de usar el dispositivo y consérvelo para futuras referencias.

Para obtener más información e instrucciones del dispositivo, visite nuestra página web en <https://www.hikvision.com>. También puede consultar el resto de documentos (si hay alguno) que acompañan al dispositivo o escanear el código QR (si hay alguno) del paquete para obtener más información.

### AVISOS LEGALES

- EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE DOCUMENTO Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE

SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO HIKVISION PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.

- USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.

- USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, A MODO ENUNCIATIVO, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.
- EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE DOCUMENTO Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

---

**Estas cláusulas solo se aplican a los productos que lleven la marca o la información correspondiente.**

---

#### **Declaración de cumplimiento de la UE**



Este producto y, cuando corresponda, los accesorios incluidos también tienen la marca "CE" y por tanto cumplen los estándares europeos armonizados

enumerados bajo la directiva 2014/30/UE (CEM) y la directiva 2011/65/UE (RoHS).

Nota: Los productos con una tensión de entrada de 50 a 1000 VCA o de 75 a 1500 VCC cumplen con la directiva 2014/35/UE (LVD), y el resto de productos cumplen con la directiva 2001/95/CE (GPSD). Consulte la información de alimentación eléctrica específica como referencia. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: <https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden

ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para obtener más información, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Directiva 2006/66/CE y su enmienda 2013/56/UE (directiva sobre baterías): Este

producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal

efecto. Para obtener más información, consulte:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### Información de seguridad

Lea detenidamente toda la información de seguridad antes de usar el dispositivo.

- Para usar el producto debe cumplir estrictamente con la normativa de seguridad eléctrica de su país y región.
- En ubicaciones especiales, como en la cima de una montaña, en una torre de hierro y en un bosque, instale un supresor de sobretensiones en la abertura de entrada del equipo.
- Para dispositivos que se encienden y apagan únicamente mediante enchufe y toma de corriente, la toma se debe instalar junto al dispositivo y debe tener fácil acceso.
- No toque los componentes descubiertos (como los contactos metálicos de las entradas) y espere al menos 5 minutos, ya que puede seguir habiendo electricidad después de apagar el aparato.
- No se trague las pilas. ¡Peligro de quemaduras químicas!
- Este producto incorpora una pila de botón. Si se traga la pila de botón, podría sufrir quemaduras internas de importancia en solo 2 horas que podrían ocasionarle la muerte.
- Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de la batería no cierra debidamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que una batería ha sido tragada o introducida en alguna parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

- **PRECAUCIÓN:** Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por otra de tipo incorrecto.
- Una sustitución inadecuada de la batería por otra de tipo incorrecto podría inhabilitar alguna medida de protección (por ejemplo, en el caso de algunas baterías de litio).
- No arroje la batería al fuego ni la meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente la batería, ya que podría explotar.
- No deje la batería en lugares con temperaturas extremadamente altas, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- No permita que la batería quede expuesta a una presión de aire extremadamente baja, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones.
- "+" identifica los terminales positivos del dispositivo que se utiliza o genera corriente continua y "-" identifica los terminales negativos del dispositivo que se utiliza o genera corriente continua.
- No coloque llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el dispositivo.
- Si el puerto serial del dispositivo se usa solo para depuración, solo los profesionales o el soporte técnico debe realizar el mantenimiento del dispositivo.
- Para el dispositivo con la pegatina



o



, preste atención a las siguientes advertencias:  
**PRECAUCIÓN: ¡Elementos calientes!**  
 No tocar. Puede quemarse los dedos al manipular esas partes.

Espera media hora después de apagar el equipo para tocar las partes.

- Si el paquete del dispositivo incluye un adaptador de corriente, utilice únicamente el adaptador suministrado. Si no se suministra un adaptador de corriente, asegúrese de que el adaptador de corriente u otra fuente de alimentación que utilice cumple con el límite de la fuente de alimentación. Consulte la etiqueta del producto para conocer los parámetros de salida de la fuente de alimentación.
- Si es necesario instalar el dispositivo:
  1. Instale el dispositivo de acuerdo con las instrucciones de la Guía de inicio rápido.
  2. Para evitar lesiones, este dispositivo debe fijarse firmemente a la superficie de instalación de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Nunca coloque el dispositivo en un lugar inestable. El dispositivo puede caerse y causar lesiones personales graves o la muerte.
- Si el dispositivo se puede montar en la pared o en el techo, la superficie de montaje deberá poder soportar una fuerza adicional de tres veces el peso del dispositivo, pero no inferior a 50 N. El dispositivo y sus respectivos elementos de fijación deberán permanecer bien sujetos durante la instalación. Tras la instalación, no se debe dañar el equipo ni tampoco las placas de montaje asociadas.
- La interfaz de conexión varía con el modelo. Consulte la hoja técnica del producto para los detalles.
- Si debe realizar la instalación eléctrica del equipo usted mismo, seleccione el cable de alimentación

corrispondente según los parámetros eléctricos indicados en el dispositivo. Con un pelacables convencional, pele el cable en la posición correspondiente. Para evitar posibles daños graves, la longitud del cable pelado deberá ser la adecuada y los conductores no deberán quedar expuestos.

- Asegúrese de que se ha cortado la alimentación eléctrica antes de conectar, instalar o desmontar el dispositivo.
- Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico.
- Recuerde que es su responsabilidad instalar las contraseñas y las demás configuraciones de seguridad del dispositivo. Proteja su nombre de usuario y contraseña.
- En el caso de que la hora local no esté sincronizada con la hora de la red, ajuste la hora manualmente la primera vez que acceda. Acceda al dispositivo usando el navegador web/software cliente y entre en la interfaz de ajuste de la hora.

## Italiano



L'immagine del prodotto serve solo come riferimento e potrebbe differire dal prodotto effettivo.

### Descrizione del cavo (Pagina 2 – A)

#### Note:

I cavi variano in base ai diversi modelli di telecamera.

1. Cavo di alimentazione: supporta alimentazione a 12 V CC.
2. Cavo di rete: Collegare l'interfaccia di rete con il cavo di rete.

### Installazione della scheda di memoria (Pagina 2 – B)

- ① Slot per scheda di memoria
- ② Pulsante di reset: premere il tasto reset per circa 10 secondi quando la telecamera è in accensione o in riavvio per ripristinare le impostazioni predefinite, tra cui nome utente, password, indirizzo IP, n. porta, ecc.

### Installazione della telecamera (Pagina 3 – C)

- ③ Dima di foratura
- ④ Staffa
- Montaggio a soffitto (C1)
- Montaggio a parete (C2)

#### Note:

Le procedure di installazione per i vari tipi di telecamere sono simili. I diagrammi illustrativi si riferiscono a un solo tipo.

### Impermeabile per l'installazione in esterni (Pagina 5 – D)

1. Installare il rivestimento impermeabile del cavo di rete.
2. Utilizzare il nastro impermeabile in dotazione per proteggere i connettori del cavo e i cavi non in uso.

### Misure di protezione per l'installazione in esterni (Pagina 6 – E1)

### Attivazione e accesso alla telecamera di rete (Pagina 6 – E2)

### Conformità normativa e informazioni sulla sicurezza

Leggere accuratamente tutte le informazioni e le istruzioni riportate in questo documento prima di usare il dispositivo e conservarlo per consultazioni future.

Per ulteriori informazioni e istruzioni relative al dispositivo, visitare il nostro sito web <https://www.hikvision.com>. Per ulteriori informazioni, è possibile

consultare altri documenti (se disponibili) in dotazione con il dispositivo o scansionare il codice QR sulla confezione (se presente).

### **ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ**

- NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO DOCUMENTO E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL RELATIVO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKVISION NON RILASCI ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.
- L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN

RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONI DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

- L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. NON È CONSENTITO UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER SCOPI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.
- IN CASO DI CONFLITTI TRA IL PRESENTE DOCUMENTO E LA NORMATIVA VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

---

**Queste clausole si applicano solo ai prodotti recanti il marchio o le informazioni corrispondenti.**

---

**Dichiarazione di conformità UE**



Il presente prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono

contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla direttiva 2014/30/UE (CEM) e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS).

Nota: I prodotti con una tensione in ingresso compresa tra 50 e 1.000 V CA o tra 75 e 1.500 V CC sono conformi alla direttiva 2014/35/UE (direttiva Bassa Tensione); gli altri prodotti sono conformi alla direttiva 2001/95/CE (relativa alla sicurezza generale dei prodotti). Fare riferimento alle informazioni specifiche sull'alimentazione.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità della UE è disponibile alla seguente pagina Internet:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Direttiva 2012/19/UE (RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non

possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Per ulteriori informazioni, consultare il sito: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Direttiva 2006/66/CE, modificata dalla direttiva 2013/56/UE (direttiva batterie): questo

prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe

includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Per ulteriori informazioni, consultare il sito:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### Informazioni di sicurezza

Leggere accuratamente le informazioni di sicurezza prima dell'uso.

- Durante l'uso del prodotto è indispensabile rispettare rigorosamente le normative nazionali e locali sulla sicurezza elettrica.
- Predisporre un limitatore di sovracorrente in corrispondenza dell'apertura delle prese d'aria del dispositivo in condizioni ambientali particolari, come vette di montagne, tralicci metallici o foreste.
- Se il dispositivo viene acceso e spento solo tramite spina e presa di corrente, la presa deve essere installata vicino al dispositivo e facilmente accessibile.
- Non toccare i componenti scoperti (come i contatti metallici delle prese) e attendere almeno 5 minuti dopo lo spegnimento dell'interruttore, perché è possibile che sia presente dell'elettricità residua.
- Non ingerire le batterie. Pericolo di ustioni chimiche!
- Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se ingerita, questo tipo di batteria può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare anche alla morte.
- Tenere le batterie nuove e quelle usate lontano dalla portata dei bambini.
- Se il vano batteria non si chiude bene, interrompere l'uso del

prodotto e tenerlo lontano dai bambini.

- Se si pensa che una batteria possa essere stata ingerita o possa essere penetrata in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- **ATTENZIONE:** esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.
- La sostituzione della batteria con una di tipo non idoneo può impedire il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio).
- Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni.
- Le batterie esposte a temperature ambientali eccessive possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Le batterie sottoposte a una pressione atmosferica estremamente bassa possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.
- "+" identifica i terminali positivi del dispositivo utilizzato con corrente continua o che la genera, "-" identifica i terminali negativi del dispositivo utilizzato con corrente continua o che la genera.
- Non posizionare fiamme libere, come candele accese, al di sopra del dispositivo.
- Se la porta seriale del dispositivo viene utilizzata solo per il debug, questa operazione è riservata solo ai professionisti o all'assistenza tecnica per la manutenzione del dispositivo.
- Per i dispositivi con l'adesivo



o



, prestare

attenzione alle seguenti precauzioni:

**ATTENZIONE:** Elementi caldi! Non toccare. Rischio di ustioni alle dita se si maneggiano questi elementi. Attendere mezz'ora dallo spegnimento prima di toccare gli elementi del dispositivo.

- Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione, se incluso nella confezione del dispositivo. Se l'alimentatore non è incluso, accertarsi di utilizzare un modello conforme allo standard sulle fonti di alimentazione limitate. Consultare l'etichetta del prodotto per i parametri dell'uscita di alimentazione.
- Se è necessario installare il dispositivo:
  1. Installare il dispositivo attenendosi alle istruzioni presenti nella Guida introduttiva.
  2. Per evitare il rischio di lesioni personali, questo dispositivo deve essere fissato saldamente alla superficie di installazione, come indicato nelle relative istruzioni.
- Non posizionare mai il dispositivo in una posizione instabile. Il dispositivo potrebbe cadere, causando lesioni personali gravi o mortali.
- Se il dispositivo supporta l'installazione a parete o a soffitto, la superficie di installazione deve essere in grado di sostenere una forza pari a tre volte il peso del dispositivo e non inferiore a 50 N. Sia il dispositivo che gli elementi di montaggio associati devono essere ben assicurati durante l'installazione. Dopo l'installazione, il dispositivo, inclusa l'eventuale piastra di montaggio, non devono subire danni.

- l'interfaccia varia a seconda del modello. Fare riferimento alla scheda tecnica del prodotto per maggiori dettagli.
- Per effettuare il cablaggio in autonomia, selezionare i fili di alimentazione in base ai parametri elettrici indicati sull'etichetta del dispositivo. Spellare i fili nei punti opportuni utilizzando un normale spellacavi. Per evitare conseguenze gravi, la lunghezza dei fili spellati deve essere adeguata e i conduttori non devono risultare scoperti.
- Controllare che l'alimentazione sia interrotta, prima di cablare, installare o disassemblare il dispositivo.
- Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza.
- L'utente ha la responsabilità di configurare tutte le password e le altre impostazioni di sicurezza relative al dispositivo e di conservare nome utente e password in modo sicuro.
- Se l'ora locale non è sincronizzata con quella della rete, impostare l'ora del dispositivo manualmente al primo accesso. Accedere al dispositivo tramite un browser o un software client e passare all'interfaccia delle impostazioni dell'ora.

## Português



A aparência do produto serve apenas de referência e pode ser diferente do produto real.

### Descrição dos cabos (Página 2 – A)

#### Notas:

Os cabos podem variar consoante os diferentes modelos de câmara.

1. Cabo de alimentação: suporta alimentação de 12 V CC.
2. Cabo de rede: ligue a interface de rede ao cabo de rede.

### Instalar o cartão de memória (Página 2 – B)

- ① Ranhura para cartão de memória
- ② Botão de reposição: prima o botão de reposição durante cerca de 10 s, quando a câmara está a ligar ou a reiniciar, para repor as predefinições, incluindo o nome de utilizador, a palavra-passe, o endereço IP, o número de porta, etc.

### Instalar a câmara (Página 3 – C)

- ③ Modelo de perfuração
- ④ Suporte
- Montagem no teto (C1)
- Montagem na parede (C2)

#### Notas:

Os passos de instalação dos diferentes tipos de câmara são similares. Os esquemas utilizam apenas um tipo de ilustração.

### À prova de água para instalação no exterior (Página 5 – D)

1. Instale a capa à prova de água do cabo de rede.
2. Utilize a fita à prova de água fornecida para proteger os conectores dos cabos e os cabos não utilizados.

### Medidas de proteção para a instalação no exterior (Página 6 – E1)

#### Ativar e aceder à câmara de rede (Página 6 – E2)

### Conformidade regulamentar e informações relacionadas com a segurança

Leia atentamente todas as informações e instruções presentes neste documento antes de utilizar o dispositivo e guarde-o para futura consulta.

Para obter mais informações e instruções sobre o dispositivo, visite o nosso website em <https://www.hikvision.com>. Também pode consultar outros documentos (se existentes) que acompanhem o dispositivo, ou fazer a leitura do código QR (se existente) na embalagem para obter mais informações.

## **EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE LEGAL**

- NA MEDIDA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, O PRESENTE DOCUMENTO E O PRODUTO DESCRITO, COM O RESPECTIVO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS “TAL COMO ESTÃO” E “COM TODAS AS FALHAS E ERROS”. A HIKVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL PERANTE O UTILIZADOR EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUÍDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO ADVERTIDA QUANTO À POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.
- O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFECÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKVISION PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.
- O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU

ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

- EM CASO DE CONFLITO ENTRE O PRESENTE DOCUMENTO E A LEI APLICÁVEL, PREVALECE ESTA ÚLTIMA.

---

**As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.**

---

#### **Declaração de conformidade da UE**



Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos com o mesmo, têm a marcação "CE" e estão, por isso, em conformidade com os padrões europeus aplicáveis, indicados na diretiva 2014/30/UE (CEM) e na diretiva 2011/65/UE (RSP).

Nota: Os produtos com uma tensão de entrada situada entre 50 e 1000 V CA ou entre 75 e 1500 V CC estão em conformidade com a diretiva 2014/35/UE (LVD) e os restantes produtos estão em conformidade com a diretiva 2001/95/CE (GPSD). Verifique a informação da fonte de alimentação específica para referência.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível na seguinte página de internet: <https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Diretiva 2012/19/EU (diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser

eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, visite:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Diretiva 2006/66/CE e respetiva alteração 2013/56/EU (diretiva relativa às pilhas e

baterias): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, visite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

#### **Informações relacionadas com a segurança**

Antes da utilização, leia atentamente todas as informações relacionadas com a segurança.

- Durante a utilização do produto, o utilizador tem de estar em estrita conformidade com as normas de segurança elétrica do país e região.
- Providencie um supressor de picos na abertura da entrada do dispositivo em condições especiais, como no cimo de uma montanha, numa torre de ferro ou na floresta.
- Nos dispositivos ligados e desligados apenas por ficha e tomada, a tomada deve ser instalada perto do dispositivo e ser facilmente acessível.

- Não toque nos componentes desprotegidos (tais como os contactos metálicos das entradas) e aguarde pelo menos 5 minutos, uma vez que a eletricidade pode ainda manter-se depois de desligar o disjuntor.
- Não ingira a pilha. Perigo de queimadura causada por produtos químicos!
- Este produto contém uma pilha celular tipo botão. Se a pilha celular tipo botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode provocar a morte.
- Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças.
- Se o compartimento da pilha não fechar de forma segura, suspenda a utilização do produto e mantenha-o longe do alcance das crianças.
- Se acredita ter ingerido ou colocado uma pilha no interior do organismo, consulte um médico de imediato.
- **ADVERTÊNCIA:** Existe risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto.
- A substituição incorreta da bateria por outra de tipo incorreto pode destruir uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de bateria de lítio).
- Não proceda à eliminação da bateria numa fogueira ou forno quente, ou mediante esmagamento ou corte mecânico da mesma pois tal pode resultar numa explosão.
- Não deixe a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pois tal pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido inflamável ou gás.
- Não sujeite a bateria a pressão de

ar extremamente baixa pois tal poderá resultar numa explosão de líquido inflamável ou gás.

- Elimine pilhas/baterias usadas de acordo com as instruções.
- "+" identifica os terminais positivos do dispositivo que é utilizado com, ou gera, corrente direta e "-" identifica o(s) terminal(is) negativo(s) do dispositivo que é utilizado com, ou gera, corrente direta.
- Não deverão ser colocadas fontes de chama livre, como velas acesas, sobre o dispositivo.
- Se a porta série do dispositivo é utilizada apenas para a depuração, é reservada apenas a profissionais ou técnicos para a manutenção do dispositivo.
- Nos dispositivos com um

autocolante  ou , tenha atenção aos seguintes avisos:

**ADVERTÊNCIA:** Peças quentes! Não toque. Queimadura dos dedos resultante do manuseamento das peças. Desligue o equipamento, aguarde trinta minutos e só então deverá manusear as peças.

- Se a embalagem do dispositivo incluir um adaptador de alimentação, utilize apenas o adaptador fornecido. Se não for fornecido um adaptador, certifique-se de que o adaptador de alimentação ou qualquer outra fonte de alimentação está em conformidade com a Fonte de Alimentação Limitada. Consulte a etiqueta do produto para obter os parâmetros nominais da fonte de alimentação.
- Se for necessário instalar o dispositivo,
  1. Instale o dispositivo de acordo

com as instruções no Guia de início rápido.

2. Para evitar a ocorrência de lesões, este dispositivo deve ser corretamente fixado na superfície de instalação em conformidade com as instruções de instalação.

- Nunca coloque o dispositivo num local instável. O dispositivo pode cair e causar lesões corporais graves ou morte.
- Se o dispositivo puder ser montado na parede ou no teto, a superfície de montagem deve ter capacidade para aguentar uma força adicional equivalente a três vezes o peso do dispositivo, mas não inferior a 50 N. O dispositivo e os meios de montagem associados devem permanecer seguros durante a instalação. Após a instalação, o dispositivo, incluindo qualquer placa de montagem associada, não devem estar danificados.
- A interface varia consoante os modelos. Consulte a ficha do produto para ver os detalhes.
- Se necessitar de ligar sozinho o dispositivo, selecione o fio correspondente à alimentação elétrica, de acordo com os parâmetros elétricos indicados no dispositivo. Descarne o fio com um descarnador de cabos padrão na posição correspondente. Para evitar consequências graves, o comprimento do fio descarnado deve ser adequado e os condutores não devem ficar expostos.
- Certifique-se de que a alimentação está desligada antes de instalar ou desmontar o dispositivo, assim como antes de ligar cabos ao mesmo.
- Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da

tomada e contacte o centro de assistência.

- Por favor, tenha em consideração que a configuração das palavras-passe e de outras definições de segurança do dispositivo são da sua responsabilidade, assim como o guardar do seu nome de utilizador e da sua palavra-passe.
- Se a hora local não estiver sincronizada com a da rede, configure a hora do dispositivo manualmente quando o utilizar pela primeira vez. Aceda ao dispositivo através do browser/software do cliente e visite a interface das definições da hora.

## Nederlands



Het uiterlijk van het product is alleen bedoeld als referentie en kan verschillen van het werkelijke product.

### Beschrijving kabel (pagina 2 – A)

#### Opmerkingen:

De kabels variëren voor verschillende cameramodellen.

1. Netsnoer: Ondersteunt 12 VDC stroomvoorziening.
2. Netwerkkabel: Sluit de netwerkinterface aan op de netwerkkabel.

### De geheugenkaart installeren (pagina 2 – B)

- ① Sleuf voor geheugenkaart
- ② Hersteltoets: Houd de resetknop tijdens het inschakelen of opnieuw starten van de camera gedurende ongeveer 10s ingedrukt om de standaardinstellingen te herstellen, inclusief de gebruikersnaam, het wachtwoord, IP-adres, poortnr. enz.

### Installeer de camera (pagina 3 – C)

- ③ Boorsjabloon
- ④ Beugel
- Plafondmontage (C1)
- Muurmontage (C2)

### **Opmerkingen:**

De installatiestappen voor verschillende cameratypes zijn vergelijkbaar. In de diagrammen wordt één type gebruikt ter illustratie.

### **Waterbestendig voor installatie buiten (pagina 5 – D)**

1. Installeer de waterdichte afwerking van de kabel.
2. Gebruik de meegeleverde waterdichte tape om kabelconnectoren en ongebruikte kabels te beschermen.

### **Beschermende maatregelen voor installaties buiten (pagina 6 – E1)**

### **De netwerkcamera activeren en openen (pagina 6 – E2)**

### **Informatie over naleving van regelgeving en veiligheid**

Lees alle informatie en instructies in dit document aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze om ze later te kunnen raadplegen.

Bezoek onze website op voor meer apparaatinformatie en -instructies via <https://www.hikvision.com>. U kunt ook andere documenten (als die er zijn) die bij het apparaat zijn geleverd, raadplegen of u kunt de QR-code (als die er is) op de verpakking scannen om meer informatie te verkrijgen.

### **JURIDISCHE DISCLAIMER**

- DIT DOCUMENT EN HET BESCHREVEN PRODUCT MET BIJBEHORENDE HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, WORDEN TOT DE VOLLE OMVANG VAN DE

MOGELIJKHEDEN DIE HET GELDENDE RECHT BIJDELT GELEVERD "ALS ZODANIG" EN "MET ALLE GEBREKEN EN FOUTEN". HIKVISION GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET NOCH IMPLICIET, MET INBEGRIIP EN ZONDER BEPERKING VAN OMTRENT VERKOOPBAARHEID, TEVREDENHEID OMTRENT KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKVISION VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE DOOR WINSTDERIVING, WERKONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE VAN SYSTEMEN OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKVISION OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN DERGELIJKE SCHADE OF VERLIES.

- U ERKENT DAT DE AARD VAN INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S MET ZICH MEE BRENGT, EN HIKVISION GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID NEEMT VOOR ABNORMALE WERKING, PRIVACYLEKKEN OF ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT CYBERAANVAL, HACKERAANVAL, VIRUSINFECTIE OF ANDERE INTERNETVEILIGHEIDSRISICO'S; HIKVISION BIJDELT INDIEN NODIG ECHTER TIJDELIJK TECHNISCHE ONDERSTEUNING.

- U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASSELIJKE WETTEN EN U BENT ALS ENIGE VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASSELIJKE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK PLEEGT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM OF GEGEVENSBESCHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE VERBODEN EINDGEBRUIK, MET INBEGRIIP VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN MASSAVERNIETIGINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOF CYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN.
- IN HET GEVAL VAN EEN CONFLICT TUSSEN DIT DOCUMENT EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

---

**Deze clausules zijn alleen van toepassing op de producten die de overeenkomende markering of informatie dragen.**

---

#### Nalevingsverklaring EU



Dit product en - indien van toepassing - ook de meegeleverde accessoires

zijn gemarkeerd met „CE” en voldoen daarom aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen vermeld onder de Richtlijn 2014/30/EU (EMCD) en Richtlijn 2011/65/EU (RoHS).

Opmerking: De producten met een ingangsspanning van 50 tot 1000 VAC of 75 tot 1500 VDC voldoen aan de Richtlijn 2014/35/EU (LVD), en de restproducten voldoen aan de Richtlijn 2001/95/EG (GPSD). Bekijk de specifieke informatie over de voeding ter referentie.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn):

Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelpunten. Zie voor meer informatie:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Richtlijn 2006/66/EG en zijn amendement 2013/56/EU (Batterijrichtlijn): Dit

product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Lever de batterij voor een

juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelpunt. Zie voor meer informatie: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### **Veiligheidsinformatie**

Lees alle veiligheidsinformatie aandachtig door vóór het gebruik.

- U moet zich bij het gebruik van het product strikt houden aan de elektrische veiligheidsvoorschriften van het land en de regio.
- Zorg voor een overspanningsbeveiliging bij de inlaatopening van het apparaat onder speciale omstandigheden, zoals op een bergtop, ijzeren toren en in het bos.
- Om het apparaat alleen via de voedingsstekker en het stopcontact in en uit te schakelen, moet het stopcontact dicht bij het apparaat zijn geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Raak de blootgestelde componenten (zoals metalen contacten van de ingangen) niet aan en wacht ten minste 5 minuten, omdat er nog elektriciteit aanwezig kan zijn nadat het apparaat uitgeschakeld.
- Slik de batterij niet in. Gevaar voor chemische brandwonden!
- Dit product bevat een knoobatterij. Als de knoobatterij wordt ingeslikt, kan dat binnen slechts 2 uur leiden tot hevige interne brandwonden en kan dit de dood tot gevolg hebben.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet langer en houd het buiten bereik van kinderen.
- Als u vermoedt dat de batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gebracht, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
- LET OP: Er bestaat explosiegevaar wanneer de batterij door een onjuist type wordt vervangen.
- Onjuiste vervanging van de batterij door een onjuist type kan een beveiliging omzeilen (bijvoorbeeld in het geval van sommige typen lithiumbatterijen).
- Gooi de batterij niet in vuur of een hete oven en plet of snij de batterij niet op mechanische wijze, want dat kan een explosie veroorzaken.
- Laat de batterij niet in een omgeving met een extreem hoge temperatuur liggen, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem lage luchtdruk, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
- Verwijder gebruikte batterijen in overeenstemming met de instructies.
- + identificeert de positieve polen van het apparaat dat wordt gebruikt met, of gelijkstroom genereert, en - identificeert de negatieve polen van het apparaat dat wordt gebruikt met, of gelijkstroom genereert.
- Plaats geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Als de seriële poort van het apparaat alleen wordt gebruikt voor foutenopsporing, dan is deze alleen gereserveerd voor professionals of technische ondersteuning voor het onderhoud van het apparaat.
- Voor het apparaat met sticker



of



, moet u

aandacht besteden aan de volgende waarschuwingen:

LET OP: Hete onderdelen! Niet aanraken. Verbrande vingers bij het hanteren van de onderdelen. Wacht een half uur na uitschakelen voordat u de onderdelen beetpakt.

- Als een voedingsadapter in de verpakking van het apparaat is geleverd, mag u alleen deze adapter gebruiken. Als er geen voedingsadapter is meegeleverd, moet u ervoor zorgen dat de voedingsadapter of een andere stroombron voldoet aan de Beperkte voedingsbron. Raadpleeg het productlabel voor de parameters voor de stroomuitvoer.
- Als de installatie van het apparaat nodig is,
  1. Installeer het apparaat volgens de instructies in de Snelstarhandleiding.
  2. Om letsel te voorkomen, moet dit apparaat veilig op het montagevlak worden vastgezet in overeenstemming met de installatie-instructies.
- Plaats het apparaat **NOOIT** op een onstabiele plaats. Het apparaat kan dan vallen, wat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.
- Als het apparaat wand- of plafondmontage ondersteunt, moet het montagevlak de extra kracht kunnen weerstaan van drie keer het gewicht van het apparaat, maar niet minder dan 50 N. Het apparaat en de gekoppelde montagemiddelen moeten vast blijven zitten tijdens de installatie. Het apparaat, inclusief eventueel bijbehorende montageplaat, mag na de installatie niet worden beschadigd.
- de interface verschilt per model. Raadpleeg het gegevensblad van het product voor meer informatie.
- Als u het apparaat zelf moet bedraden, selecteert u de overeenkomende draad om stroom te leveren in overeenstemming met de elektrische parameters die op het apparaatlabel staan. Strip de draad met een standaard draadstripper op de overeenkomende positie. Om ernstige gevolgen te voorkomen, moet de lengte van de strip geschikt zijn en mogen de geleiders niet worden blootgesteld.
- Controleer eerst of de voeding is losgekoppeld voor u het apparaat bekabelt, installeert of demonteert.
- Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan onmiddellijk uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.
- Wij vragen uw begrip voor het feit dat u verantwoordelijkheid bent voor het configureren van alle wachtwoorden en andere beveiligingsinstellingen betreffende het apparaat, en bewaar uw gebruikersnaam en wachtwoord.
- Stel tijd op het apparaat handmatig in bij de eerste aanmelding, als de lokale tijd niet is gesynchroniseerd met die van het netwerk. Bezoek het apparaat via webbrowser/clientsoftware en ga naar de interface voor tijdsinstellingen.

## Čeština



Vzhled výrobku slouží pouze jako reference a může se od skutečného výrobku lišit.

**Popis kabelu (strana 2 – A)**

**Poznámky:**

Kabely se liší v závislosti na různých modelech kamer.

1. Napájecí kabel: Podporuje napájení 12 V stejnosm.
2. Síťový kabel: Připojte k síťovému konektoru síťový kabel.

### **Vložte paměťovou kartu (strana 2 – B)**

- ① Slot na paměťovou kartu
- ② Tlačítko resetování: Stiskněte a podržte po dobu 10 s tlačítko resetování během zapínání nebo restartování kamery, chcete-li obnovit výchozí nastavení včetně uživatelského jména, hesla, IP adresy, č. portu atd.

### **Montáž kamery (strana 3 – C)**

- ③ Vrtací šablona
  - ④ Držák
- Montáž na strop (C1)
  - Montáž na zeď (C2)

#### **Poznámky:**

Kroky instalace pro různé typy kamer jsou podobné. Na diagramech se pro ilustraci používá jeden typ.

### **Voděodolnost při venkovní montáži (strana 5 – D)**

1. Namontujte na síťový kabel voděodolný plášť.
2. K ochraně konektorů kabelu a nepoužívaných kabelů použijte dodanou voděodolnou pásku.

### **Ochranná opatření při venkovní montáži (strana 6 – E1)**

### **Aktivace síťové kamery a přístup k ní (strana 6 – E2)**

### **Dodržování předpisů a bezpečnostní informace**

Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte všechny informace a pokyny v tomto dokumentu a dokument uschovejte pro pozdější použití.

Více informací a pokynů k tomuto zařízení najdete na našich webových stránkách na

<https://www.hikvision.com>. Další informace můžete také získat z ostatních dokumentů dodaných se zařízením (pokud byly nějaké dodány) nebo naskenováním QR kódu z obalu zařízení (pokud se na něm nějaký kód nachází).

### **PROHLÁŠENÍ O VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI**

- TENTO DOKUMENT A POPISOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARE A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY, „JAK STOJÍ A LEŽÍ“, A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI“. SPOLEČNOST HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNĚ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZAHRNÚJÍCÍ MIMO JINÉ PRODEJNOST, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHDNOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKVISION V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHRNÚJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMŮ NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘEČINU (VČETNĚ NEDBALOSTI) ČI ODPOVĚDNOSTI ZA VÝROBEK, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKVISION BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD

NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA.

- BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKVISION PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLYVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NAPADENÍ VIREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY. SPOLEČNOST HIKVISION VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNE VČASNOU TECHNICKOU PODPORU.
- SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAJIŠTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁTE ZEJMÉNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHRNÚJE MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRÁVO DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEDOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ČI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM ČI

K PODPOŘE PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV.

- V PŘÍPADĚ ROZPORU MEZI TÍMTO DOKUMENTEM A PLATNÝMI PRÁVNÍMI PŘEDPISY MAJÍ PŘEDNOST TYTO PŘEDPISY.

---

**Tyto části se vztahují pouze k výrobkům nesoucím odpovídající označení nebo informaci.**

---

#### Prohlášení o shodě EU

**CE** Tento výrobek, a případně i dodané příslušenství, jsou označeny štítkem „CE“, což

znamená, že vyhovují příslušným harmonizovaným evropským normám uvedeným ve směrnici 2014/30/EU (EMCD) a směrnici 2011/65/EU (RoHS).

Poznámka: Výrobky se vstupním napětím 50 až 1 000 V AC nebo 75 až 1 500 V DC vyhovují směrnici 2014/35/EU (LVD) a ostatní výrobky vyhovují směrnici 2001/95/ES (GPSD). Přečtěte si informace o konkrétním zdroji napájení.

Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE):

Výrobky označené tímto symbolem nelze

v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecykluje vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Více informací naleznete na webu: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Směrnice 2006/66/ES  
a její úprava 2013/56/EU  
(směrnice o bateriích):

Tento výrobek obsahuje

baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Více informací naleznete na webu: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### **Bezpečnostní informace**

Před použitím si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny.

- Při používání výrobku je nutné přísně dodržovat všechny národní a místní předpisy týkající se elektrické bezpečnosti.
- Ve speciálních podmínkách, jako je na vrcholcích hor, na kovové věži nebo v lese, namontujte do vstupního otvoru zařízení přepětovou ochranu.
- Pokud se zařízení zapíná a vypíná pouze pomocí napájecí zástrčky a síťové zásuvky, musí se síťová zásuvka nacházet v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
- Nedotýkejte se obnažených součástí (jako jsou kovové kontakty přívodů) a vyčkejte alespoň 5 minut, protože po vypnutí zařízení zde může ještě být elektrický proud.
- Zabraňte spolknutí baterie. Nebezpečí popálení chemikáliemi!
- Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Dojde-li ke spolknutí knoflíkové baterie, může dojít k závažným popáleninám již za dvě hodiny, a následkem může

být smrt.

- Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nezavřete-li se bezpečně přihrádka na baterie, přestaňte výrobek používat a držte jej mimo dosah dětí.
- Pokud se domníváte, že mohlo dojít ke spolknutí baterií nebo jejich umístění uvnitř kterékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- **UPOZORNĚNÍ:** Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu.
- Vyměníte-li baterii za nesprávný typ, může dojít k poškození bezpečnostního prvku (například v případě některých typů lithiových baterií).
- Nevhazujte do ohně, nekládejte do horké trouby, mechanicky ji nedrťte ani neřezejte. Mohlo by dojít k výbuchu.
- Neponechávejte baterii v prostředí s extrémně vysokou teplotou, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Nevystavujte baterii extrémně nízkému tlaku vzduchu, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.
- + označuje kladné póly zařízení, které se používá nebo generuje stejnosměrný proud, a - označuje záporný pól (póly) zařízení, které se používá nebo generuje stejnosměrný proud.
- Na zařízení se nesmí pokládat zdroje otevřeného ohně jako například hořící svíčky.
- Pokud se sériový port zařízení používá pouze pro ladění, je vyhrazen pouze pro odborníky nebo technickou podporu pro

údržbu zařízení.



- Je-li na zařízení štítek  , věnujte pozornost

následujícím upozorněním:

**UPOZORNĚNÍ: Horké díly!**

Nedotýkejte se. Při manipulaci s díly si můžete popálit prsty. Než budete s díly manipulovat, vyčkejte po vypnutí zařízení půl hodiny.

- Pokud je v balení zařízení dodán napájecí adaptér, používejte pouze dodaný adaptér. Pokud není napájecí adaptér dodán, zajistěte, aby napájecí adaptér nebo jiný napájecí zdroj vyhovovaly požadavkům na omezený zdroj napájení. Parametry výstupu napájení viz štítek výrobku.
- Pokud je nutná montáž zařízení:
  1. Nainstalujte zařízení podle pokynů ve stručné příručce.
  2. Toto zařízení je třeba v souladu s montážními pokyny bezpečně připevnit k montážnímu povrchu, aby nedošlo ke zranění.
- Zařízení nikdy neumísťujte na nestabilní místo. Zařízení může spadnout a způsobit vážné zranění nebo smrt.
- Pokud zařízení podporuje montáž na stěnu nebo strop, musí být montážní povrch schopen odolat dodatečné síle rovné trojnásobku hmotnosti zařízení, avšak nejméně 50 N. Zařízení a související montážní prostředky musejí zůstat během montáže zabezpečeny. Po montáži se zařízení včetně přidružené montážní desky nesmí poškodit.
- Konektor se liší v závislosti na modelu. Podrobnosti viz datový list výrobku.
- Pokud je nutné, abyste zařízení zapojili sami, k napájení vyberte odpovídající kabel podle

elektrických parametrů na štítku zařízení. Odizolujte kabel v odpovídajícím místě pomocí standardních odizolovacích kleští. Délka odizolovaného kabelu musí být dostatečná a vodiče nesmí být vystaveny, aby se zabránilo vážným následkům.

- Před připojením, instalací a demontáží zařízení se ujistěte, že bylo napájení odpojeno.
- Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.
- Mějte na paměti, že jste odpovědní za konfiguraci všech hesel a dalších nastavení zabezpečení zařízení a uchovejte uživatelské jméno a heslo.
- Není-li místní čas synchronizován s časem sítě, nastavte při prvním přístupu čas zařízení ručně. Přejděte prostřednictvím webového prohlížeče nebo klientského softwaru k zařízení a otevřete rozhraní pro nastavení času.

## Dansk



Produktudseendet er kun til reference og kan variere fra det faktiske produkt.

### Kabelbeskrivelse (side 2 – A)

#### **Bemærkninger:**

Kabler varierer afhængigt af kameramodel.

1. Strømkabel: Understøtter strømforsyning på 12 V jævnstrøm.
2. Netværkskabel: Slut netværksstikket til netværkskablet.

### Installér hukommelseskort (side 2 – B)

- ① Hukommelseskortholder

- ② Nulstillingsknap: Tryk på nulstillingsknappen i ca. 10 sek., når kameraet tændes eller genstartes, for at gendanne standardindstillingerne, inkl. brugernavn, adgangskode, IP-adresse, portnr. osv.

### **Installation af kamera (side 3 – C)**

- ③ Boreskabelon

- ④ Beslag

- Montering i loft (C1)
- Montering på væg (C2)

### **Bemærkninger:**

Installationsvejledningen til de forskellige kameratyper er den samme. Tegningerne viser én type til illustration.

### **Beskyttelse mod vand ved udendørs installation (side 5 – D)**

1. Installér vandtæt hætte på netværkskabel.
2. Brug medfølgende vandtætte tape til at beskytte kabelstik og ubrugte kabler.

### **Beskyttelsesforholdsregler for udendørsinstallation (side 6 – E1)**

#### **Aktivér og få adgang til netværkskamera (side 6 – E2)**

### **Lovgivningsmæssig overensstemmelse og sikkerhedsoplysninger**

Læs alle oplysninger og instrukser i dette dokument omhyggeligt, inden du tager enheden i brug, og gem dokumentet som reference.

For yderligere oplysninger og vejledning til enheden, besøg vores websted på

<https://www.hikvision.com>. Du kan også læse evt. andre dokumenter, der leveres med enheden, eller scanne en evt. QR-kode på emballagen for yderligere oplysninger.

### **JURIDISK ANSVARSRASKRIVELSE**

- DOKUMENTET OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, SOM DET ER TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOVGIVNING, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKVISION UDSTEDER INGEN GARANTIER, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKVISION ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BL.A., SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKVISION ER BLEVET UNDERRETET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.
- DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKVISION PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE

INTERNETSIKKERHEDSRISICI.  
HIKVISION VIL DOG YDE  
EVENTUEL NØDVENDIG OG  
RETTIDIG TEKNISK BISTAND.

- DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEKST, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDELSE, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF MENNESKERETTIGHEDER.
- I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM DOKUMENTET OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

---

**Disse bestemmelser gælder kun for produkter, der er forsynet med det relevante mærke eller oplysninger.**

---

**Erklæring om overensstemmelse med EU**

**CE** Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i

EU-direktiv 2014/30/EU (EMCD) og EU-direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Bemærk: Produkter med en indgangsspænding på 50 til 1.000 V vekselstrøm eller 75 til 1.500 V jævnstrøm overholder direktiv 2014/35/EU (LVD), og de øvrige produkter overholder direktiv 2001/95/EF (GPSD). Kontrollér oplysningerne om strømforsyningen for reference.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet):

Produkter, der er mærket med dette symbol, kan

ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. Du kan få flere oplysninger her:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Direktiv 2006/66/EC som ændret ved 2013/56/EU (batteridirektivet): Dette produkt indeholder et

batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogstaver, der indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du

aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. Du kan få flere oplysninger her: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### Sikkerhedsanvisninger

Læs alle sikkerhedsanvisninger omhyggeligt inden ibrugtagning.

- Når du anvender produktet, skal du strengt overholde landets og områdets sikkerhedsbestemmelser for elnettilslutning.
- Installér en spændingsdæmper ved enhedens indgangsåbning under særlige forhold som f.eks. bjergtop, jerntårn og skov.
- Hvad angår enheder, der tændes og slukkes kun med strømstik og stikkontakt, skal stikkontakten installeres i nærheden af enheden og være nemt tilgængelig.
- Du må ikke røre ved de nøgne komponenter (f.eks. metalkontakterne på indtagene), og du skal vente i mindst 5 minutter, da der stadig kan være elektricitet, efter at enheden er slukket.
- Slug ikke batteriet. Fare for kemisk ætsning!
- Produktet indeholder et mønt-/knapcellebatteri. Et mønt-/knapcellebatteri, der sluges, kan medføre alvorlige indre forbrændinger på bare 2 timer og kan medføre døden.
- Hold nye og brugte batterier væk fra børn.
- Hvis batterirummet ikke lukker forsvarligt, skal du stoppe med at bruge produktet og holde det væk fra børn.
- Hvis du tror, at en person har slugt et batteri eller placeret det i en del af kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
- **FORSIGTIG:** Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
- Udskiftning af batteriet med et batteri af forkert type kan sætte en sikkerhedsforanstaltning ud af kraft (gælder fx for visse litium-batterityper).
- Bortskaf ikke batteriet i åben ild eller en varm ovn. Knus ikke, og skær ikke i batteriet, da dette kan forårsage en eksplosion.
- Efterlad IKKE batteriet i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.
- Udsæt ikke batteriet for omgivelser med ekstremt lavt lufttryk, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.
- + angiver de positive terminaler på enheden, der anvendes med eller frembringer jævnstrøm. - angiver de negative terminaler på enheden, der anvendes med eller frembringer jævnstrøm.
- Placér ikke kilder med åben ild, såsom tændte stearinlys, oven på enheden.
- Hvis den serielle port på enheden kun bruges til fejlfinding, forbeholdes den kun fagfolk eller teknisk support til vedligeholdelse af enheden.
- Vær opmærksom på følgende forholdsregler for enheder med

mærkat  eller  :

**FORSIGTIG:** Varme dele! Må ikke berøres. Du kan brænde fingrene ved håndtering af delene. Vent 30 minutter, efter at udstyret er slukket, før delene håndteres.

- Hvis en strømadapter følger med i enhedens pakke, må du kun bruge den medfølgende adapter. Hvis der

ikke medfølger en strømadapter, skal du sikre, at strømadapteren eller en anden strømforsyning overholder LPS (Limited Power Source). Find strømforsyningens udgangsparametre i produktets mærkat.

- Hvis der er behov for installation af enheden:

1. Installér enheden i overensstemmelse med anvisningerne i startvejledningen.

2. For at undgå alvorlig enheden fastgøres forsvarligt til installationsoverfladen i overensstemmelse med installationsvejledningen.

- Enheden må aldrig anbringes på et ustabil underlag. Enheden kan vælte og forårsage alvorlig personskade eller død.

- Hvis enheden kan monteres på en væg eller loftet, skal monteringsoverfladen kunne modstå den yderligere kraft svarende til tre gange enhedens vægt men ikke mindre end 50 N. Enheden og dens tilhørende monteringsmidler skal forblive sikre under installationen. Enheden, herunder en eventuel tilhørende monteringsplade, må ikke beskadiges efter installationen.

- Grænsefladen varierer afhængigt af model. Find nærmere oplysninger i produktets dataark.
- Hvis du selv skal kabelføre enheden, skal du vælge den tilhørende ledning med henblik på at strømforsyne i henhold til de elektriske parametre, der er markeret på enheden. Afisolér ledningen med en standardledningsstripper i den tilhørende position. For at undgå alvorlige konsekvenser skal længden af den afisolerede ledning være passende, og lederne må ikke

være nøgne.

- Kontrollér, at strømmen er afbrudt, før du trækker ledninger til, installerer eller adskiller enheden.
- Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække strømkablet ud. Kontakt derefter servicecentret.
- Du skal være bevidst om, at du har ansvar for at konfigurere alle adgangskoder og andre sikkerhedsindstillinger vedrørende enheden og at opbevare dit brugernavn og din adgangskode et sikkert sted.
- Konfigurer enhedstiden manuelt første gang, du tilgår enheden, hvis den lokale tid ikke er synkroniseret til netværkets. Gå ind på enheden via din webbrowser/klientsoftware, og gå ind i tidsindstillingerne.

## Magyar



A termék megjelenése csak tájékoztató jellegű, és eltérhet a tényleges terméktől.

### Kábeleírás (2 – A oldal)

#### Megjegyzések:

A kábelek a különféle kameratípusoktól függően eltérőek lehetnek.

1. Tápkábel: Támogatja a 12 V DC tápellátást.
2. Hálózati kábel: Csatlakoztasson a hálózati csatlakozóra egy hálózati kábelt.

### Memóriakártya behelyezése (2 – B oldal)

- ① Memóriakártya-nyílás
- ② Reset gomb: Nyomja le a visszaállítás gombot körülbelül 10 másodpercig, amíg a kamera bekapcsol, illetve újraindul, visszaállítva az alapértelmezett beállításokat, beleértve a felhasználónevet, a jelszót, az

IP-címet, a portszámot stb.

### **Telepítse a kamerát (3 – C oldal)**

③ fúrósablon

④ konzol

● Mennyezetre szerelés (C1)

● Falra szerelés (C2)

### **Megjegyzések:**

A különféle kameratípusok szerelési lépései hasonlóak. Az ábrán ezek közül egy látható.

### **Kültéri vízálló telepítés (5 – D oldal)**

1. Helyezze fel a vízálló hálózati kábelborítást.
2. Használja a mellékelt vízálló ragasztószalagot a kábelcsatlakozók és a fel nem használt kábelek vízhatlanítására.

### **Védelmi intézkedések kültéri telepítéshez (6 – E1 oldal)**

### **A hálózati kamera aktiválása és elérése (6 – E2 oldal)**

### **Jogszábeli megfelelés és biztonsági információk**

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen dokumentumban található összes információt és utasítást, és őrizze meg őket, mert később is szüksége lehet rájuk.

A készülékkel kapcsolatos további információkért és utasításokért kérjük, látogasson el weboldalunkra: <https://www.hikvision.com>. További információkat kaphat a készülékhöz mellékelt egyéb dokumentumokból is (ha vannak ilyenek), vagy ha beolvassa a csomagoláson található QR-kódot (ha van ilyen).

### **JOGI NYILATKOZAT**

- JELEN DOKUMENTUM, VALAMINT AZ ITT ISMERTETETT TERMÉK SZOFTVERE ÉS FIRMWARE-JE A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT LEGTELJESEBB MÉRTÉKIG „AZ ADOTT ÁLLAPOTBAN”, „MINDEN

ESETLEGES HIBÁJÁVAL EGYÜTT ÁLL RENDELKEZÉSRE”. A HIKVISION NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VÉDELMEZETT JÓTÁLLÁST, TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELEŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. A HIKVISION SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET ÖN FELÉ SEMMILYEN KÜLÖNLÉGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNJEN EZ SZERZŐDÉSSZEGÉS VAGY KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT) EREDMÉNYEKÉNT, MÉG AKKOR SEM, HA A HIKVISION VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

- ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZETÉBŐL FAKADÓAN REJT KOCKÁZATOKAT, ÉS A HIKVISION SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VÍRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A

HIKVISION AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT.

- ÖN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSSÉGE. KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ÖN FELELŐSSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMERE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A TÖMEGPUSZTÍTÓ FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGYI VAGY BIOLÓGIAI FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZAÉLÉSEKET TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST.
- BÁRMILYEN, A JELEN DOKUMENTUM ÉS A HATÁLYOS JOGSZABÁLYOK KÖZÖTTI ELLENTMONDÁS ESETÉN AZ UTÓBBI A MÉRVADÓ.

---

**Ezek a cikkelyek kizárólag a megfelelő jelt vagy információt viselő termékekre vonatkoznak.**

---

**EU megfelelőségi nyilatkozat**



Ez a termék és a mellékelt tartozékai (ha vannak) a „CE” jelzést viselik, így megfelelnek a 2014/30/EU (EMCD) és a 2011/65/EU (RoHS) irányelvben felsorolt harmonizált európai szabványoknak.

Megjegyzés: Az 50 - 1000 V (egyenáram) vagy 75 - 1500 V (váltóáram) tartományba eső bemeneti feszültséggel rendelkező termékek a 2014/35/EU (LVD) irányelv előírásainak, míg a többi termék a 2001/95/EK (GSPD) irányelv előírásainak felel meg. Kérjük, ellenőrizze az adott tápegységre vonatkozó tájékoztató információkat. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ilyen jelzéssel ellátott termékeket tilos

szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unió területén. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi forgalmazóhoz, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információk:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/EK irányelv és annak 2013/56/EU kiegészítése (akkumulátor-irányelv):

Ez a termék olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet az Európai Unióban tilos szelektálatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. A termékdokumentációban további információkat talál az akkumulátorról. Az akkumulátor ezzel

a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza az akkumulátort a forgalmazóhoz, vagy juttassa el egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információk: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### Biztonsági információk

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el az összes biztonsági információt.

- A termék használata során az ország és a régió elektromos biztonsági előírásait szigorúan be kell tartani.
- Speciális elhelyezés (pl. hegytető, vastorony, erdő) esetén az eszköz bemeneti nyílásánál alkalmazzon túláramvédőt.
- A csak hálózati csatlakozóval működő készülék esetében a dugalmat a készülék közelében és könnyen hozzáférhetően kell elhelyezni.
- Ne érintse meg a csupasz alkatrészeket (például a bemenetek fémérintkezőit), és a kikapcsolás után várjon legalább 5 percet, hiszen fennáll a veszélye, hogy áram marad a készülékben.
- Ne nyelje le az akkumulátort. Kémiai égésveszély!
- Ez a termék gombelemet tartalmaz. A gombelem lenyelés esetén már 2 órán belül súlyos belső marási sérülést, vagy akár halált is okozhat.
- Az új és használt elemek gyermekektől elzárva tartandók.
- Ha az elemtartó rekesz nem záródik megfelelően, ne használja a terméket, és gyermekektől tartsa elzárva.
- Az elem lenyelésének vagy más testnyílásba helyezésének gyanúja esetén azonnal orvosi ellátást kell

kérni.

- **VIGYÁZAT:** Az akkumulátor nem megfelelő típusúra cserélése robbanásveszélyt idézhet elő.
- Az akkumulátor nem megfelelő típussal történő helyettesítése hatástalaníthat adott biztonsági berendezéseket (például bizonyos típusú lítiumos akkumulátorok esetében).
- Tilos az akkumulátort tűzbe vagy forró sütőbe helyezni, illetve összetörni vagy szétvágni, mert ez robbanást okozhat.
- Tilos az akkumulátort rendkívül magas környezeti hőmérsékletnek kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását idézheti elő.
- Tilos az akkumulátort rendkívül alacsony légnyomásnak kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
- A használt akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően semlegesítse.
- A „+” jelzés a készülék egyenáramot használó vagy gerjesztő pozitív csatlakozóit jelöli, míg a „-” jelzés a készülék egyenáramot használó vagy gerjesztő negatív csatlakozóit.
- Tilos a készüléken nyílt lángforrást, pl. gyertyát elhelyezni.
- Ha a készülék soros portját csak hibakeresésre használják, akkor az csak a szakemberek vagy a műszaki támogatás számára van fenntartva a készülék karbantartásához.
- Ezekkel a matricákkal:   ellátott készülék esetében ügyeljen a következő óvintézkedésekre:  
**VIGYÁZAT: Forró alkatrészek! Ne**

érintse meg. Az alkatrészek megérintése esetén az ujjak égési sérülésének veszélye áll fenn. Várjon fél órát a készülék kikapcsolását követően, mielőtt megérintené az ilyen részeket.

- Amennyiben a készülék csomagja tartalmaz hálózati adaptert, kizárólag a mellékelt adaptert használja. Ha a csomag nem tartalmaz hálózati adaptert, bizonyosodjon meg, hogy a használt hálózati adapter vagy más tápegységek megfelelnek a korlátozott áramforrásokra vonatkozó előírásoknak. A tápegység teljesítményének paraméterei a termék címkéjén található.
- Amennyiben a készüléket telepíteni szükséges,
  1. A készüléket a gyors üzembe helyezési útmutató előírásainak megfelelően telepítse.
  2. A balesetveszély elkerülése érdekében a készüléket szilárdan a rögzítési felülethez kell erősíteni, az üzembe helyezési utasításoknak megfelelően.
- Soha ne helyezze az eszközt instabil helyre. A készülék leeshet, ami súlyos vagy akár halálos sérülést okozhat.
- Ha a készülék falra vagy mennyezetre szerelhető, bizonyosodjon meg, hogy a rögzítési felület képes megtartani a készülék súlyának háromszorosát, azaz képes ellenállni egy legkevesebb 50 Newtonnak megfelelő erőhatásnak. A telepítés során a készüléket és annak tartólemezét rögzíteni kell. Bizonyosodjon meg, hogy a telepítés befejeztével a készülék és a rögzítőlemez nem sérült meg.
- A csatlakozófelület a modelltől függően változik. Részletekért tanulmányozza a termék

adatlapját.

- Ha a készüléket saját kezűleg kell bekötnie, figyeljen arra, hogy a megfelelő huzalt válassza a tápellátáshoz, a készüléken feltüntetett elektromossági paramétereknek megfelelően. Csupaszítsa le a huzalt egy szabványos csupaszítófogóval a megfelelő helyen. A súlyos következmények elkerülése érdekében arra figyeljen, hogy a lecsupaszított vezeték legyen megfelelő hosszúságú, és ne maradjon szabadon lecsupaszított huzalvég.
- A készülék bekötése, telepítése vagy szétszerelése előtt győződjön meg róla, hogy a készülék le van választva az elektromosságról.
- Ha a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközponthoz.
- Ne feledje, hogy az Ön felelőssége az eszközhöz kapcsolódó összes jelszó és egyéb biztonsági beállítás megadása, valamint felhasználónevének és jelszavának biztonságos megőrzése.
- Ha a helyi idő hálózati idővel való szinkronizálása nem történik meg, akkor az eszköz idejét kézzel kell beállítani. Webböngészőn/kliensszoftveren keresztül nyissa meg az eszközt, majd lépjen az időbeállítás felületre.

**Polski**



Rysunki przedstawiające wygląd produktu służą wyłącznie do celów referencyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu urządzenia.

**Opis przewodów (str. 2 – A)**

**Uwagi:**

Przewody są zależne od modelu kamery.

1. Przewód zasilający: umożliwia podłączenie zasilania 12 V DC.
2. Przewód sieciowy: podłącz przewód do złącza sieciowego.

### **Instalowanie karty pamięci (str. 2 – B)**

- ① Gniazdo karty pamięci
- ② Przycisk resetowania: Naciśnij przycisk resetowania i przytrzymaj go przez około 10 sekund podczas włączania zasilania lub ponownego uruchamiania kamery, aby przywrócić ustawienia domyślne, takie jak nazwa użytkownika, hasło, adres IP lub numer portu.

### **Instalowanie kamery (str. 3 – C)**

- ③ Szablon otworów
  - ④ Uchwyt
- Montaż sufitowy (C1)
  - Montaż ścienny (C2)

#### **Uwagi:**

Procedura instalacji jest podobna w przypadku innych typów kamer. Na rysunkach przedstawiono jeden typ dla celów ilustracyjnych.

### **Uszczelnianie instalacji poza budynkami (str. 5 – D)**

1. Zainstaluj wodoszczelną osłonę przewodu sieciowego.
2. Zabezpiecz złącza, wtyczki i nieużywane przewody taśmą wodoodporną.

### **Zabezpieczenie instalacji poza budynkami (str. 6 – E1)**

### **Aktywacja i dostęp do kamery sieciowej (str. 6 – E2)**

### **Informacje dotyczące zgodności z przepisami i bezpieczeństwa**

Przed skorzystaniem z urządzenia należy uważnie przeczytać ten podręcznik i zachować go jako źródło informacji referencyjnych.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących urządzenia, należy skorzystać z naszej witryny internetowej <https://www.hikvision.com>. Aby uzyskać więcej informacji, można też skorzystać z innych dokumentów dostarczonych razem z urządzeniem lub zeskanować kod QR na opakowaniu.

### **ZASTRZEŻENIA PRAWNE**

- W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN DOKUMENT, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE NA ZASADACH „AS IS” BEZ GWARANCJI BRAKU USTEREK I BŁĘDÓW („WITH ALL FAULTS AND ERRORS”). FIRMA HIKVISION NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM),

ODPOWIEDZIALNOŚCI  
ZA PRODUKT LUB INNYCH  
OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE  
Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU,  
NAWET JEŻELI FIRMA HIKVISION  
ZOSTAŁA POINFORMOWANA  
O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA  
TAKICH SZKÓD LUB STRAT.

- UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE  
DO WIADOMOŚCI,  
ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU  
JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI  
DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA  
HIKVISION NIE PONOSI  
ODPOWIEDZIALNOŚCI  
ZA NIEPRAWIDŁOWE  
FUNKCJONOWANIE,  
NIEAUTORYZOWANE  
UJAWNIEŃ POUFNYCH  
INFORMACJI LUB INNE SZKODY  
WYNIKAJĄCE Z ATAKU  
CYBERNETYCZNEGO, ATAKU  
HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW  
LUB INNYCH ZAGROŻEŃ DLA  
BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE.  
FIRMA HIKVISION ZAPEWNI  
JEDNAK POMOC TECHNICZNĄ  
W ODPowiednim CZASIE, JEŻELI  
BĘDZIE TO WYMAGANE.
- UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄZUJE SIĘ  
DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU  
ZGODNIE Z PRZEPISAMI  
I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI,  
ŻE JEST ZOBOWIĄZANY  
DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI  
UŻYCIA PRODUKTU Z PRZEPISAMI.  
W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK  
JEST ZOBOWIĄZANY  
DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU  
W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA  
PRAW STRON TRZECICH,  
DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD  
WIZERUNKU KOMERCYJNEGO,  
WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ  
LUB OCHRONY DANYCH  
I PRYWATNOŚCI.  
UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE  
UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW  
ZABRONIONYCH, TAKICH JAK

OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA  
BRONI MASOWEGO RAŻENIA  
ALBO BRONI CHEMICZNEJ  
LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ  
DZIAŁANIA ZWIĄZANE  
Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI  
NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM  
NUKLEARNYM CYKLEM  
PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM  
PRAW CZŁOWIEKA.

- W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI  
NINIEJSZEGO DOKUMENTU  
Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM  
WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE  
MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

---

**Te klauzule dotyczą tylko  
produktów z odpowiednimi  
oznaczeniami lub etykietami.**

---

#### **Deklaracja zgodności z dyrektywami UE**



Ten produkt i ewentualnie  
dostarczone razem z nim  
akcesoria oznaczono  
symbolem „CE” potwierdzającym  
zgodność z odpowiednimi  
ujednoliconymi normami  
europejskimi, uwzględnionymi  
w dyrektywie 2014/30/EU (EMCD)  
i dyrektywie 2011/65/EU (RoHS).  
Uwaga: Produkty przystosowane  
do napięcia wejściowego  
50 – 1000 V AC lub 75 – 1500 V DC są  
zgodne z dyrektywą  
2014/35/EU (LVD), a pozostałe  
produkty są zgodne z dyrektywą  
2001/95/EC (GPSD).  
Należy sprawdzić specyfikacje  
zasilania urządzenia.  
Deklaracja zgodności z dyrektywami  
UE jest dostępna w następującej  
witrynie internetowej:  
<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Dyrektywa 2012/19/EU  
w sprawie zużytego  
sprzętu elektrycznego  
i elektronicznego (WEEE):

Produktów oznaczonych

tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Dyrektywa 2006/66/EC  
w sprawie baterii  
i akumulatorów  
i zmieniająca ją

dyrektywa 2013/56/EU: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne.

Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

- Produkt powinien być użytkowany zgodnie z rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych, obowiązującymi w danym kraju lub regionie.
- Należy zapewnić tłumienie uderowań

elektrycznych przy otwarciu urządzenia w specjalnych warunkach, takich jak szczyt wzgórza, wieża z elementów stalowych lub las.

- W przypadku urządzenia, którego zasilanie jest włączane/wyłączane poprzez wyjęcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazda sieci elektrycznej lub przy użyciu wyłącznika w tym gnieździe, należy zainstalować to gniazdo w łatwo dostępnym miejscu w pobliżu urządzenia.
- Nieosłoniętych elementów urządzenia (takich jak metalowe styki złączy) można dotykać nie wcześniej niż pięć minut po wyłączeniu zasilania, ponieważ należy poczekać na usunięcie ładunków elektrycznych.
- Nie wolno połykać baterii. Zagrożenie poparzeniem chemicznym!
- W tym produkcie wykorzystywana jest bateria pastylkowa. Połknięcie baterii pastylkowej może spowodować poważne oparzenie wewnętrzne już po dwóch godzinach i zgon.
- Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeżeli zasobnik na baterie nie jest prawidłowo zamknięty, należy zrezygnować z użycia produktu i umieścić go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeżeli można przypuszczać, że baterie zostały połknięte lub w inny sposób dostały się do wnętrza ciała, należy niezwłocznie skorzystać z porady/pomocy medycznej.
- **PRZESTROGA:**  
Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować wybuch.
- Zainstalowanie nieodpowiedniej

baterii może spowodować zagrożenie (dotyczy to na przykład niektórych baterii litowych).

- Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.
- Wysoka temperatura w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.
- Symbol „+” oznacza dodatnie styki prądu stałego w urządzeniu, a symbol „-” oznacza ujemne styki prądu stałego w urządzeniu.
- Nie wolno umieszczać na urządzeniu źródeł nieosłoniętego płomienia, takich jak zapalone świece.
- Jeżeli port szeregowy urządzenia jest używany tylko do debugowania, może być używany wyłącznie przez specjalistów lub pracowników pomocy technicznej do konserwacji urządzenia.
- W przypadku urządzenia z naklejką



lub



należy

uwzględnić następujące zalecenia:

**PRZESTROGA:** Gorąca powierzchnia! Nie dotykać. Dotknięcie gorących elementów może spowodować oparzenie palców. Po wyłączeniu zasilania należy odczekać pół godziny przed dotknięciem elementów urządzenia.

- Jeżeli w pakiecie z urządzeniem dostarczany jest zasilacz, należy używać wyłącznie tego zasilacza. Jeżeli zasilacz nie jest dostarczany

w pakiecie z urządzeniem, należy używać zasilacza zgodnego z wymaganiami dotyczącymi źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS, Limited Power Source). Informacje dotyczące wymaganego zasilania podano na etykiecie produktu.

- Jeżeli konieczna jest instalacja urządzenia,
  1. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcjami podanymi w skróconym podręczniku użytkownika.
  2. Aby zapobiec zranieniu, należy prawidłowo przymocować urządzenie zgodnie z instrukcjami instalacyjnymi.
- Nie wolno instalować urządzenia na niestabilnym podłożu. Urządzenie może upaść i spowodować poważne zranienie lub zgon.
- Jeżeli urządzenie jest przystosowane do montażu ściennego lub sufitowego, powierzchnia montażowa powinna być przystosowana do obciążenia trzykrotnie większego niż waga urządzenia, ale nie mniejszego niż 50 N. Urządzenie i elementy montażowe powinny być zabezpieczone podczas instalacji. Podczas instalacji należy chronić urządzenie, łącznie z płytą montażową, przed uszkodzeniem.
- Interfejs jest zależny od modelu. Więcej informacji można znaleźć w danych technicznych produktu.
- Jeżeli konieczne jest samodzielne podłączenie urządzenia, należy użyć przewodu zasilającego zgodnego z parametrami elektrycznymi podanymi na etykiecie urządzenia. Usuń izolację przewodu na odpowiednim odcinku standardowym narzędziem. Aby zapobiec poważnym

konsekvențelor, trebuie să se asigure o lungime adecvată cablului fără izolarea.

- Înainte de conectarea, instalarea sau demontarea dispozitivului trebuie să se asigure că este alimentat.
- Dacă dispozitivul emite fum sau miros neplăcut, trebuie să se oprească alimentarea și să se deconecteze cablul de alimentare, apoi să se conecteze la centrul de servicii.
- Utilizatorul este responsabil pentru configurarea tuturor setărilor de securitate a dispozitivului și protecția proprietății utilizatorului și a parolei.
- În timpul primei conexiuni, este posibil să fie necesară actualizarea dispozitivului. Trebuie să se asigure că dispozitivul este conectat la internet / la actualizarea dispozitivului.

## Română



Aspectul produsului este doar de referință și poate varia de la produsul real.

### Descriere cablu (Pagina 2 - A)

#### Note:

Cablurile variază în funcție de diversele modele de cameră.

1. Cablu de alimentare: Acceptă alimentare cu curent de 12 VCC.
2. Cablu de rețea: Conectați interfața de rețea cu un cablu de rețea.

### Instalarea cardului de memorie (Pagina 2 - B)

- ① Slot pentru card de memorie
- ② Buton resetare: Apăsăți butonul de resetare timp de aproximativ 10 s când aparatul foto pornește sau repornește pentru a restabili

setările implicite, inclusiv numele de utilizator, parola, adresa IP, nr. portului etc.

### Instalați camera (Pagina 3 - C)

#### ③ Șablon de găurire

#### ④ Suport

- Montare pe tavan (C1)
- Montare pe perete (C2)

#### Note:

Pașii de instalare pentru diferite tipuri de camere sunt similare. Diagramele folosesc un singur tip pentru ilustrare.

### Impermeabil pentru instalare în exterior (Pagina 5 - D)

1. Instalați mantaua impermeabilă a cablului de rețea.
2. Utilizați banda impermeabilă furnizată pentru a proteja conectorii de cabluri și cablurile neutilizate.

### Măsurile de protecție pentru instalarea în exterior (Pagina 6 - E1)

### Activarea și accesarea camerei în rețea (Pagina 6 - E2)

### Conformitatea cu reglementările și informații privind siguranța

Citiți cu atenție toate informațiile și instrucțiunile din acest document înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru referințe ulterioare. Pentru mai multe informații și instrucțiuni despre dispozitiv, vă rugăm să vizitați site-ul nostru la <https://www.hikvision.com>. De asemenea, puteți consulta alte documente (dacă există) care însoțesc dispozitivul sau puteți scana codul QR (dacă există) de pe ambalaj pentru a obține mai multe informații.

### PRECIZĂRI LEGALE

- ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, ACEST DOCUMENT ȘI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU

HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL SĂU, SUNT FURNIZATE „CA ATARE” ȘI „CU TOATE DEFECTELE ȘI ERORILE”. HIKVISION NU OFERĂ NICIO GARANȚIE, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, COMERCIALIZAREA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE SAU ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP. UTILIZAREA PRODUSULUI DE CĂTRE DVS. ESTE PE PROPRIUL RISC. ÎN NICI UN CAZ HIKVISION NU VA FI RESPONSABILĂ FAȚĂ DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE SPECIALE, SECUNDARE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, INCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PPRIN PIERDEREA PROFITURILOR DIN AFACERI, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII SAU PIERDEREA DATELOR, DETERIORAREA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTAȚIEI, FIE CĂ SE BAZEAZĂ PE ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI, DELICT (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDEREA CU PRIVIRE LA PRODUS SAU ÎN ALT MOD, ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAI DACĂ HIKVISION A FOST INFORMATĂ CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI.

- RECUNOAȘTEȚI CĂ NATURA INTERNETULUI IMPLICĂ RISURI DE SECURITATE INERENTE, IAR HIKVISION NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU FUNCȚIONAREA ANORMALĂ, SCURGEREA DE INFORMAȚII CONFIDENȚIALE SAU ALTE DAUNE REZULTATE DIN ATACURI CIBERNETICE, ATACURI ALE HACKERILOR, INFECTĂRI CU VIRUȘI SAU ALTE RISURI DE SECURITATE PE INTERNET; CU TOATE ACESTE, HIKVISION VA OFERI ASISTENȚĂ TEHNICĂ ÎN

TIMP UTIL DACĂ ESTE NECESAR.

- SUNTEȚI DE ACORD SĂ UTILIZAȚI ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE ȘI VĂ REVINE ÎN ÎNTREGIME RESPONSABILITATEA DE A VĂ ASIGURA CĂ UTILIZAREA DVS. ESTE ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA APLICABILĂ. ÎN SPECIAL, SUNTEȚI RESPONSABIL(Ă) PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS ÎNTR-UN MOD CARE NU ÎNCALCĂ DREPTURILE TERȚILOR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA DREPTURILE DE PUBLICITATE, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU PROTEȚIA DATELOR ȘI ALTE DREPTURI DE CONFIDENȚIALITATE. NU VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV PENTRU DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, DESFĂȘURAREA ORICĂROR ACTIVITĂȚI ÎN CONTEXTUL ORICĂRUI EXPLOZIBIL NUCLEAR SAU AL UNUI CICLU DE PRODUCȚIE A UNUI COMBUSTIBIL NUCLEAR CARE NU PREZINTĂ SIGURANȚĂ SAU ÎN SPRIJINUL ÎNCĂLCĂRII DREPTURILOR OMULUI.
- ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE ACEST DOCUMENT ȘI LEGEA APLICABILĂ, ACEASTA DIN URMĂ PREVALEAZĂ.

---

**Aceste clauze se aplică numai produselor care poartă marca sau informațiile corespunzătoare.**

---

**Declarație de conformitate UE**



Acest produs și – dacă este cazul – accesoriile furnizate sunt marcate cu „CE” și,

prin urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile enumerate în Directiva 2014/30/UE (EMCD) și Directiva 2011/65/UE (RoHS).

Notă: Produsele cu o tensiune de intrare cuprinsă între 50 și 1000 V c.a. sau 75 și 1500 V c.c. sunt conforme cu Directiva 2014/35/UE (LVD), iar restul produselor sunt conforme cu Directiva 2001/95/CE (GPSD). Verificați informațiile specifice privind sursa de alimentare pentru referință.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Directiva 2012/19/UE (directiva DEEE):

Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi

eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l într-unul dintre punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații vezi: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Directiva 2006/66/CE și modificarea acesteia 2013/56/UE (directiva privind bateriile): Acest

produs conține o baterie care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiul (Cd), plumbul (Pb) sau mercurul (Hg). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai

multe informații vezi:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### Informații privind siguranța

Vă rugăm să citiți cu atenție toate informațiile de siguranță înainte de utilizare.

- La utilizarea produsului, trebuie să respectați cu strictețe reglementările de siguranță electrică naționale și regionale.
- Plasați un limitator de suprasarcină în oficiul de intrare al dispozitivului în condiții speciale, de exemplu în vârful muntelui, într-un turn de fier și în pădure.
- Pentru dispozitivul pornit și oprit numai prin ștecăr și priză de rețea, priza trebuie să fie instalată în apropierea dispozitivului și să fie ușor accesibilă.
- Nu atingeți componentele neizolate (precum contactele metalice ale bornelor de intrare) și așteptați cel puțin 5 minute, întrucât poate exista electricitate și după oprirea dispozitivului.
- Nu încercați să înlocuiți bateria. Pericol de arsuri chimice!
- Acest produs conține o baterie cu celulele primare tip buton sau monedă. Dacă bateria cu monedă/buton este înghițită, aceasta poate provoca arsuri interne grave în doar 2 ore și poate duce la deces.
- Nu lăsați bateriile noi și pe cele folosite la îndemâna copiilor.
- În cazul în care compartimentul pentru baterii nu se închide bine, nu mai utilizați produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Dacă bănuieți că bateriile au fost ingerate sau introduse în interiorul oricărei părți a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
- ATENȚIE: Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect.

- Înlocuirea necorespunzătoare a bateriei cu un tip incorect poate anula o protecție (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litiu).
- Nu aruncați bateria în foc sau într-un cuptor încins și nici nu striviți sau tăiați mecanic bateria, deoarece aceasta poate provoca o explozie.
- Nu lăsați bateria într-un mediu înconjurător cu temperaturi extrem de ridicate, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Nu supuneți bateria la o presiune extrem de scăzută a aerului, care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.
- + semnalează bornele pozitive ale dispozitivului care se utilizează cu sau generează curent continuu, iar - semnalează bornele negative ale dispozitivului care se utilizează cu sau generează curent continuu.
- Pe dispozitiv nu trebuie așezate surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânări aprinse.
- Dacă portul serial al dispozitivului este utilizat numai pentru depanare, el este rezervat numai profesioniștilor sau serviciului de asistență tehnică pentru întreținerea dispozitivului.
- În cazul dispozitivelor care prezintă

autocolantul  sau ,  
acordați atenție următoarelor  
avertismente:

**ATENȚIE:** Componente fierbinți!  
Nu atingeți. Degete arse la manipularea pieselor. Așteptați o jumătate de oră după deconectare înainte de a manipula piesele.

- Dacă dispozitivul se furnizează cu

un adaptor de alimentare, utilizați-l numai pe acesta. Dacă nu se furnizează niciun adaptor de alimentare, asigurați-vă că adaptorul sau o altă alimentare electrică este compatibilă cu sursa de alimentare limitată. Pentru parametrii de ieșire ai alimentării electrice, consultați eticheta produsului.

- Dacă este necesară instalarea dispozitivului,
  1. Instalați dispozitivul în conformitate cu instrucțiunile din Ghidul rapid de utilizare.
  2. Pentru a preveni rănirea, acest dispozitiv trebuie să fie fixat ferm de suprafața de instalare, în conformitate cu instrucțiunile de instalare.
- Nu amplasați niciodată dispozitivul într-o loc instabil. Dispozitivul poate cădea, cauza vătămări corporale sau decesul.
- Dacă dispozitivul este prevăzut pentru montarea pe perete sau pe plafon, suprafața de montare va trebui să reziste forței suplimentare egale cu de trei ori greutatea echipamentului, dar nu mai mică de 50 N. Dispozitivul și mijloacele de montaj aferente trebuie să rămână sigure în timpul instalării. După instalare, dispozitivul, inclusiv orice placă de montaj asociată, nu trebuie deteriorate.
- Interfața diferă de la un model la altul. Vă rugăm să consultați fișa tehnică a produsului pentru detalii.
- Dacă este necesar să cablați dvs. dispozitivul, selectați cablul corespunzător pentru alimentarea electrică în conformitate cu parametrii electrici specificați pe eticheta dispozitivului. Dezizolați cablul cu un dezizolator standard în poziția corespunzătoare. Pentru a evita eventuale consecințe grave,

lungimea cablului dezizolat trebuie să fie corespunzătoare și conductorii nu trebuie expuși.

- Asigurați-vă că, înainte de a conecta, a instala sau a dezasambla dispozitivul, acesta a fost, în prealabil, deconectat de la sursa de alimentare electrică.
- Dacă de la dispozitiv apar fum, miros sau zgomot, opriți imediat alimentarea, deconectați cablul de alimentare și contactați centrul de service.
- Vă rugăm să înțelegeți că aveți responsabilitatea de a configura toate parolele și alte setări de securitate ale dispozitivului și de a vă păstra numele de utilizator și parola.
- Setati ora dispozitivului manual când îl porniți pentru prima dată dacă ora locală nu este sincronizată cu cea a rețelei. Accesați dispozitivul prin intermediul browserului web/software-ului client și accesați interfața pentru setările de timp.

## Slovenčina



Vzhľad produktu je len orientačný a môže sa líšiť od skutočného produktu.

### Opis kábla (strana 2 – A)

#### **Poznámky:**

Káble sa líšia v závislosti od rôznych modelov kamery.

1. Napájací kábel: zabezpečuje jednosmerné napájanie 12 V.
2. Sieťový kábel: slúži na prepojenie sieťového rozhrania so sieťovým káblom.

### Vloženie pamätevej karty (strana 2 – B)

- ① Slot na pamäťovú kartu
- ② Tlačidlo resetovania: Stlačte tlačidlo resetovania a podržte asi 10 s, keď sa kamera zapína alebo

reštartuje, tým sa obnovia predvolené nastavenia vrátane mena používateľa, hesla, adresy IP, čísla portu atď.

### Montáž kamery (strana 3 – C)

- ③ Šablóna na vŕtanie
- ④ Konzola
- Montáž na strop (C1)
- Montáž na stenu (C2)

#### **Poznámky:**

Kroky inštalácie pre jednotlivé typy kamier sú podobné. Vo vyobrazeniach sa používa jeden typ zariadenia na ilustráciu.

### Zabezpečenie vodotesnosti pri montáži vonku (strana 5 – D)

1. Nainštalujte vodotesný plášť sieťového kábla.
2. Pomocou dodanej vodotesnej pásky zaistite káblové konektory a nepoužívané káble.

### Ochranné opatrenia pre inštaláciu vo vonkajšom prostredí (strana 6 – E1)

### Aktivácia a prístup k sieťovej kamere (strana 6 – E2)

### Súlad s regulačnými predpismi a bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte všetky informácie a pokyny v tomto dokumente a uschovajte si ho na ďalšie použitie.

Ďalšie informácie o zariadení a pokyny nájdete na našej webovej stránke na adrese <https://www.hikvision.com>. Ďalšie informácie získate aj z iných dokumentov (ak existujú) priložených k zariadeniu alebo naskenovaním kódu QR (ak existuje) na obale.

### PRÁVNÉ VYHLÁSENIE O VYLÚČENÍ ZODPOVEDNOSTI

- V MAXIMÁLNOM MOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ

PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TENTO DOKUMENT A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI“. SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKVISION V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD Z UŠLÉHO PODNIKATELSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKVISION UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD.

- UZNÁVATE, ŽE POVAHA INTERNETU UMOŽŇUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKcie ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKVISION

POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU.

- SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝCHKOĽVEK AKTIVÍT V SÚVISLOSTI S AKOUKOĽVEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV.
- V PRÍPADE AKÉHOKOĽVEK NESÚLADU MEDZI TÝMTO DOKUMENTOM A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNÝMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

---

**Tieto ustanovenia platia len pre produkty s príslušným označením alebo údajom.**

---

**Vyhlásenie o zhode s predpismi EÚ**



Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú

v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EÚ (EMCD) a smernici 2011/65/EÚ (RoHS).

Poznámka: Produkty so vstupným napätím v rozsahu 50 až 1000 V striedavého prúdu alebo 75 až 1500 V jednosmerného prúdu sú v súlade so smernicou 2014/35/EÚ (LVD) a ostatné produkty sú v súlade so smernicou 2001/95/ES (GPSD). Prečítajte si informácie o konkrétnom zdroji napájania. Úplný text vyhlásenia o súlade pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Smernica 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty

označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na lokalite:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Smernica 2006/66/ES a príslušné doplnenia 2013/56/EÚ (smernica o batériách): Tento

produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo

ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### Bezpečnostné informácie

Pred použitím si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné informácie.

- Pri používaní produktu je potrebné, aby ste dôsledne dodržiavali elektroinštalčné bezpečnostné predpisy platné na celoštátnej a regionálnej úrovni.
- V nezvyčajných podmienkach, napríklad na vrchole hory, na kovovej veži alebo v lese, zabezpečte vstupný otvor zariadenia ochranou proti prepätiu.
- V prípade zariadenia, ktoré sa zapína a vypína len pomocou sieťovej zástrčky a zásuvky, musí byť zásuvka nainštalovaná v blízkosti zariadenia a ľahko prístupná.
- Nedotýkajte sa odkrytých komponentov (ako sú kovové kontakty prívodov) a počkajte aspoň 5 minút, pretože po vypnutí zariadenia môže byť stále prítomná elektrina.
- Zabráňte prehĺtnutiu batérie. Nebezpečenstvo chemických popálenín!
- Tento produkt obsahuje plochú/gombíkovú batériu. V prípade prehĺtnutia plochej/gombíkovej batérie môže dôjsť k vážnym vnútorným popáleninám už v priebehu 2 hodín, ktoré môžu spôsobiť smrť.
- Nové a použité batérie uchovajte mimo dosahu detí.
- Ak sa priečinok batérie nedá bezpečne zavrieť, prestaňte produkt používať a uchovajte ho mimo dosahu detí.
- Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k

prehltnutiu batérií alebo ich vloženíu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- **POZOR:** Riziko výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ.
- Pri nevhodnej výmene batérie za nesprávny typ sa môže deaktivovať bezpečnostný prvok (napríklad pri niektorých typoch lítiových batérií).
- Batériu nevkladajte do ohňa alebo horúcej rúry ani ju mechanicky nedrhte ani nerezte, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch.
- Batériu nenechávajte v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
- Batériu nevystavujte mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
- Použité batérie zlikvidujte podľa príslušných pokynov.
- + označuje svorky s kladnou polaritou v prípade zariadenia, ktoré sa používa s jednosmerným prúdom alebo ho vytvára, a - označuje svorky so zápornou polaritou v prípade zariadenia, ktoré sa používa s jednosmerným prúdom alebo ho vytvára.
- Na zariadenie sa nesmú umiestňovať žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálené sviečky.
- Ak sa sériový port daného zariadenia používa len na účely ladenia, je vyhradený len pre profesionálov alebo technickú podporu na údržbu zariadenia.
- V prípade zariadenia s nálepkou



alebo venujte pozornosť nasledujúcim výstrahám:

**POZOR:** Horúce súčasti! Nedotýkať sa. Pri manipulácii so súčastami si môžete popáliť prsty. Pred manipuláciou s jednotlivými časťami zariadenie vypnite a počkajte pol hodiny.

- Ak bolo zariadenie dodané s napájacím adaptérom, použite iba dodaný adaptér. Ak napájací adaptér nie je dodaný, uistite sa, že napájací adaptér alebo iný zdroj napájania vyhovuje obmedzenému zdroju napájania. Parametre výstupu napájacieho zdroja nájdete na štítku produktu.
- Ak je potrebná inštalácia zariadenia,
  1. Zariadenie namontujte podľa pokynov v stručnej úvodnej príručke.
  2. Aby sa predišlo zraneniu, musí byť zariadenie bezpečne pripevnené k inštalačnému povrchu podľa inštalačných pokynov.
- Nikdy neumiestňujte zariadenie na nestabilné miesto. Zariadenie môže spadnúť, v dôsledku čoho môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.
- Ak je zariadenie možné montovať na stenu alebo na strop, montážny povrch musí byť schopný odolať dodatočnej sile trojnásobku hmotnosti zariadenia, ale nie menšej ako 50 N. Zariadenie a jeho pridružené montážne prostriedky musia zostať počas inštalácie bezpečné. Po montáži nesmie dôjsť k poškodeniu zariadenia ani žiadnej pripojenej montážnej dosky.
- Rozhranie sa odlišuje v závislosti od modelu. Podrobnosti nájdete v hárku s údajmi produktu.
- Ak zariadenie musíte pripojiť sami, vyberte príslušný kábel na napájanie podľa elektrických parametrov uvedených na

zariadení. Odizolujte kábel pomocou štandardného odstraňovača izolácie káblov na príslušnom mieste. Aby sa predišlo vážnym následkom, dĺžka odizolovaného kábla musí byť primeraná a vodiče nesmú byť odkryté.

- Pred pripájaním, inštaláciou alebo demontážou zariadenia sa uistite, že je odpojené napájanie.
- Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.
- Upozorňujeme, že ste zodpovední za konfiguráciu všetkých hesiel a ďalších bezpečnostných nastavení zariadenia a za uchovanie používateľského mena a hesla.
- Ak lokálny čas nie je synchronizovaný s časom siete, nastavte čas zariadenia pre prvý prístup manuálne. Zobrazte zariadenie vo webovom prehliadači/ klientskom softvéri a prejdite do rozhrania nastavenia času.

## Bahasa Indonesia

 Tampilan produk hanya untuk referensi dan dapat berbeda dari tampilan produk yang sebenarnya.

### Keterangan Kabel (Halaman 2 – A)

#### Catatan:

Kabel dapat berbeda-beda sesuai dengan model kamera.

1. Kabel Daya: Mendukung catu daya 12 VDC.
2. Kabel Jaringan: Menghubungkan antarmuka jaringan dengan kabel jaringan.

### Memasang Kartu Memori (Halaman 2 – B)

- ① Slot kartu memori
- ② Tombol reset: Tekan tombol reset

selama kira-kira 10 detik ketika kamera menyala atau sedang boot ulang untuk memulihkan pengaturan default, termasuk nama pengguna, kata sandi, alamat IP, No. port, dll.

### Memasang Kamera (Halaman 3 – C)

- ③ Templat bor

- ④ Braket

- Pemasangan pada plafon (C1)
- Pemasangan pada dinding (C2)

#### Catatan:

Langkah-langkah pemasangan untuk berbagai jenis kamera serupa. Diagram menggunakan satu jenis untuk ilustrasi.

### Tahan Air untuk Pemasangan Luar Ruang (Halaman 5 – D)

1. Pasang selubung tahan air untuk kabel jaringan.
2. Gunakan selotip tahan air yang disertakan untuk melindungi konektor kabel dan kabel yang tidak terpakai.

### Langkah Perlindungan untuk Pemasangan di Luar Ruang (Halaman 6 – E1)

### Mengaktifkan dan Mengakses Kamera Jaringan (Halaman 6 – E2)

### Kepatuhan terhadap Peraturan dan Informasi Keselamatan

Baca semua informasi dan petunjuk dalam dokumen ini secara cermat sebelum menggunakan perangkat dan simpan jika sewaktu-waktu dibutuhkan.

Untuk informasi perangkat dan instruksi lebih lanjut, kunjungi situs web kami di <https://www.hikvision.com>. Lihat dokumen lain (jika ada) yang menyertai perangkat atau pindai kode QR (jika ada) pada kemasan untuk memperoleh informasi lain.

### PENAFIAN HUKUM

- SEPANJANG DIPERBOLEHKAN OLEH PERATURAN YANG BERLAKU, DOKUMEN INI DAN PRODUK YANG DIJELASKAN, BESERTA PERANGKAT KERAS, PERANGKAT LUNAK, DAN FIRMWARE, DISEDIKAN “SEPERTI ADANYA” DAN “DENGAN SEMUA CACAT DAN KESALAHAN”. HIKVISION TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN TERSURAT ATAUPUN TERSIRAT, TERMASUK TIDAK TERBATAS PADA, JAMINAN KOMERSIAL, KUALITAS MEMUASKAN, ATAUPUN KECOCOKAN UNTUK TUJUAN TERTENTU. PENGGUNAAN PRODUK OLEH ANDA ADALAH ATAS RISIKO ANDA SENDIRI. DALAM SEGALA HAL, HIKVISION TIDAK BERTANGGUNG JAWAB KEPADA ANDA ATAS KERUSAKAN KHUSUS, IKUTAN, INSIDENTIL, ATAU TIDAK LANGSUNG, TERMASUK, ANTARA LAIN, KERUGIAN AKIBAT HILANGNYA LABA USAHA, TERGANGGUNYA USAHA, ATAU HILANGNYA DATA, KERUSAKAN SISTEM, ATAU HILANGNYA DOKUMEN, BAIK BERDASARKAN PELANGGARAN ATAS KONTRAK, TINDAKAN MELAWAN HUKUM (TERMASUK KELALAIAN), KEWAJIBAN PRODUK, ATAU LAINNYA, TERKAIT PENGGUNAAN PERANGKAT LUNAK, MESKIPUN HIKVISION SUDAH DIBERITAHU ADANYA POTENSI KERUSAKAN ATAU KERUGIAN SEMACAM ITU.
  - ANDA MENGAKUI BAHWA SIFAT INTERNET MENGHADIRKAN RISIKO KEAMANAN TIDAK TERLIHAT, DAN HIKVISION TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS ABNORMALITAS PENGOPERASIAN, KEBOCORAN PRIVASI, ATAU KERUSAKAN LAIN AKIBAT SERANGAN SIBER, SERANGAN PERETAS, INFEKSI VIRUS, DAN RISIKO KEAMANAN INTERNET LAINNYA; AKAN TETAPI, HIKVISION AKAN MENYEDIKAN DUKUNGAN TEKNIS SECARA BERKALA JIKA DIBUTUHKAN.
  - ANDA SETUJU UNTUK MENGGUNAKAN PRODUK INI DENGAN MEMATUHI SEMUA PERATURAN YANG BERLAKU DAN ANDA SECARA PRIBADI BERTANGGUNG JAWAB MEMASTIKAN PENGGUNAAN OLEH ANDA MEMATUHI PERATURAN YANG BERLAKU. SECARA KHUSUS, ANDA BERTANGGUNG JAWAB MENGGUNAKAN PRODUK DENGAN CARA YANG TIDAK MELANGGAR HAK-HAK PIHAK KETIGA, TERMASUK TANPA BATASAN PADA, HAK PUBLISITAS, HAK KEKAYAAN INTELEKTUAL, ATAU PERLINDUNGAN DATA DAN HAK PRIVASI LAINNYA. ANDA DILARANG MENGGUNAKAN PRODUK UNTUK PENGGUNAAN AKHIR YANG DILARANG, TERMASUK PENGEMBANGAN ATAU PRODUKSI SENJATA PEMUSNAH MASSAL, PENGEMBANGAN ATAU PRODUKSI SENJATA KIMIA ATAU BIOLOGIS, AKTIVITAS YANG BERHUBUNGAN DENGAN BAHAN PELEDAK NUKLIR ATAU DAUR BAHAN BAKAR NUKLIR SECARA TIDAK AMAN ATAU UNTUK MENDUKUNG PELANGGARAN HAK ASASI MANUSIA.
  - JIKA TERJADI PERTENTANGAN ANTARA DOKUMEN INI DAN PERATURAN YANG BERLAKU, MAKA YANG BERLAKU ADALAH PERATURAN TERSEBUT.
- 
- Klausul ini hanya berlaku untuk produk yang memuat tanda atau informasi yang sesuai.**
-

## Pernyataan Kepatuhan UE



Produk ini dan, jika berlaku, juga aksesoris yang disediakan mencantumkan tanda "CE" dan oleh karena itu mematuhi standar Eropa yang diharmonisasi dan berlaku berdasarkan Direktif 2014/30/UE (EMCD) dan Direktif 2011/65/UE (RoHS).

Catatan: Produk dengan voltase masukan dalam rentang 50 hingga 1000 VAC atau 75 hingga 1500 VDC mematuhi Direktif 2014/35/UE (LVD), sementara produk lainnya mematuhi Direktif 2001/95/EC (GPSD). Harap memeriksa informasi catu daya spesifik sebagai referensi.

Teks lengkap pernyataan kesesuaian UE ini dapat ditemukan pada alamat internet berikut:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Direktif 2012/19/UE (WEEE Directive): Produk yang bertanda simbol ini tidak boleh dibuang

sebagai sampah umum yang tidak disortir di wilayah Uni Eropa. Agar dapat didaur ulang sesuai ketentuan, kembalikan produk ini ke toko terdekat saat Anda membeli peralatan pengganti yang baru, atau buang pada titik pengumpulan yang ditentukan. Untuk informasi lebih lengkap, kunjungi: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Direktif 2006/66/EC dan amendemennya 2013/56/EU (Direktif Baterai): Produk ini

berisi baterai yang tidak boleh dibuang sebagai sampah umum yang tidak disortir di wilayah Uni Eropa. Lihat dokumentasi produk untuk informasi spesifik tentang baterai. Baterai ini ditandai dengan simbol ini,

yang mungkin disertai huruf untuk menandakan kadmium (Cd), timbal (Pb), atau merkuri (Hg). Agar dapat didaur ulang sesuai ketentuan, kembalikan baterai ke toko atau titik pengumpulan yang ditentukan. Untuk informasi lebih lengkap, kunjungi: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## Informasi Keselamatan

Baca semua informasi keselamatan dengan teliti sebelum menggunakan perangkat.

- Selama menggunakan produk ini, Anda harus sepenuhnya mematuhi peraturan keselamatan kelistrikan dari pemerintah.
- Sediakan penekan lonjakan pada bukaan inlet perangkat dalam kondisi khusus, seperti puncak gunung, menara besi, dan hutan.
- Untuk perangkat yang dinyalakan dan dimatikan hanya dengan steker dan stopkontak listrik, maka stopkontak harus dipasang di dekat perangkat serta harus mudah diakses.
- Jangan menyentuh komponen yang terbuka (seperti kotak logam pada inlet) dan tunggu setidaknya 5 menit, karena arus listrik mungkin masih tersisa setelah perangkat dimatikan.
- Jangan menelan baterai. Bahaya Luka Bakar Kimia!
- Produk ini menggunakan baterai sel berbentuk koin/kancing. Baterai sel koin/kancing, jika tertelan, dapat menyebabkan luka bakar internal serius hanya dalam waktu 2 jam dan dapat mengakibatkan kematian.
- Simpan baterai baru dan bekas jauh dari jangkauan anak-anak.
- Jika kompartemen baterai tidak dapat ditutup sempurna, hentikan penggunaan produk dan jauhkan dari jangkauan anak-anak.
- Jika Anda curiga baterai telah

tertelan atau memasuki bagian tubuh mana pun, segera hubungi dokter.

- **PERHATIAN:** Risiko ledakan jika baterai diganti dengan jenis yang salah.
- Penggantian baterai yang tidak tepat dengan baterai dari jenis yang salah dapat memengaruhi keamanan (misalnya, untuk beberapa jenis baterai litium).
- Jangan membuang baterai ke dalam api atau oven panas, atau menghancurkan atau memotongnya secara mekanis, karena dapat menyebabkan ledakan.
- Jangan meletakkan baterai di lingkungan yang bersuhu sangat tinggi, karena dapat menyebabkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar.
- Jangan membiarkan baterai terpapar tekanan udara yang sangat rendah, karena dapat menyebabkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar.
- Buang baterai bekas sesuai petunjuk.
- tanda + menunjukkan terminal positif pada perangkat yang digunakan dengan atau menghasilkan arus searah, sementara tanda - menunjukkan terminal negatif pada perangkat yang digunakan dengan atau menghasilkan arus searah.
- Jangan menempatkan sumber nyala api terbuka, misalnya lilin yang menyala, di atas perangkat.
- Jika port seri perangkat digunakan untuk debugging saja, port ini dicadangkan hanya untuk tenaga profesional atau dukungan teknis saat pemeliharaan perangkat.
- Untuk perangkat yang memuat



stiker atau ,

perhatikan hal-hal berikut ini:

**PERHATIAN:** Komponen panas! Jangan sentuh. Jari terbakar saat menangani komponen. Tunggu satu setengah jam setelah peralatan dimatikan sebelum menangani komponen.

- Jika adaptor daya disediakan dalam kemasan perangkat, hanya gunakan adaptor yang disediakan. Jika adaptor daya tidak disediakan, pastikan adaptor daya atau catu daya lain sesuai dengan Sumber Daya Terbatas. Lihat label produk untuk parameter output catu daya.
- Jika pemasangan perangkat diperlukan,
  1. Pasang perangkat sesuai petunjuk di dalam Panduan Mulai cepat.
  2. Untuk mencegah cedera, pasang perangkat ini dengan erat ke permukaan pemasangan sesuai petunjuk pemasangan.
- Jangan pernah menempatkan perangkat ini di lokasi yang tidak stabil. Perangkat dapat terjatuh dan menyebabkan cedera serius hingga kematian.
- Jika perangkat mendukung pemasangan di dinding atau plafon, permukaan pemasangan harus mampu menahan gaya tambahan sebesar tiga kali berat perangkat tetapi tidak kurang dari 50 N. Perangkat dan sarana pemasangan terkait harus tetap dieratkan selama pemasangan. Setelah pemasangan, perangkat, termasuk semua pelat dudukannya, tidak boleh rusak.
- Antarmuka bervariasi sesuai model. Lihat lembar data produk untuk info lebih lengkap.
- Jika perangkat memerlukan pengkabelan yang Anda lakukan

sendiri, pilih kabel yang sesuai untuk menyuplai daya sesuai parameter listrik yang tertera pada perangkat. Lepas selubung kabel dengan alat pelucut kabel standar pada posisi yang sesuai. Untuk menghindari dampak yang parah, panjang kawat yang dikelupas harus sesuai, dan konduktor tidak boleh terbuka.

- Pastikan aliran daya dimatikan sebelum Anda menyambung, memasang, atau membongkar perangkat.
- Jika muncul asap, bau, atau derau dari perangkat, segera matikan perangkat, cabut kabel daya, lalu hubungi pusat servis.
- Harap dipahami bahwa Anda bertanggung jawab untuk mengkonfigurasi semua kata sandi dan setelan keamanan lainnya terkait perangkat, serta menyimpan nama pengguna dan kata sandi Anda.
- Setel waktu perangkat secara manual untuk akses pertama kali jika waktu setempat tidak sinkron dengan waktu jaringan. Kunjungi perangkat via penelusuran Web/perangkat lunak klien dan buka antarmuka pengaturan waktu.

## မုန်မာ

 ပစ္စည်း ပုံသဏ္ဌာန်သည် ကိုးကားရန်အတွက်သာဖြစ်ပြီး ကုန်ပစ္စည်းအစစ်နှင့် ကွဲပြားမှု ရှိနိုင်ပါသည်။

**ကေဘယ်ကြိုးဖော်ပြချက် (စာမျက်နှာ 2 – A)**

**မှတ်ချက်များ-**

ကေဘယ်ကြိုးများသည် ကင်မရာပုံစံ အမျိုးမျိုးပေါ် မူတည်၍ ကွဲပြားပါသည်။

1. အားသွင်းကြိုး- ပါဝါအဝင် 12 VDC ကို သုံးနိုင်သည်။
2. ကွန်ရက်ကြိုး-  
ကွန်ရက်ကြားခံစနစ်ကို  
ကွန်ရက်ကြိုးနှင့် ချိတ်ဆက်ပါ။

**မင်မိုရီကတ် တပ်ဆင်ခြင်း (စာမျက်နှာ 2 – B)**

- ① မင်မိုရီကဒ် အပေါက်
- ② မူရင်း ဆက်တင် ခလုတ်- ကင်မရာ ပါဝါ ဖွင့်ထားသည့်အချိန်တွင် မူရင်းဆက်တင် ခလုတ်ကို ၁၀ စက္ကန့်ခန့် နှိပ်ထားပါ သို့မဟုတ် သုံးစွဲသူ အမည်၊ စကားဝှက်၊ IP လိပ်စာ၊ လိုင်း နံပါတ်၊ အစရှိသည်တို့ အပါအဝင် မူရင်းဆက်တင်များကို ပြန်ရယူပါ။

**ကင်မရာ တပ်ဆင်ပါ (စာမျက်နှာ 3 – C)**

- ③ အပေါက်ဖောက်ရန် ပုံစံပြား
- ④ ထောက်
- မျက်နှာကြက်တွင် တပ်ဆင်ခြင်း (C1)
- နံရံကပ် တပ်ဆင်ခြင်း (C2)

**မှတ်ချက်များ-**

ကင်မရာ အမျိုးမျိုးကို တပ်ဆင်ရမည့် အဆင့်များမှာ ဆင်တူပါသည်။ ပုံများတွင် သရုပ်ပြသရန်

အမျိုးအစားတစ်ခုကိုသာ  
သုံးထားပါသည်။

**အပြင်ဘက်တွင် တပ်ဆင်ခြင်းအတွက်  
ရေရှိခံခြင်း (စာမျက်နှာ 5 – D)**

1. ကွန်ရက်ကြိုးကို ရေလုံတိပ်ပတ်ပါ။
2. ပေးထားသော ရေလုံတိပ်ကို  
အသုံးပြု၍ ကြိုးခေါင်းများနှင့်  
မသုံးရသေးသော ကြိုးများကို  
ကာကွယ်ထားပါ။

**ပြင်ပတွင် တပ်ဆင်ရန် ကာကွယ်ရေး  
အစီအမံများ (စာမျက်နှာ 6 – E1)**

**ကွန်ရက် ကင်မရာကို ဖွင့်ပြီး ကြည့်ရှုပါ။  
(စာမျက်နှာ 6 – E2)**

**စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း လိုက်နာရန်နှင့်  
ဘေးကင်းရေး အချက်အလက်**

စက်ကိုအသုံးမပြုမီ ဤစာရွက်စာတမ်းရှိ  
အချက်အလက်နှင့်  
ညွှန်ကြားချက်အားလုံးကို  
သေချာဖတ်ပြီး နောင်တွင်  
ကိုးကားရန်အတွက် သိမ်းဆည်းထားပါ။  
ကိရိယာ နှင့် ပတ်သက်သည့်  
အသေးစိတ်အချက်အလက် များ နှင့်  
လမ်းညွှန်ချက်များအတွက် မိမိတို့  
ဝက်ဘ်ဆိုက်

<https://www.hikvision.com> သို့

ကျေးဇူးပြု၍ သွားပါ။  
စက်နှင့်အတူပါရှိသော

အခြားစာရွက်စာတမ်းများ (ရှိပါက)  
ကိုလည်း ကိုးကားနိုင်သည့် သို့မဟုတ်  
အချက်အလက်ပိုမိုရရှိရန် ထုပ်ပိုးမှုတွင်  
QR ကုဒ် (ရှိပါက) စကန်ဖတ်နိုင်သည်။

**ဥပဒေကြောင်းဆိုင်ရာ ဖော်ထုတ်ချက်**

- တည်ဆဲ ဥပဒေအရ အမြင့်ဆုံး  
ခွင့်ပြုထားသည့် အတိုင်းအတာ  
အထိ ဤစာရွက်စာတမ်းနှင့်  
ဖော်ပြထားသော ထုတ်ကုန်ကို  
ယင်း၏ ဟာဒ်ဝဲ၊ ဆော့ဖ်ဝဲ၊ နှင့် ဖမ်းဝဲ  
များနှင့်အတူ “ရှိသည့်အတိုင်း” နှင့်  
“ချို့ယွင်းချက်များနှင့် အမှားများနှင့်”  
ပေးထားသည်။ HIKVISION သည်  
ကန့်သတ်မှု၊ ကုန်သွယ်နိုင်စွမ်း၊  
ကျေနပ်လောက်ဖွယ်  
အရည်အသွေး၊ သို့မဟုတ်  
သီးခြားရည်ရွယ်ချက်  
တစ်စုံတစ်ခုအတွက် ကြံ့ခိုင်မှုများ  
မရှိခြင်း အပါအဝင် မည်သည့်  
အာမခံချက်များကို အတိအလင်း  
ဖြစ်စေ သွယ်ဝိုက်၍ ဖြစ်စေ  
ပေးထားခြင်း မရှိပါ။ ကုန်ပစ္စည်းအား  
အသုံးပြုပါက သင့်ဘာသာသင်  
တာဝန်ယူ ရမည်။  
မည်သည့်အခြေအနေတွင်မဆို  
စာချုပ်ချိုးဖောက်မှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊  
အကျိုးပျက်စီး၍ဖြစ်စေ (ပေါ့လျော့မှု  
အပါအဝင်)၊ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်း  
ပြဿနာ ကြောင့်ဖြစ်စေ၊

သို့မဟုတ်ပါက  
ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား  
အသုံးပြုမှုကြောင့် ဖြစ်စေ  
စီးပွားရေးလုပ်ငန်း အကျိုးအမြတ်  
ဆုံးရှုံးမှု သို့မဟုတ် အချက်အလက်  
ဆုံးရှုံးမှု၊ စနစ်များ ယိုယွင်းပျက်စီးမှု  
သို့မဟုတ် စာရွက်စာတမ်း ပျက်စီး  
ပျောက်ဆုံးမှုကြောင့် ထိခိုက်မှုများ  
အပါအဝင် အထူးတလည်၊  
အကျိုးဆက်စပ်၍၊ မတော်တဆ  
သို့မဟုတ် တိုက်ရိုက်  
ထိခိုက်မှုများအတွက် ထိုထိခိုက်မှု  
သို့မဟုတ် ဆုံးရှုံးမှုများအကြောင်း  
HIKVISION အား အကြံပြု  
အသိပေးပြီး ဖြစ်စေကာမူ  
HIKVISION မှ တာဝန်ယူမည်  
မဟုတ်ပါ။

- အင်တာနက် သဘောသဘာဝအရ  
တည်ရှိဆဲ လုံခြုံရေး  
ဘေးအန္တရာယ်များ ပေးနိုင်သည်ကို  
သင် အသိအမှတ်ပြုပြီး  
ပုံမှန်မဟုတ်သော  
လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှု၊  
ပုဂ္ဂိုလ်ရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက်  
ပေါက်ကြားမှု သို့မဟုတ် ဆိုင်ဘာ  
တိုက်ခိုက်မှုများ၊ ဟက်ကာ  
တိုက်ခိုက်မှုများ၊ ဗိုင်းရပ်စ် ကူးစက်မှု  
သို့မဟုတ် အခြား အင်တာနက်  
လုံခြုံရေး အန္တရာယ်များ၏  
ရလဒ်အဖြစ် ဖြစ်ပေါ်လာသော

အခြားပျက်စီးမှုများ၊ အပေါ်  
HIKVISION သည်  
တာဝန်ယူလိမ့်မည်မဟုတ်ပါ။  
သို့ရာတွင် HIKVISION သည်  
လိုအပ်ပါက နည်းပညာပံ့ပိုးမှုကို  
အချိန်နှင့် တစ်ပြေးညီပေးသွားမည်။

- သင်သည် အကျုံးဝင်သော  
ဥပဒေများနှင့် အညီ  
ဤကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရန်  
သဘောတူညီပြီး သင်၏  
အသုံးပြုမှုသည် အကျုံးဝင်သော  
ဥပဒေနှင့် ကိုက်ညီစေရန် သင်က  
လုံးဝ တာဝန်ခံရမည် ဖြစ်သည်။  
အထူးသဖြင့် သင်သည်  
ဤကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရာတွင်  
အများပြည်သူ၏ အခွင့်အရေးများ၊  
အသိပညာ ပိုင်ဆိုင်မှု  
အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ်  
အချက်အလက် ကာကွယ်ရေး နှင့်  
အခြား ပုဂ္ဂိုလ်ရေး ဆိုင်ရာ  
အချက်အလက် လုံခြုံမှု  
အခွင့်အရေးများ အပါအဝင်  
ဖြစ်သော်လည်း ယင်းတို့သာ  
အကန့်အသတ်မဟုတ်ဘဲ  
အပြင်အပ လူပုဂ္ဂိုလ် များ၏  
အခွင့်အရေးများကို ချိုးဖောက်သော  
ပုံစံဖြင့် အသုံးပြုခြင်း မပြုရန်  
သင့်တွင် တာဝန်ရှိသည်။  
လူအစုအပြုံလိုက်  
သေကြေပျက်စီးစေနိုင်သော

လက်နက်များ တီထွင် ဖန်တီးခြင်း  
သို့မဟုတ် ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ဓာတု  
သို့မဟုတ် ဇီဝ လက်နက်များ  
တီထွင်ဖန်တီးခြင်း သို့မဟုတ်  
ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ မည်သည့်  
ပေါက်ကွဲစေတတ်သော  
နျူးကလီးယား လက်နက် သို့မဟုတ်  
ဘေးကင်းလုံခြုံမှု မရှိသော  
နျူးကလီးယား လောင်စာ  
သံသရာတို့နှင့် သက်ဆိုင်သော  
အခြေအနေတွင် သို့မဟုတ်  
လူ့အခွင့်အရေး ချိုးဖောက်မှုကို  
ပံ့ပိုးသော လုပ်ဆောင်မှု တစ်စုံတရာ  
တို့ အပါအဝင် မည်သည့်  
အဆုံးသတ် အသုံးပြုမှု  
အတွက်ကိုမဆို သင်သည်  
ဤကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုခြင်း  
မပြုရပါ။

- ဤစာရွက်စာတမ်းနှင့် တည်ဆဲ  
ဥပဒေအကြား ကွဲပြားခြားနားမှု  
တစ်စုံတရာရှိလာခဲ့ပါက ဥပဒေက  
အတည်ဖြစ်သည်။

---

**ဤအပိုဒ်များသည် သက်ဆိုင်ရာ  
အမှတ်အသား သို့မဟုတ်  
အချက်အလက်များ ပါရှိသော  
ထုတ်ကုန်များနှင့်သာ သက်ဆိုင်ပါသည်။**

---

**EU လိုက်နာရန် ထုတ်ပြန်ချက်**

**CE** ဤထုတ်ကုန် နှင့် -  
သက်ဆိုင်ပါက-  
ထည့်သွင်းပါရှိသော  
အပိုပစ္စည်းများမှာလည်း "CE"  
အမှတ်အသား ပါရှိသည်။ သို့ဖြစ်ရာ  
2014/30/EU (EMCD) လမ်းညွှန်ချက်  
နှင့် 2011/65/EU (RoHS) တို့အောက်ရှိ  
စာရင်း ပြုစုထားသော သက်ဆိုင်ရာ  
ဟန်ချက်ညီသော ဥရောပ  
စံချိန်စံညွှန်းများနှင့် ကိုက်ညီသည်။  
မှတ်ချက်- 50 မှ 1000 VAC အတွင်း  
သို့မဟုတ် 75 မှ 1500 VDC အတွင်း  
အဝင်ဗို့အားရှိသော ထုတ်ကုန်များသည်  
လမ်းညွှန်ချက် 2014/35/EU (LVD) နှင့်  
ကိုက်ညီပြီး ကျန်ထုတ်ကုန်များသည်  
လမ်းညွှန်ချက် 2001/95/EC (GPSD)  
နှင့် ကိုက်ညီပါသည်။  
သတ်မှတ်ထားသော ပါဝါ ပေးသွင်းမှု  
အချက်အလက်ကို  
ကိုးကားချက်များအတွက် ကျေးဇူးပြု၍  
စိစစ်ပါ။

EU ထုံးတမ်းစဉ်လာ ကြေငြာစာတမ်း  
စာသားအပြည့်အစုံကို  
အောက်ပါအင်တာနက်လိပ်စာတွင်  
ရရှိနိုင်ပါသည်-

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



2012/19/EU

ညွှန်ကြားချက် (WEEE  
ညွှန်ကြားချက်)-

ဤသင်္ကေတ ကပ်ထားသည့်  
ထုတ်ကုန်များကို ဥရောပသမဂ္ဂအတွင်း  
ရောနှောစည်ပင်အမှိုက်အနေဖြင့်  
စွန့်ပစ်နိုင်ခြင်း မရှိပါ။ သေချာစွာ  
ရီဆိုင်ကယ်လုပ်ရန်အတွက်  
ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို အလားတူ  
ပစ္စည်းအသစ်တစ်ခု ဝယ်ယူချိန်တွင်  
သင့်နယ်ခံ ပစ္စည်းရောင်းချသူထံ  
ပြန်ပေးပါ သို့မဟုတ်  
သတ်မှတ်ထားသည့်  
ပစ္စည်းစုဆောင်းသော နေရာများ၌  
စွန့်ပစ်ပါ။ နောက်ထပ်  
အချက်အလက်များအတွက်  
ကြည့်ရှုရန်- [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/EC

ညွှန်ကြားချက်နှင့် ၎င်း၏  
ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ချက်

2013/56/EU (ဘက်ထရီဆိုင်ရာ  
ညွှန်ကြားချက်)-  
ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းတွင်  
ဥရောပသမဂ္ဂအတွင်း ရောနှော  
စည်ပင်အမှိုက်အနေဖြင့် စွန့်ပစ်နိုင်ခြင်း  
မရှိသည့် ဘက်ထရီ တစ်လုံး  
ပါဝင်နေပါသည်။ ဘက်ထရီအတွက်  
သီးသန့်အချက် အလက်များကို  
ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းပါ စာရွက်စာတမ်းများ၌  
ကြည့်ပါ။ ဤဘက်ထရီကို ကတ်ဒဗီယမ်

(Cd)၊ ခဲ (Pb) သို့မဟုတ် ပြဒါး (Hg) ဟု  
ညွှန်ပြမည့် စွန့်ပစ်ခြင်းပါဝင်နိုင်ကြောင်း  
ဤသင်္ကေတဖြင့် မှတ်သားထားပါသည်။  
သေချာစွာ ရီဆိုင်ကယ်လုပ်ရန်အတွက်  
ဤဘက်ထရီကို သင့်နယ်ခံ ပစ္စည်း  
ရောင်းချသူထံ ပြန်ပေးပါ သို့မဟုတ်  
သတ်မှတ်ထားသည့် စုဆောင်းသော  
နေရာ၌ စွန့်ပစ်ပါ။ နောက်ထပ်  
အချက်အလက်များအတွက်  
ကြည့်ရှုရန်- [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)  
**ဘေးကင်းရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက်**  
အသုံးမပြုမီ ဘေးကင်းရေးဆိုင်ရာ  
အချက်အလက်များကို သေချာစွာ  
ဖတ်ရှုပါ။

- ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား  
အသုံးပြုရာတွင် နိုင်ငံနှင့်  
ဒေသတွင်းရှိ လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာ  
ဘေးကင်းလုံခြုံရေး  
စည်းမျဉ်းအများကို အပြည့်အဝ  
လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည် ဖြစ်သည်။
- တောင်ထိပ်၊ သံတာဝါတိုင်နှင့်  
သစ်တောများကဲ့သို့ အထူး  
အခြေအနေများအောက်တွင်  
ကိရိယာ၏ အဝင်ပေါက်တွင်  
ရုတ်တရက် လှုပ်ရှားမှု အထိန်းကို  
ထည့်ပေးပါ။
- ပါဝါပလပ်နှင့်  
ပလပ်ပေါက်များဖြင့်သာ  
အဖွင့်အပိတ်လုပ်ထားသော  
စက်ပစ္စည်းအတွက်၊ ပလပ်ပေါက်ကို

- စက်အနီးတွင်  
တပ်ဆင်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး  
အလွယ်တကူ  
ရယူအသုံးပြုနိုင်မည်ဖြစ်သည်။
- ကိရိယာကို ပါဝါ ဝိတ်ပြီးနောက်တွင်  
လျှပ်စစ်ခါတ်အား  
ရှိနေနိုင်သေးသောကြောင့်  
(အဝင်အထွက်များ ၏  
သတ္တုမျက်နှာပြင်များ) မထိတွေ့ပဲ  
အနည်းဆုံး 5 မိနစ်ခန့် စောင့်ပါ။
- ဘက်ထရီကို မြို့ချခြင်း မပြုပါနှင့်။  
ဓာတုပစ္စည်းလောင်ကျွမ်းခြင်း  
အန္တရာယ်။
- ဤကိရိယာတွင်  
ငွေအကြွေစု/ကြယ်သီးပုံ  
ဆဲလ်ဘက်ထရီတစ်လုံး ပါရှိသည်။  
ငွေအကြွေစု/ကြယ်သီးပုံ  
ဆဲလ်ဘက်ထရီကို မြို့ချမိပါက အချိန်  
၂ နာရီအတွင်း ပြင်းထန်သော  
ခန္ဓာကိုယ်တွင်း  
ဓာတုလောင်ကျွမ်းမှုများ ဖြစ်စေနိုင်ပြီး  
သေဆုံးသည်အထိ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။
- ဘက်ထရီ အသစ်များ၊  
သုံးပြီးသားများကို ကလေးများနှင့်  
ဝေးရာတွင် ထားပါ။
- ဘက်ထရီအခန်း သေချာမပိတ်ပါက  
ထိုကိရိယာကို ဆက်မသုံးဘဲ  
ကလေးများနှင့် ဝေးရာတွင် ထားပါ။
- ဘက်ထရီကို မြို့ချမိသည် သို့မဟုတ်  
ခန္ဓာကိုယ်တွင်း နေရာတစ်နေရာသို့

- ဝင်သွားသည်ဟု ထင်ပါက  
ဆေးကုသမှု ချက်ချင်းခံယူပါ။
- သတိပြုရန်- မှန်ကန်မှုမရှိသော  
ဘက်ထရီအမျိုးအစားဖြင့် လဲမိပါက  
ပေါက်ကွဲမှုဖြစ်နိုင်သည်။
- ဘက်ထရီကို ပုံစံမမှန်ဘဲ  
မှားယွင်းသော အမျိုးအစားတစ်ခုဖြင့်  
အသစ်လဲခဲ့ပါက safeguard  
ပျက်စီးနိုင်သည် (ဥပမာအားဖြင့်  
အချို့သော လစ်သီယမ်  
ဘက်ထရီအမျိုးအစားများတွင်)။
- ဘက်ထရီကို ပေါက်ကွဲမှု  
ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည့် မီးအတွင်းသို့၊  
သို့မဟုတ် မီးဖိုအတွင်းအတွင်း၊  
သို့မဟုတ် စက်ပစ္စည်းသုံး ထုခြေခြင်း၊  
သို့မဟုတ် ဖြတ်တောက်ခြင်း ဖြင့်  
မစွန့်ပစ်ပါနှင့်။
- ဘက်ထရီကို အလွန်အမင်း  
မြင့်မားသည့် အပူချိန်ရှိသည့်  
ပတ်ဝန်းကျင်တွင် မထားပါနှင့်၊  
ပေါက်ကွဲမှု ဖြစ်နိုင်သည် သို့မဟုတ်  
မီးလောင်လွယ်သည့် အရည်  
သို့မဟုတ် ဓာတ်ငွေ့များ  
ထွက်လာနိုင်သည်။
- ဤဘက်ထရီကို အလွန်နိမ့်သည့်  
လေဖိအားနှင့် ထိတွေ့ခြင်း မရှိစေရ၊  
ပေါက်ကွဲမှု ဖြစ်နိုင်သည် သို့မဟုတ်  
မီးလောင်လွယ်သည့် အရည်  
သို့မဟုတ် ဓာတ်ငွေ့များ  
ထွက်လာနိုင်သည်။

- အသုံးပြုပြီး ဘက်ထရီများကို လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ စွန့်ပစ်ပါ။
- + သည် တိုက်ရိုက်လျှပ်စီးကြောင်းနှင့် အသုံးပြုသည့် သို့မဟုတ် ထုတ်ပေးသည့် စက်၏ အစွဲစွန်းကို ခွဲခြားသတ်မှတ်ကာ - နှင့် အသုံးပြုသည့် သို့မဟုတ် တိုက်ရိုက်လျှပ်စီးထုတ်ပေးသည့် စက်၏ အမစွန်း(များ)ကို ခွဲခြားသတ်မှတ်သည်။
- မီးထွန်းထားသည့် ဖယောင်းတိုင်များ ကဲ့သို့သော အကာအကွယ်မရှိသည့် မီးအရင်းအမြစ်များကို ပစ္စည်းအပေါ်တွင် မထားရပါ။
- ကိရိယာ၏ စီရိယယ် ဆက်သွယ်မှုကို အမှားပြင်ရန်အတွက်သာ အသုံးပြုမည်ဆိုပါက ပညာရှင်များ သို့မဟုတ် နည်းပညာ ကျွမ်းကျင်သူများက ကိရိယာအား ထိန်းသိမ်းပြင်ဆင်ရာတွင်သာ အသုံးပြုရန် ချန်လှပ်ထားရမည်။



- စတစ်ကာ  ပါသော စက်ပစ္စည်းအတွက်၊ အောက်ပါသတိပေးချက်များကို အာရုံစိုက်ပါ- သတိပြုရန်- ပူသော အစိတ်အပိုင်းများ မထိရပါ။ ကိုင်တွယ်စဉ် လက်ချောင်းများ

အပူလောင်စေနိုင်သည်။ အစိတ်အပိုင်းများကို မကိုင်တွယ်မီ ခလုတ်ပိတ်ပြီး အနည်းဆုံး တစ်နာရီခွဲ စောင့်ဆိုင်းပါ။

- ကိရိယာ ထုပ်ပိုးမှုတွင် ပါဝါ အဒက်ပတာ ထည့်သွင်းပါရှိပါက၊ ပေးထားသော အဒက်ပတာကိုသာ အသုံးပြုပါ။ ပါဝါ အဒက်ပတာ ပါရှိခြင်းမရှိပါက၊ ပါဝါရင်းမြစ် ကန့်သတ်မှုနှင့် ကိုက်ညီသော ပါဝါ အဒက်ပတာ သို့မဟုတ် အခြား ပါဝါ ပေးသွင်းမှုများကို သုံးရန် ဂရုပြုပါ။ ပါဝါပေးသွင်းမှု အထွက် ကန့်သတ်ချက်များအတွက် ထုတ်ကုန်တွင် ရေးသားထားချက်ကို ကိုးကားပါ။
- ကိရိယာ တပ်ဆင်မှု လိုအပ်ခဲ့ပါက၊
  1. အမြန်စတင်ခြင်းလမ်းညွှန်ပါ ညွှန်ကြားချက်များအတိုင်း ကိရိယာကို တပ်ဆင်ပါ။
  2. ထိခိုက်ဒဏ်ရာ ရခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် ဤကိရိယာကို တပ်ဆင်မှု လမ်းညွှန်ချက်များနှင့် အညီ တပ်ဆင်သည့် မျက်နှာပြင်တွင် သေချာစွာ တပ်ဆင်ပါ။
- ကိရိယာကို မတည်ငြိမ်သောနေရာတွင် ဘယ်တော့မှ မထားပါနှင့်။ ဤကိရိယာ ပြုတ်ကျ၍ အနာတရ ပြင်းထန်စွာဖြစ်စေ၊

အသက်ဆုံးရှုံးသည်အထိ ဖြစ်စေ  
အန္တရာယ် ဖြစ်စေနိုင်သည်။

- ကိရိယာသည် နံရံ တပ်ဆင်ခြင်း  
သို့မဟုတ် မျက်နှာကျက်  
တပ်ဆင်ခြင်း လုပ်ဆောင်နိုင်ပါက၊  
တပ်ဆင်သည့် မျက်နှာပြင်သည်  
ကိရိယာ အလေးချိန်၏ သုံးဆ  
အပိုခံနိုင်ရည်ရှိရန်  
လိုအပ်သော်လည်း 50 N ထက်  
မနည်းစေရပါ။ ကိရိယာနှင့်  
ဆက်စပ်တပ်ဆင်မှုဆိုင်ရာ  
ပစ္စည်းများကို တပ်ဆင်နေစဉ်အတွင်း  
လုံခြုံစွာ ရှိနေစေရမည်။  
တပ်ဆင်ပြီးချိန်တွင် ကိရိယာနှင့်  
သက်ဆိုင်ရာ ချိတ်ဆက်ပစ္စည်း  
အပြားများ ပျက်စီးမှု လုံးဝမရှိစေရပါ။
- အင်တာဖေ့မှာ မော်ဒယ်ကိုလိုက်၍  
ပြောင်းလဲသည်။ အသေးစိတ်  
အချက်အလက်များအတွက်  
ကျေးဇူးပြု၍ ထုတ်ကုန်  
အချက်အလက် စာရွက်ကို  
ကိုးကားပါ။
- ကိရိယာကို သင်ကိုယ်တိုင် ဝါယာ  
တပ်ဆင်ခြင်းလုပ်ရန် လိုအပ်ပါက  
ပါဝါ ဝင်ရောက်ရန်အတွက်  
ကိရိယာတွင် ရေးသားထားသော  
လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာ  
ကန့်သတ်ချက်များနှင့် အညီ  
သက်ဆိုင်ရာ ဝါယာကြိုးများကို  
ရွေးချယ်ပါ။ စံချိန်မီ

ဝါယာကြိုးဖြုတ်သည့်  
ကိရိယာများဖြင့် မှန်ကန်သော  
အနေအထားတွင် ဝါယာများကို  
ဖြုတ်ပါ။ မလိုလားအပ်သော  
ကြိုးမားသည့် နောက်ဆက်တွဲများကို  
ရှောင်ရှားနိုင်ရန်၊

ဝါယာကြိုးဖြုတ်သည့် ကိရိယာ၏  
အရှည်သည်  
သင့်တင့်လျောက်ပတ်ရမည်ဖြစ်ပြီး၊  
လျှပ်ကူးပစ္စည်းများကို မထိတွေ့ရပါ။

- ကိရိယာအား ဝါယာချိတ်ဆက်စဉ်၊  
တပ်ဆင်စဉ် သို့မဟုတ်  
ပြန်ဖြုတ်နေစဉ်တွင်  
ပါဝါသေချာဖြုတ်ထားပါ။
- ကိရိယာမှ မီးခိုးငွေ့၊ ညှော်နံ့စသည့်  
အနံ့၊ ဆူညံသံများ ထွက်လာလျှင် ပါဝါ  
ချက်ချင်းပိတ်၊ ပါဝါကေဘယ် ဖြုတ်ပြီး  
ပြုပြင်ရေးစင်တာသို့ ဆက်သွယ်ပါ။
- သင့်အနေဖြင့် ဤကိရိယာနှင့်  
ပတ်သက်သည့် စကားဝှက်များနှင့်  
အခြားလုံခြုံရေး ဆက်တင်များကို  
ထိန်းသိမ်းသတ်မှတ်ရမည်ဖြစ်ပြီး  
အသုံးပြုသူအမည်နှင့်  
စကားဝှက်တို့ကို မှတ်သားထားရန်  
တာဝန်ရှိသည်ကို  
နားလည်ရန်လိုပါသည်။
- ဒေသစံတော်ချိန်သည် ကွန်ရက်နှင့်  
ချိန်ညှိထားခြင်း မရှိပါက  
ပထမဆုံးအကြိမ်တွင် ကိရိယာ၏  
အချိန်ကို ကိုယ်တိုင်ထည့်သွင်းပါ။

ကိရိယာကို ဝက်ဘ်ဆိုက်/ကလိုင်းရင်း  
ဆော့ဖ်ဝဲမှတစ်ဆင့် ဝင်ရောက်ပြီး အချိန်  
သတ်မှတ်ချက် အင်တာဇစ်ကို  
သွားပါ။

## Türkçe



Ürün görünümü sadece referans içindir ve gerçek ürün farklı olabilir.

### Kablo Açıklaması (Sayfa 2 – A)

#### Notlar:

Kablolar, farklı kamera modellerine göre değişiklik gösterir.

1. Güç Kablosu: 12 VDC güç kaynağını destekler.
2. Ağ Kablosu: Ağ arayüzünü ağ kablosu ile bağlayın.

### Bellek Kartını Takma (Sayfa 2 – B)

- ① Bellek kartı yuvası
- ② Sıfırlama düğmesi: Kameraya güç verilirken veya yeniden başlatılırken kullanıcı adı, parola, IP adresi, bağlantı noktası no. vb. varsayılan ayarlara sıfırlamak için sıfırlama düğmesine yaklaşık 10 sn basın.

### Kamerayı Kurma (Sayfa 3 – C)

- ③ Delik şablonu
- ④ Braket
- Tavana montaj (C1)
- Duvara montaj (C2)

#### Notlar:

Farklı kamera türleri için kurulum adımları benzerdir. Diyagramda gösterim için bir tür kullanılmaktadır.

### Dış Mekân Kurulumu İçin Su Geçirmez (Sayfa 5 – D)

1. Ağ kablosunun su geçirmez kılıfını takın.
2. Kablo konnektörlerini ve kullanılmayan kabloları korumak için ürünle birlikte verilen su geçirmez bandı kullanın.

### Dış Mekan Kurulumu için Koruyucu Önlemler (Sayfa 6 – E1)

### Ağ Kamerasını Etkinleştirme ve Erişme (Sayfa 6 – E2)

### Mevzuata Uygunluk ve Güvenlik Bilgileri

Cihazı kullanmaya başlamadan önce bu belgedeki tüm bilgi ve talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurmak üzere saklayın. Cihazlarla ilgili bilgi ve talimatlar için lütfen <https://www.hikvision.com> adresindeki web sitemizi ziyaret edin. Ayrıca daha fazla bilgi edinmek için (varsa) cihazla birlikte gelen belgelere bakabilir veya (varsa) paket üzerindeki QR kodunu tarayabilirsiniz.

### YASAL UYARI

- YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMI ÖLÇÜDE, BU BELGE VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE" SAĞLANIR. HIKVISION PAZARLANABİLİRLİK, TATMİN EDİCİ KALİTE, BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK DAHİL ANCAK BUNUNLA SINIRLI OLMAMAK KAYDIYLA DOĞRUDAN VEYA DOLAYLI HERHANGİ BİR GARANTİ VERMEMEKTEDİR. ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINIZDAN KULLANILMASIYLA İLGİLİ TÜM RİSKLER TARAFINIZA AİTTİR. HIKVISION BU TÜR HASARLARIN VEYA KAYIPLARIN OLASILIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK SÖZLEŞME İHLALİ, (İHMAL DÂHİL) HAKSIZ FİİL, ÜRÜN YÜKÜMLÜLÜĞÜ VEYA FARKLI BİR ŞEKİLDE ORTAYA ÇIKSIN YA DA ÇIKMASIN DİĞER HUSUSLARLA BİRLİKTE TİCARİ KÂR

KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEMİN BOZULMASI, BELGE KAYBI NEDENİYLE ORTAYA ÇIKAN HASARLAR DAHİL ÖZEL, SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN, ARIZİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN HİÇBİR DURUMDA SİZE KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.

- İNTERNETİN DOĞASININ DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİ BARINDIRDIĞINI KABUL EDİYORSUNUZ VE HIKVISION, SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASI VEYA DİĞER İNTERNET GÜVENLİK RİSKLERİNDEN KAYNAKLANAN ANORMAL KULLANIM, GİZLİLİK SIZINTISI VEYA DİĞER ZARARLAR İÇİN HERHANGİ BİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ; ANCAK, HIKVISION GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR.
- BU ÜRÜNÜ YÜRÜRLÜKTEKİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDERSİNİZ VE KULLANIMINIZIN YÜRÜRLÜKTEKİ YASAYA UYGUN OLMASI SORUMLULUĞU TAMAMEN SİZE AİTTİR. ÖZELLİKLE BU ÜRÜNÜ, HERHANGİ BİR SINIRLAMA OLMAKSIZIN TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA VERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DAHİL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFRLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK BİR ŞEKİLDE KULLANMAKTAN SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ, TOPLU İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL YA DA BİYOLOJİK SİLAHLARIN GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI YA DA GÜVENİLİR OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİN DESTEKLENMESİ DAHİL HİÇBİR YASAKLANMIŞ SON

KULLANIM İÇİN KULLANMAYACAKSINIZ.

- BU BELGE İLE GEÇERLİ YASALAR ARASINDA HERHANGİ BİR ÇATIŞMA OLMASI DURUMUNDA, YASALAR GEÇERLİ OLACAKTIR.

---

**Bu maddeler, yalnızca ilgili işarette veya bilgiye sahip ürünler için geçerlidir.**

---

### AB Uygunluk Beyanı

**CE** Bu ürün ve (varsa) verilen aksesuarlar da "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle 2014/30/EU (EMCD) Direktifi ve 2011/65/EU (RoHS) Direktifinde listelenen ilgili uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur. Not: Giriş voltajı 50 ila 1000 VAC veya 75 ila 1500 VDC arasında olan ürünler, 2014/35/EU (LVD) Direktifine, geri kalan ürünler de 2001/95/EC (GPSD) Direktifine uygundur. Referans olması için lütfen ilgili güç kaynağı bilgilerini kontrol edin.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:

<https://www.hikvision.com/en/supp ort/compliance/declaration-of-conformity>.



2012/19/EU Direktifi (WEEE Direktifi): Bu sembole sahip ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemez. Doğru bir geri dönüşüm için eşdeğer yeni bir ekipman aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirlenmiş toplama noktalarına gönderin. Daha fazla bilgi için bkz: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/EC Direktifi ve  
değişiklik 2013/56/EU  
(batarya direktifi): Bu  
ürün, Avrupa Birliği'nde

ayrıştırılmamış belediye atığı olarak  
imha edilemeyen bir pil içermektedir.  
Pile özel bilgi edinmek için ürün  
belgelerine bakın. Pil, kadmiyum (Cd),  
kurşun (Pb) veya cıva (Hg)  
elementlerini gösteren harflerin de  
yer alabildiği bu sembolle  
işaretlenmiştir. Doğru bir geri  
dönüşüm için pili tedarikçinize veya  
belirlenmiş toplama noktasına geri  
götürün. Daha fazla bilgi için bkz:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### Güvenlik Bilgileri

Ekipmanı kullanmaya başlamadan  
önce lütfen tüm güvenlik bilgilerini  
okuyun.

- Ürünü kullanırken ülkenin ve  
bölgenin elektrik güvenliği  
yönetmeliklerine tam olarak  
uymanız gerekir.
- Dağ tepesi, demir kule ve orman  
gibi özel koşullarda ekipmanın giriş  
açıklığında aşırı gerilim koruyucu  
sağlayın.
- Sadece elektrik fişi ve priz ile açılıp  
kapatılan cihaz için priz, cihaz  
yakınına takılmalı ve kolayca  
ulaşılabilir olmalıdır.
- Cihaz kapatıldıktan sonra da  
elektrik olabileceğinden, çıplak  
bileşenlere (girişlerin metal temas  
noktaları gibi) dokunmayın ve en  
az 5 dakika bekleyin.
- Pili yutmayın. Kimyasal yanık  
tehlikesi mevcuttur!
- Bu ürün düğme pil içerir. Düğme  
pil yutulursa, yalnızca 2 saat içinde  
ciddi iç yanıklara ve ölüme neden  
olabilir.
- Yeni ve kullanılmış pilleri  
çocuklardan uzak tutun.
- Pil bölmesi güvenli bir şekilde  
kapanmıyorsa ürünü kullanmayı  
bırakın ve çocuklardan uzak tutun.

- Pillerin yutulmuş veya vücudun  
herhangi bir yerine yerleştirilmiş  
olabileceğini düşünüyorsanız  
derhal tıbbi yardım alın.
- DİKKAT: Pil yanlış bir türle  
değiştirildiğinde patlama riski.
- Pilin yanlış türde bir pille uygun  
olmayan şekilde değiştirilmesi  
korumayı geçersiz hâle getirebilir  
(örneğin, bazı lityum pil türleri).
- Pili ateşe veya sıcak fırına atmayın  
veya pili mekanik olarak  
patlayabilecek şekilde ezmeyin  
veya kesmeyin.
- Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya  
gaz sızıntısına neden olabilecek  
aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda  
bırakmayın.
- Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya  
gaz sızıntısına neden olabilecek  
aşırı düşük hava basıncına maruz  
bırakmayın.
- Bitmiş pilleri talimatlara göre atın.
- +, doğru akım üreten veya birlikte  
kullanılan cihazın artı ucunu ve -,  
doğru akım üreten veya birlikte  
kullanılan cihazın eksi ucunu  
belirtir.
- Cihazın üzerine yanan mum gibi  
açık alev kaynakları  
konulmamalıdır.
- Cihazın seri bağlantı noktası sadece  
hata ayıklama için kullanılıyorsa  
cihaz bakımı için uzmanlara veya  
teknik destek ekibine ayrılmıştır.



- veya  
çıkartmasına sahip cihaz için  
aşağıdaki uyarılara dikkat edin:  
DİKKAT: Sıcak parçalar!  
Dokunmayın. Parçaları  
tutduğunuzda parmaklarınız  
yanabilir. Kapattıktan sonra  
parçaları tutmadan önce bir buçuk  
saat bekleyin.
- Cihaz paketinde bir güç adaptörü  
varsa, sadece verilen adaptörü

kullanın. Güç adaptörü verilmediyse, güç adaptörünün veya diğer güç kaynağının Sınırlı Güç Kaynağı ile uyumlu olduğundan emin olun. Güç kaynağı çıkış parametreleri için ürün etiketine bakın.

- Cihazın kurulması gerekiyorsa,
  1. Cihazı, Hızlı Başlangıç Kılavuzundaki talimatlara göre kurun.
  2. Bu cihaz yaralanmayı önlemek için, kurulum talimatlarına uygun olarak kurulum yüzeyine güvenli bir şekilde bağlanmalıdır.
- Cihazı HİÇBİR ZAMAN sağlam olmayan bir yere yerleştirmeyin. Cihaz düşebilir ve ciddi fiziksel yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- Cihaz duvara montajı veya tavana montajı destekliyorsa, montaj yüzeyi, cihazın ağırlığının üç katı kadar ancak 50 N'den az olmayan ek kuvvete dayanabilmelidir. Cihaz ve ilgili montaj araçları, kurulum sırasında güvenli kalmalıdır. Kurulumdan sonra, ilgili montaj plakası da dahil, cihaz hasar görmemelidir.
- Arayüz modellere göre değişiklik gösterir. Ayrıntılar için lütfen ürün veri sayfasına bakın.
- Cihazın kablo bağlantısını sizin yapmanız gerekiyorsa, cihaz üzerinde etiketlenmiş elektrik parametrelerine göre güç sağlamak için ilgili kabloyu seçin. İlgili pozisyonda standart bir kablo sıyrıcı ile kabloyu sıyırın. Ciddi sonuçlardan kaçınmak için soyulmuş telin uzunluğu uygun olmalı ve iletkenler açıkta kalmamalıdır.
- Cihazı bağlamadan, kurmadan veya sökmeden önce gücün kesildiğinden emin olun.
- Cihazdan duman, koku veya ses

geliyorsa hemen gücü kapatarak güç kablusunun bağlantısını kesin ve servis merkeziyle iletişime geçin.

- Cihazla ilgili tüm parolaları ve diğer güvenlik ayarlarını yapılandırma ve kullanıcı adınızı ve parolanızı koruma sorumluluğunun sizde olduğunu unutmayın.
- Yerel saat, ağın saatiyle senkronize değilse cihaz saatini ilk kez erişimde manuel olarak ayarlayın. Web tarayıcı / istemci yazılımı ile cihaza giderek zaman ayarları arayüzüne girin.

## Русский



Внешний вид изделия зависит от конкретной модели.

Рисунки приведены только для справки.

### Описание кабелей (стр. 2 – А)

#### Примечания:

Кабели различаются в зависимости от модели камеры.

1. Сетевой шнур: обеспечивает электропитание 12 В пост. тока.
2. Сетевой кабель: подключите сетевой кабель к сетевому интерфейсу.

### Установка карты памяти (стр. 2 – В)

- ① Слот для карты памяти
- ② Кнопка сброса: для восстановления параметров по умолчанию, включая имя пользователя, пароль, IP-адрес, номер порта и т. д., нажмите кнопку сброса и удерживайте ее приблизительно 10 секунд, когда камера находится в режиме включения или перезагрузки.

### Установка камеры (стр. 3 – С)

- ③ Шаблон для сверления
- ④ Кронштейн

- Монтаж на потолке (C1)
- Монтаж на стене (C2)

### **Примечания:**

Этапы установки для камер различных типов одинаковы. Рисунки приведены для одного типа камер (только для иллюстрации).

### **Обеспечение водонепроницаемости для наружной установки (стр. 5 – D)**

1. Поместите сетевой кабель в водонепроницаемую оболочку.
2. Используя прилагаемую водонепроницаемую ленту, выполните герметизацию разъемов и неиспользуемых кабелей.

### **Защитные меры для наружной установки (стр. 6 – E1)**

#### **Активация сетевой камеры и доступ к ней (стр. 6 – E2)**

### **Соответствие нормативным требованиям и инструкции по технике безопасности**

Перед использованием устройства внимательно прочтите всю информацию и указания, содержащиеся в данном документе, и сохраните его для дальнейшего использования.

Для получения дополнительной информации об устройстве и инструкций посетите наш веб-сайт <https://www.hikvision.com>. Для получения дополнительной информации вы также можете обратиться к другим прилагаемым к устройству документам (при их наличии) или отсканировать QR-код на упаковке (при его наличии).

### **ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

- В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ,

РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОЛАДКАМИ И ОШИБКАМИ». КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ ДАЕТ НИ ЯВНЫХ, НИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, КАК И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ НИ ЗА ФАКТИЧЕСКИ ПОНЕСЕННЫЙ, НИ ЗА ПОСЛЕДУЮЩИЙ, КАК ПРЯМОЙ, ТАК И КОСВЕННЫЙ, УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ УБЫТКИ В ВИДЕ УПУЩЕННОЙ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ, ДОКУМЕНТАЦИИ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), НАСТУПЛЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИЗДЕЛИЕ ИЛИ ИНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ HIKVISION БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА И УБЫТКОВ.

- ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО

ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ, И КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО HIKVISION ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО.

- ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИХ СОБЛЮДЕНИЕ. В ЧАСТНОСТИ, ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ БЕЗ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАВ НА ПУБЛИЧНОСТЬ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ И ЗАЩИТУ ДАННЫХ И ДРУГИХ ПРАВ НА СОХРАНЕНИЕ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.

- В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ ДОКУМЕНТОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

---

**Данные положения применяются только в том случае, если изделие снабжено соответствующей отметкой или информацией.**

---

### Декларация соответствия EU

**CE** Настоящее изделие и аксессуары, входящие в комплект его поставки

(при их наличии), отмечены символом «CE», который обозначает их соответствие применимым согласованным европейским стандартам, перечисленным в Директиве 2014/30/EU (EMCD) и Директиве 2011/65/EU (RoHS).

Примечание. На изделия с входным напряжением 50–1000 В переменного тока или 75–1500 В постоянного тока распространяется Директива 2014/35/EU (LVD), а на все остальные изделия — Директива 2001/95/EC (GPSD). См. характеристики конкретного источника питания.

Полный текст декларации соответствия EU опубликован в Интернете по адресу:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Директива WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): изделия, отмеченные этим символом, запрещено

утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных бытовых отходов. Для надлежащей переработки возвратите это изделие местному поставщику после покупки эквивалентного нового оборудования или утилизируйте его в предназначенных для этого пунктах сбора отходов. Для получения дополнительной информации см.: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Директива 2006/66/ЕС и поправка к ней 2013/56/EU (сведения о батарее): это изделие

содержит батарею, которую запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных бытовых отходов. Для получения конкретной информации о батарее см. документацию к изделию. Маркировка батареи может включать в себя символы, которые обозначают ее химический состав: кадмий (Cd), свинец (Pb) или ртуть (Hg). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации см.: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### **Инструкции по технике безопасности**

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с информацией по технике безопасности.

- Эксплуатация данного изделия должна выполняться в строгом соответствии с правилами безопасной эксплуатации электрооборудования, действующими в вашей стране и вашем регионе.
- В особых условиях, таких как горные вершины, железные

башни и лесные массивы, установите ограничитель перенапряжения на входе устройства.

- Если включение и выключение устройства осуществляются только с помощью вилки и розетки, розетка должна быть легкодоступна и располагаться рядом с устройством.
- Не прикасайтесь к неизолированным компонентам (таким как металлические входные контакты) и подождите не менее 5 минут после выключения устройства, пока не разрядятся все электрические конденсаторы.
- Не проглатывайте батарею. Опасность химического ожога!
- Устройство содержит плоскую круглую батарею. Если вы случайно проглотите эту батарею, это может вызвать серьезные ожоги внутренних органов и даже привести к летальному исходу через 2 часа.
- Храните новые и использованные батареи вдали от детей.
- Если отсек для батареи не закрывается достаточно плотно, прекратите эксплуатацию изделия и ограничьте доступ детей к нему.
- Если вы думаете, что батарея была проглочена или каким-либо другим образом попала в организм, немедленно обратитесь к врачу.
- **ОСТОРОЖНО!** При установке батареи недопустимого типа существует риск взрыва.
- Установка батареи недопустимого типа может создать угрозу для безопасности (например, в случае некоторых

типов литиевых батарей).

- Не бросайте батарею в огонь или горячую печь, не сдавливайте и не разрезайте батарею, поскольку это может привести к взрыву.
- Нахождение батареи в среде с чрезвычайно высокой температурой может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
- Нахождение батареи в среде с чрезвычайно низким давлением воздуха может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
- Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.
- На тех устройствах, которые потребляют постоянный ток или генерирует его, знак «+» обозначает положительные клеммы, а знак «-» обозначает отрицательные клеммы.
- Не ставьте на устройство источники открытого огня, например горящие свечи.
- Если последовательный порт устройства используется только для отладки, он зарезервирован исключительно для технической поддержки или обслуживания специалистами.
- В случае с устройством,

снабженным наклейкой



или , обратите внимание на следующие меры предосторожности:

**ОСТОРОЖНО! Горячие детали!**  
Не прикасайтесь. Опасность ожога пальцев при обращении с деталями. Перед прикосновением к деталям устройства подождите полчаса

после его выключения.

- Если адаптер питания входит в комплект поставки устройства, используйте только прилагаемый адаптер. Если адаптер питания не входит в комплект поставки, убедитесь, что используемый вами адаптер питания или источник питания соответствует требованиям к ограничению мощности. Выходные параметры источника питания указаны на его паспортной табличке.
- Если требуется выполнить установку устройства, соблюдайте следующие правила:
  1. Установите устройство в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по быстрому запуску.
  2. Во избежание травм устройство необходимо надежно закрепить на монтажной поверхности согласно инструкциям по установке.
- Никогда не ставьте устройство на неустойчивую поверхность. Падение устройства на человека может стать причиной серьезных травм или смерти.
- Если устройство устанавливается на стене или потолке, монтажная поверхность должна выдерживать дополнительную нагрузку, в три раза превышающую вес устройства, но не менее 50 Н. Устройство и средства его крепления должны быть надежно закреплены во время установки. После установки осмотрите устройство и монтажную пластину на предмет повреждений.
- Интерфейс может отличаться в зависимости от модели. Для получения дополнительной информации см. технические характеристики изделия.

- Якщо ви хочете підключити пристрій самостійно, виберіть відповідний кабель для подачі живлення в відповідності з електрическими параметрами, указаними на паспортній табличці пристрою. Сніміть ізоляцію в відповідному місці за допомогою стандартного інструмента для зачистки проводів. Во избежание негативних последствий длина оголенных проводов не должна быть чрезмерной, чтобы провода не замыкались и не подвергались воздействию окружающей среды.
- Прежде чем подключать кабели, устанавливая или разбирая устройство, убедитесь, что питание отключено.
- При появлении дыма, необычного запаха или шума немедленно отключите питание устройства, извлеките вилку кабеля питания из розетки и обратитесь в сервисный центр.
- Помните, что вы несете ответственность за конфигурирование всех паролей и прочих параметров безопасности устройства, а также за сохранность своего имени пользователя и пароля.
- Если локальное время не было синхронизировано с сетевым временем, выполните ручную настройку времени устройства при первом доступе. Зайдите на устройство через веб-браузер/программное обеспечение клиента и перейдите к интерфейсу настройки времени.

## Українська



Зовнішній вигляд виробу

зображено лише для довідки; вигляд фактичного виробу може відрізнятися.

### Опис кабелів (сторінка 2 – А)

#### Примітки.

Кабелі відрізняються залежно від моделей камер.

1. Шнур живлення: підтримує джерело живлення 12 В постійного струму.
2. Мережевий кабель: підключення мережевого інтерфейсу через мережевий кабель.

### Установлення картки пам'яті (сторінка 2 – В)

- ① Гніздо для картки пам'яті
- ② Кнопка скидання: натисніть та утримуйте кнопку скидання протягом близько 10 секунд під час вмикання або перезапуску камери, щоб відновити стандартні налаштування, такі як ім'я користувача, пароль, IP-адреса, № порту тощо.

### Установлення камери (сторінка 3 – С)

- ③ Шаблон для свердління
- ④ Кронштейн
- Кріплення на стелю (C1)
- Кріплення на стіну (C2)

#### Примітки.

Кроки встановлення для різних типів камер однакові. На схемах наведений один з типів для прикладу.

### Забезпечення водонепроникності в разі встановлення на дворі (сторінка 5 – D)

1. Установіть водонепроникну оболонку мережевого кабелю.
2. Захистіть кабельні з'єднувачі та незадіяні кабелі водонепроникною стрічкою, що входить у комплект.

### Захисні заходи для встановлення

**надворі (сторінка 6 – E1)**  
**Активация мережевої камери й доступ до неї (сторінка 6 –E2)**

**Відповідність нормативним вимогам та інформація щодо техніки безпеки**

Прочитайте всю інформацію й указівки, що містяться в цьому документі, та збережіть його для подальшого використання.

Для отримання більш детальної інформації про пристрій і вказівок щодо його використання відвідайте наш вебсайт:

<https://www.hikvision.com>. Крім того, щоб отримати більш детальну інформацію, ви можете звернутися до інших документів (якщо є), які постачаються разом із пристроєм, або відсканувати QR-код (якщо є) на упаковці.

**ЗАЯВА ПРО ВІДМОВУ ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

- У МАКСИМАЛЬНИХ МЕЖАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАСТОСОВУВАННЯМ ЗАКОНОМ, ЦЕЙ ДОКУМЕНТ ТА ОПИСАНИЙ ВИРІБ З ЙОГО АПАРАТНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, ПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ ТА МІКРОПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ НАДАЮТЬСЯ НА УМОВАХ «ЯК Є» ТА «З УСІМА НЕДОЛІКАМИ ТА ПОМИЛКАМИ». HIKVISION НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, ЯВНИХ АБО ОЧІКУВАНИХ, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, КОМЕРЦІЙНІ ЯКОСТІ, ЗАДОВІЛЬНУ ЯКІСТЬ АБО ПРИДАТНІСТЬ ДЛЯ ХАРАКТЕРНОЇ МЕТИ. ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДБУВАЄТЬСЯ НА ВАШ ВЛАСНИЙ РИЗИК. КОМПАНІЯ HIKVISION НІ В ЯКОМУ РАЗІ НЕ

НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ ЗА БУДЬ-ЯКІ СПЕЦІАЛЬНІ, ЛОГІЧНО ВИТІКАЮЧІ, ВИПАДКОВІ АБО НЕПРЯМІ ЗБИТКИ, ВКЛЮЧАЮЧИ, КРІМ ІНШОГО, ПОШКОДЖЕННЯ, ЩО ВЕДУТЬ ДО ВТРАТИ КОМЕРЦІЙНОГО ПРИБУТКУ, ПЕРЕРИВАННЯ ДІЛОВОЇ АКТИВНОСТІ АБО ВТРАТИ ДАНИХ, ПСУВАННЯ СИСТЕМ АБО ВТРАТИ ДОКУМЕНТАЦІЇ, НЕВАЖЛИВО, ЧИ ВНАСЛІДОК ПОРУШЕННЯ КОНТРАКТУ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛИСТЬ), ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ВИРІБ, АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ПОВ'ЯЗАНИХ З ВИКОРИСТАННЯМ ВИРОБУ, НАВІТЬ ЯКЩО КОМПАНІЯ HIKVISION ПОВІДОМЛЯЛА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ АБО ВТРАТ.

- ВИ УСВІДОМЛЮЄТЕ, ЩО ПРИРОДА ІНТЕРНЕТУ НЕСЕ ПРИТАМАННІ РИЗИКИ ДЛЯ БЕЗПЕКИ, І КОМПАНІЯ HIKVISION НЕ БЕРЕ НА СЕБЕ НІЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕНОРМАЛЬНУ РОБОТУ, ВТРАТУ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ АБО ІНШІ ЗБИТКИ В РЕЗУЛЬТАТІ КІБЕР-АТАК, ХАКЕРСЬКИХ АТАК, ЗАРАЖЕНЬ ВІРУСАМИ АБО ІНШИХ РИЗИКІВ ДЛЯ БЕЗПЕКИ В ІНТЕРНЕТІ, ОДНАК, КОМПАНІЯ HIKVISION В РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ НАДАСТЬ СВОЄЧАСНУ ТЕХНІЧНУ ПІДТРИМКУ.
- ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЬ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ У ВІДПОВІДНОСТІ ДО ВСІХ ЗАСТОСОВУВАНИХ ЗАКОНІВ, І ВИ НЕСЕТЕ ОДНООСІБНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДПОВІДНО ДО

ЗАСТОСОВУВАНОГО ЗАКОНУ.  
ЗОКРЕМА, ВИ НЕСЕТЕ  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА  
ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ВИРОБУ  
СПОСОБОМ, ЯКИЙ НЕ ПОРУШУЄ  
ПРАВА ТРЕТІХ СТОРІН,  
ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ,  
ПРАВА РОЗГОЛОШЕННЯ, ПРАВА  
ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ  
ТА ІНШІ ПРАВА ЩОДО  
КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ. ВИ НЕ  
ПОВИННІ ВИКОРИСТОВУВАТИ  
ЦЕЙ ВИРІБ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОГО  
ЗАБОРОНЕНОГО КІНЦЕВОГО  
ПРИЗНАЧЕННЯ, ВКЛЮЧАЮЧИ  
РОЗРОБКУ ЧИ ВИРОБНИЦТВО  
ЗБРОЇ МАСОВОГО ЗНИЩЕННЯ,  
РОЗРОБКУ ЧИ ВИРОБНИЦТВО  
ХІМІЧНОЇ АБО БІОЛОГІЧНОЇ  
ЗБРОЇ, БУДЬ-ЯКІ ДІЇ В КОНТЕКСТІ,  
ПОВ'ЯЗАНОМУ З ЯДЕРНОЮ  
ВИБУХОВОЮ РЕЧОВИНОЮ АБО  
НЕБЕЗПЕЧНИМ ЯДЕРНИМ  
ПАЛИВНИМ ЦИКЛОМ, АБО НА  
ПІДТРИМКУ ПОРУШЕНЬ ПРАВ  
ЛЮДИНИ.

- У РАЗІ ВИНИКНЕННЯ БУДЬ-ЯКИХ  
СУПЕРЕЧНОСТЕЙ МІЖ ЦИМ  
ДОКУМЕНТОМ І ЧИННИМ  
ЗАКОНОДАВСТВОМ БІЛЬШУ  
ЮРИДИЧНУ СИЛУ МАЄ  
ОСТАННЄ.

---

**Ці положення застосовуються  
лише до продуктів, які мають  
відповідний знак або інформацію.**

---

#### **Декларація відповідності нормативним вимогам ЄС**



Цей виріб й аксесуари до  
нього (якщо є в комплекті)  
мають маркування «CE», а

тому відповідають чинним  
гармонізованим європейським  
стандартам, переліченим у  
Директиві з електромагнітної  
сумісності (EMCD) 2014/30/ЄС і  
Директиві щодо обмеження

використання шкідливих речовин  
(RoHS) 2011/65/ЄС.

Примітка: Продукти з вхідною  
напругою від 50 до 1000 В змінного  
струму або від 75 до 1500 В  
постійного струму відповідають  
Директиві 2014/35/ЄС (LVD), а  
решта продуктів відповідає  
Директиві 2001/95/ЄС (GPSD). Щоб  
дізнатися напевно, перевірте  
інформацію про джерело  
живлення.

Повний текст декларації про  
відповідність нормативним  
вимогам ЄС можна знайти за  
адресою:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Директива з утилізації  
електричного й  
електронного  
обладнання (WEEE)

2012/19/ЄС: Вироби, помічені цим  
символом, не можна утилізувати у  
Європейському Союзі як  
несортовані побутові відходи. Щоб  
забезпечити правильну переробку  
цього виробу, поверніть його  
місцевому постачальнику під час  
придбання аналогічного нового  
обладнання, або здайте його до  
спеціально призначеного пункту  
збирання відходів. Докладну  
інформацію дивіться на сайті:  
[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Директива 2006/66/ЄС  
із поправками  
2013/56/ЄС (директива  
щодо акумуляторів):

Цей виріб містить батарею, яку не  
можна утилізувати в  
Європейському Союзі як  
несортовані побутові відходи.  
Інформацію щодо батареї див. у  
документації до виробу. Батарея  
помічена цим символом, який  
може включати букви, що вказують  
на наявність кадмію (Cd), свинцю

(Pb) або ртуті (Hg). Щоб забезпечити правильну переробку батареї, поверніть її постачальнику або здайте до спеціалізованого пункту збирання відходів.

Докладну інформацію дивіться на сайті: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### **Інформація щодо техніки безпеки**

Перш ніж використовувати пристрій, прочитайте всю інформацію щодо техніки безпеки.

- Під час експлуатації виробу суворо дотримуйтеся державних і місцевих правил електричної безпеки.
- Якщо пристрій експлуатується в особливих умовах, як от на вершині гори, залізної башти чи в лісі, встановіть на вході обмежувач напруги.
- Якщо пристрій вмикається та вимикається лише за допомогою вилки та розетки, то розетка має бути встановлена поблизу пристрою та повинна бути легкодоступною.
- Не торкайтесь оголених компонентів (таких як металеві контакти вхідних роз'ємів) і зачекайте щонайменше 5 хвилин після вимкнення пристрою, оскільки ці компоненти все ще можуть знаходитися під напругою.
- Не ковтайте батарею. Небезпека хімічних опіків!
- У цьому виробі встановлена батарейка-таблетка. Якщо проковтнути батарейку-таблетку, це може викликати серйозні внутрішні опіки всього за 2 години й навіть призвести до смерті.
- Тримайте нові й використані батарейки у недоступному для дітей місці.
- Якщо відсік для батарейки не закривається належним чином,

припиніть користуватися виробом і покладіть його в недоступне для дітей місце.

- Якщо існує вірогідність того, що батарейку проковтнули або вона знаходиться всередині тіла людини, негайно зверніться по медичну допомогу.
- **ОБЕРЕЖНО:** Встановлення батареї невідповідного типу може призвести до вибуху.
- Встановлення батареї невідповідного типу може призвести до порушення системи захисту (зокрема, у разі використання літєвих батарей деяких типів).
- Не кидайте батарею у вогонь або в гарячу піч, не розбивайте та не розрізуйте її. Це може призвести до вибуху.
- Не залишайте батарею в місцях із дуже високою температурою. Це може призвести до вибуху або витоку вогнебезпечної рідини або газу.
- Не залишайте батарею в місцях із дуже низьким атмосферним тиском. Це може призвести до вибуху або витоку вогнебезпечної рідини або газу.
- Утилізуйте використані батареї згідно з інструкціями.
- «+» позначає позитивні клеми пристрою, що використовує чи генерує постійний струм, «-» позначає негативні клеми пристрою, що використовує чи генерує постійний струм.
- Забороняється розміщувати на пристрої джерела відкритого вогню, як-от свічки, які горять.
- Якщо послідовний порт пристрою призначений лише для налагодження, підключення до нього можуть здійснювати лише фахівці або спеціалісти технічної

підтримки з метою обслуговування пристрою.

- Для пристрою з наклейкою



або



зверніть

увагу на наступні застереження:

**ОБЕРЕЖНО: Гарячі деталі!** Не торкатися. Будьте обережні, щоб не обпекти пальці о деталі. Після вимикання живлення зачекайте півгодини, перш ніж працювати з цими деталями.

- Якщо блок живлення входить у комплект поставки, використовуйте тільки наданий блок живлення. Якщо блок живлення не входить у комплект поставки, переконайтеся, що блок живлення або інше джерело живлення відповідає вимогам до джерел живлення обмеженої потужності. Вимоги до вихідних параметрів джерела живлення див. на етикетці виробу.
- Якщо потрібне встановлення пристрою:
  1. Установлюйте пристрій відповідно до вказівок у короткому керівництві щодо початку роботи.
  2. Щоб уникнути травм, цей пристрій слід надійно закріпити на монтажній поверхні відповідно до вказівок щодо встановлення.
- У жодному разі не розміщуйте пристрій на хиткій поверхні. Пристрій може впасти, що може призвести до серйозної травми або смерті.
- Якщо пристрій дозволяється встановлювати на стіну або стелю, монтажна поверхня повинна витримувати додаткову силу, яка втричі перевищує вагу пристрою й становить не менше 50 Н. Пристрій і пов'язані з ним

елементи кріплення повинні бути надійно закріплені під час установлення. Після встановлення уникайте пошкодження пристрою, включаючи будь-які пов'язані з ним монтажні пластини.

- інтерфейси відрізняються в залежності від моделі. Докладну інформацію див. у технічному паспорті виробу.
- Якщо вам потрібно самостійно під'єднати пристрій, вибирайте належний провід для подачі живлення відповідно до електричних характеристик, зазначених на пристрої. За допомогою стандартного пристрою для зняття ізоляції видаліть ізоляцію з частини проводу відповідної довжини. Щоб уникнути тяжких наслідків, довжина оголеного проводу повинна бути належною, а контакт з оголеними проводами повинен бути виключений.
- Перш ніж під'єднувати, встановлювати або розбирати пристрій, переконайтеся, що живлення від'єднано.
- Якщо пристрій випускає дим, запах або видає шум, негайно вимкніть живлення, від'єднайте кабель живлення та зверніться в сервісний центр.
- Усвідомте, що ви несете відповідальність за налаштування всіх паролів та інших параметрів безпеки пристрою, а також за збереження свого імені користувача та пароля.
- Під час першого використання встановіть час пристрою вручну, якщо він не синхронізувався за мережею. Перейдіть до пристрою за допомогою браузера/клієнтського програмного забезпечення, після

чого перейдїть до інтерфейсу налаштувань часу.

## العربية

مظهر المنتج للمرجعية فقط وقد يختلف عن المنتج الفعلي.

### وصف الكابلات (الصفحة 2 - أ)

#### ملاحظات:

- تختلف الكابلات حسب طرازات الكاميرا المختلفة.
- سلك الطاقة: يدعم مصدر طاقة بقدرة 12 فولت تيار مستمر.
- كابل الشبكة: لتوصيل واجهة الشبكة بكابل الشبكة.

### تركيب بطاقة الذاكرة (الصفحة 2 - ب)

- ① فتحة بطاقة الذاكرة
- ② زر إعادة التعيين: اضغط على زر إعادة التعيين لمدة 10 ثوان تقريبًا عند تشغيل الكاميرا أو إعادة تشغيلها لاستعادة الإعدادات الافتراضية، بما في ذلك اسم المستخدم وكلمة المرور وعنوان IP ورقم المنفذ، إلخ.

### تثبيت الكاميرا (الصفحة 3 - ج)

- ③ قالب التنقيب
- ④ الكثيفة
- التثبيت بالسقف (ج)
- التثبيت على حائط (ج)

#### ملاحظات:

- خطوات التثبيت لأنواع الكاميرات المختلفة متشابهة. تستخدم المخططات نوعًا واحدًا للتوضيح.

### مقاومة الماء للتركيب الخارجي (الصفحة 5 - د)

1. قم بتركيب ستر مقاومة الماء لكابل الشبكة.
2. استخدم الشريط المقاوم للماء المرفق لحماية موصلات الكابلات والكابلات غير المستخدمة.

### التدابير الوقائية للتركيب الخارجي (الصفحة 6 - هـ)

- 1-هـ) تنشيط كاميرا الشبكة والوصول إليها (الصفحة 6 - 2-هـ)

### الامتثال التنظيمي ومعلومات السلامة

اقرأ جميع المعلومات والتعليمات الواردة في هذا المستند بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ بهذا

المستند للرجوع إليه فيما بعد.  
لمزيد من المعلومات والتعليمات حول الجهاز،  
ترجى زيارة الموقع الإلكتروني على  
<https://www.hikvision.com>ويمكنك

أيضًا الرجوع إلى المستندات الأخرى (إن وجدت) المصاحبة للجهاز أو مسح رمز الاستجابة السريعة (إن وجد) الموجود على العبوة للحصول على مزيد من المعلومات.

### إخلاء المسؤولية القانونية

- إلى الحد الأقصى الذي يسمح به القانون المعمول به، يتوفر هذا المستند والمنتج الموصوف وما يتضمنه من أجهزة وبرامج وبرامج ثابتة "في الحالة التي هو عليها" و"بكل العيوب والأخطاء التي يتضمنها". لا تقدم HIKVISION أي ضمانات، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، قابلية التسويق، أو الجودة المرصية، أو الملاءمة لغرض معين. يقع استخدام المنتج من قِبلك على مسؤوليتك الخاصة. لن تتحمل شركة HIKVISION بأي حال من الأحوال- المسؤولية عن أي أضرار خاصة، أو لاحقة، أو عرضية، أو غير مباشرة بما في ذلك، ومن بين أمور أخرى- أي أضرار ناجمة عن فقدان الأرباح التجارية، أو توقف العمل، أو فقدان البيانات، أو فساد في الأنظمة، أو ضياع الوثائق سواء أكان ذلك استنادًا إلى خرق للعقد، أم خطأ (ومنه الإهمال)- أو مسؤولية المنتج أو غير ذلك، فيما يتعلق باستخدام المنتج، حتى إذا كان قد تم إبلاغ HIKVISION بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار أو فقدان.
- أنت تقر بطبيعة الإنترنت التي تتطوي على المخاطر الأمنية الكامنة، ولا يقع على HIKVISION أي مسؤوليات عن التشغيل غير الطبيعي أو تسرب الخصوصية أو غيرها من الأضرار الناجمة عن الهجوم الإلكتروني أو هجوم القرصنة أو الإصابة بالفيروسات والمخاطر الأمنية للإنترنت - ومع ذلك، سوف توفر HIKVISION الدعم الفني في الوقت المناسب، إذا لزم الأمر.
- أنت توافق على استخدام المنتج تمامًا مع جميع القوانين المعمول بها، وتتحمل وحدك المسؤولية عن ضمان أن استخدامك يتوافق مع القانون المعمول به. تتحمل وحدك بشكل خاص المسؤولية عن استخدام المنتج بطريقة لا تنتهك حقوق الأطراف الأخرى، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، حقوق



التوجيه 2006/66/EC وتعديله  
2013/56/EU (توجيه  
البطارية): يحتوي هذا المنتج  
على بطارية لا يمكن التخلص

منها بوصفها نفايات محلية غير مصنفة في الاتحاد  
الأوروبي. راجع وثائق المنتج للاطلاع على  
معلومات محددة بشأن البطارية. تحمل البطارية  
هذا الرمز، الذي قد يتضمن حرفاً تدل على  
الكاديوم (Cd) أو الرصاص (Pb) أو الزئبق  
(Hg). لتحقيق إعادة التدوير بطريقة سليمة، أعد  
البطارية إلى المورد الذي تتعامل معه، أو إلى  
نقطة تجميع محددة. للحصول على مزيد من  
المعلومات، راجع: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### معلومات السلامة

يُرجى قراءة جميع معلومات السلامة بعناية قبل  
الاستخدام.

- عند استخدام المنتج، يجب أن تلتزم بصرامة  
بلوائح السلامة الكهربائية السارية في الدولة  
والمنطقة.
- قم بتوفير مانع الصواعق عند فتحة مدخل  
الجهاز في ظل الظروف الخاصة مثل قمة  
الجبل والبرج الحديدي والغاية.
- بالنسبة للجهاز الذي يتم تشغيله وإيقاف تشغيله  
عن طريق قابس الطاقة ومخرج المقابس فقط،  
يجب تركيب مخرج المقابس بالقرب من  
الجهاز بحيث يسهل الوصول إليه.
- لا تلمس المكونات العارية (مثل نقاط التلامس  
المعدنية للمداخل) وانتظر لمدة 5 دقائق على  
الأقل، إذ قد تظل الكهرباء موجودة بعد إيقاف  
تشغيل الجهاز.
- لا تبتلع البطارية. خطر الإصابة بالحروق  
الكيميائية!
- يحتوي هذا المنتج على بطارية خلوية بشكل  
أزرار/عملة معدنية. إذا تم ابتلاع البطارية  
الجافة على شكل عملة معدنية/زر، فقد يتسبب  
ذلك في الإصابة بحروق داخلية شديدة في  
غضون ساعتين فقط ويمكن أن يؤدي إلى  
الوفاة.
- احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً  
عن متناول الأطفال.
- إذا لم يتم إغلاق حجرة البطارية بإحكام،  
تتوقف عن استخدام المنتج واحتفظ به بعيداً  
عن متناول الأطفال.
- إذا كنت تعتقد أن البطاريات قد تم ابتلاعها أو  
وضعها داخل أي جزء من الجسم، فالتمس  
الرعاية الطبية على الفور.
- تنبيه: ثمة خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال  
البطارية بنوع غير صحيح.

الدعابة، أو حقوق الملكية الفكرية، أو حقوق  
حماية البيانات وحقوق الخصوصية الأخرى.  
لا يجوز استخدام هذا المنتج لأي استخدامات  
نهائية محظورة، بما في ذلك تطوير أسلحة  
دمار شامل أو إنتاجها، أو تطوير أسلحة  
كيميائية أو بيولوجية أو إنتاجها، أو أي أنشطة  
في هذا السياق متعلقة بأي مواد قابلة للانفجار  
النووي أو دورة الوقود النووي غير الآمنة،  
أو لدعم انتهاكات حقوق الإنسان.

• في حالة وجود أي تعارضات بين هذا المستند  
والقانون المعمول به، فإن القانون المعمول به  
هو الذي يسود.

تتطابق هذه البنود فقط على المنتجات التي تحمل  
العلامة أو المعلومات المقابلة.

### بيان الامتثال لمعايير الاتحاد الأوروبي

**CE** يحمل هذا المنتج وكذلك ملحقاته المقدمة  
- إن وجدت - علامة "CE" ومن ثم  
يمثل للمعايير الأوروبية المُنسقة السارية  
والمدرجة ضمن توجيه التوافق الكهرومغناطيسي  
(EMCD) 2014/30/EU، وتوجيه الحد من  
المواد الخطرة (RoHS) 2011/65/EU.  
ملاحظة: تتوافق المنتجات ذات جهد الإدخال من  
50 إلى 1000 فولت تيار متردد أو 75 إلى  
1500 فولت تيار مستمر مع توجيه الجهد  
المنخفض (LVD) 2014/35/EU، وتتوافق  
المنتجات الباقية مع التوجيه العام لسلامة المنتج  
(GPSD) 2001/95/EC. يُرجى الاطلاع على  
معلومات مصدر الطاقة المحددة كمرجع.  
يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد  
الأوروبي على الإنترنت على العنوان التالي:

<https://www.hikvision.com/en/support/t/compliance/declaration-of-conformity>



التوجيه 2012/19/EU (توجيه  
نفايات الأجهزة الكهربائية  
والإلكترونية: (WEEE)) لا  
يمكن التخلص من المنتجات التي

تحمل هذا الرمز بوصفها نفايات بلدية غير مصنفة  
في الاتحاد الأوروبي. ولتحقيق إعادة التدوير  
بطريقة سليمة، أعد هذا المنتج إلى المورد المحلي  
الذي تتعامل معه عند شراء جهاز جديد مماثل أو  
تخلص منه في نقاط التجميع المحددة. للحصول  
على مزيد من المعلومات، راجع: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

- قد يؤدي الاستبدال غير الصحيح للبطارية بنوع غير صحيح إلى إبطال الحماية (على سبيل المثال، في حالة بعض أنواع بطاريات الليثيوم).
- لا تتخلص من البطارية بإلقائها في النار أو في فرن ساخن، أو تقم بسحق البطارية أو تقطيعها ميكانيكياً، مما قد يؤدي إلى حدوث انفجار.
- لا تترك البطارية في بيئة محيطية ذات درجة حرارة عالية للغاية، مما قد يؤدي إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- لا تُعرّض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية، مما قد يؤدي إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- تخلص من البطاريات المستعملة حسب التعليمات.
- + يحدد الأطراف الموجبة للجهاز مع التيار المباشر أو يولده، و - يحدد الطرف (الأطراف) السالبة للجهاز الذي يُستخدم مع التيار المباشر أو يولده.
- يجب عدم وضع مصادر لهب مكشوفة على الجهاز، مثل الشموع المضاءة.
- إذا تم استخدام المنفذ التسلسلي للجهاز لتصحيح الأخطاء فقط، فهو مخصص فقط للمحترفين أو الدعم الفني لصيانة الجهاز.
- بالنسبة للجهاز المزود بملصق  ، انتبه إلى التنبيهات التالية:
  - أو  ، انتبه إلى التنبيهات التالية:
    - تنبيه: الأجزاء الساخنة! لا تلمسها. قد تتعرض أصابعك للاحتراق عند لمسك الأجزاء وهي ساخنة. انتظر نصف ساعة بعد إيقاف تشغيل الجهاز قبل لمسك الأجزاء.
    - في حال توفر محول طاقة في عبوة الجهاز، استخدم المحول المرفق فقط. في حال عدم توفر محول طاقة، تأكد من توافق محول الطاقة أو مصدر الطاقة الآخر مع مصدر الطاقة المحدود. راجع ملصق المنتج للاطلاع على معلومات خرج مصدر الطاقة.
    - إذا كانت هناك حاجة إلى تركيب الجهاز،
      1. قم بتركيب الجهاز وفقاً للتعليمات الواردة في دليل البدء السريع.
      2. لتجنب الإصابة، يجب تثبيت هذا الجهاز على سطح التركيب بإحكام وفقاً لتعليمات التركيب.
    - لا تقم بوضع الجهاز أبداً في مكان غير مستقر. قد يسقط الجهاز، مما يتسبب في حدوث إصابات خطيرة أو الوفاة.
- إذا كان الجهاز يدعم التركيب في الحائط أو السقف، يجب أن يكون سطح التركيب قادراً على تحمل القوة الإضافية التي تساوي ثلاثة أضعاف وزن الجهاز ولكن لا تقل عن 50 نيوتن. يجب أن يظل الجهاز ووسائل التركيب المرفقة معه ثابتة أثناء التركيب. بعد التركيب، يجب ألا يتلف الجهاز بما في ذلك أي لوحة تركيب مرتبطة به.
- تختلف الواجهة باختلاف الطرز. يُرجى الرجوع إلى ورقة بيانات المنتج للحصول على التفاصيل.
- إذا لزم توصيل الجهاز بنفسك، فحدد السلك المتوافق مع مصدر الطاقة وفقاً للمعلومات الكهربائية الموضحة على الجهاز. افصل السلك باستخدام أداة تعرية الأسلاك القياسية في الموضع المتوافق. لتجنب حدوث عواقب وخيمة، يجب أن يكون طول السلك العاري مناسباً، ويجب ألا تكون الموصلات مكشوفة.
- تأكد من فصل الطاقة قبل توصيل أسلاك الجهاز، أو تركيبه أو فكّه.
- إذا انبعث دخان أو رائحة غريبة أو ضوضاء من الجهاز، فاقف تشغيل الطاقة على الفور وافصل كابل الطاقة، ثم اتصل بمركز الخدمة.
- يُرجى تفهم أنك تتحمل مسؤولية تكوين جميع كلمات المرور وإعدادات الأمان الأخرى الخاصة بالجهاز، و يُرجى الاحتفاظ باسم المستخدم الخاص بك وكلمة المرور.
- قم بإعداد وقت الجهاز يدوياً لأول مرة للوصول إذا لم يكن الوقت المحلي متزامناً مع الوقت الخاص بالشبكة. قم بزيارة الجهاز عبر تصفح الويب/برنامج العميل واذهب إلى واجهة إعدادات الوقت.
- إلى واجهة إعدادات الوقت.

